Baxter

Hillrom

TAŞIMA AMAÇLI, PROSEDÜR AMAÇLI VE ÖZEL KULLANIM AMAÇLI SEDYELER

Kullanım Talimatları

Ürün Numarası P8000, P8005
P8010, P8020 P8040, P8050

145399 REV 6

PATENTLER / PATENT hillrom.com/patents

Bir veya daha fazla patent kapsamında olabilir. Yukarıdaki İnternet adresine bakın.
Avrupa ve ABD'deki patentlerin, diğer patentlerin ve bekleyen patent başvurularının sahibi Hill-Rom şirketleridir.

Yasal Üretici:	**Yetkili Avustralya Sponsoru:**
HILL-ROM, INC. 1069 STATE ROUTE 46 E BATESVILLE, IN 47006-9167 ABD	HILL-ROM PTY LTD 1 BAXTER DRIVE OLD TOONGABBIE NSW 2146 AVUSTRALYA
Yetkili Brezilya Temsilcisi:	**Yetkili Avrupa Birliği Temsilcisi ve AB İthalatçısı*:**
VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA. 391 BATATAES STREET CJ 11-13, 8TH FLOOR SÃO PAULO, SP - BREZİLYA CNPJ: 04.718.143/0001-94	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANSA Tel: +33 (0)2 97 50 92 12
Onaylı Üretim Tesisleri:	
HILL-ROM DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V. AVENIDA DEL TELEFONO NO. 200 HUINALA NUEVO LEON C.P. 66640 APODACA MEKSİKA	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANSA

***Yetkili Avrupa Birliği Temsilcisi ve AB İthalatçısı:** Özellikle **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olmayan P8000, P8005 ve P8040 olmak üzere AB'de üretilmiş ve piyasaya sürülmüş (satılmış) tüm sedyeler için geçerlidir.

Bu metnin hiçbir bölümü Hill-Rom Services, Inc.ın (Hill-Rom) yazılı izni olmadan fotokopi, kayıt veya herhangi bir bilgi veya erişim sistemi kullanımı dahil olmak üzere herhangi bir elektronik veya mekanik yöntemle ya da herhangi bir formda çoğaltılamaz veya iletilemez.

Bu kılavuzdaki bilgiler gizlidir ve Hill-Rom'un önceden yazılı izni olmadan üçüncü taraflara ifşa edilemez.

Bu kılavuzdaki bilgiler bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir. Hill-Rom, bu kılavuzdaki bilgileri güncelleyeceğini veya güncel tutacağını taahhüt etmez.

Hill-Rom bildirimde bulunmaksızın tasarımda, teknik özelliklerde ve modellerde değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Hill-Rom'un sağladığı tek garanti, ürünlerinin satışı veya kiralanması nedeniyle verilen açık yazılı teminattır.

AB'deki Kullanıcılara ve/veya Hastalara Bildirim: Bu cihazla ilgili meydana gelen her türlü ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.

Bu kılavuz (145399) orijinal olarak İngilizce dilinde yayımlanmış ve sunulmuştur. Diğer diller için Hill-Rom Teknik Destek Birimiyle iletişime geçin.

Ürün görüntüleri ve etiketleri yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürün ve etiket farklılık gösterebilir.

Altıncı Baskı, 2023-04

Birinci Basım, 2007

CSA; Canadian Standards Association, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

Clorox Healthcare; The Clorox Professional Products Company, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

Oxycide; EcoLab USA, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

Velcro; Velcro Industries, BV (Hollanda şirketi) şirketinin ticari markasıdır.

Virex; Diversey, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

Wex-Cide; Wexford Labs, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

ETL logosu, Intertek Testing Services NA, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

UL logosu; Underwriter's Laboratories, Inc. şirketinin ticari markasıdır.

Baxter, AccuMax Quantum, BackSaver Fowler, Comfortline, Hillrom, Hill-Rom, IntelliDrive ve OneStep; Baxter International Inc. veya yan kuruluşlarının ticari markalarıdır.

Zarar görmüşse veya okunamıyorsa bu kılavuzu (145399) yenisiyle değiştirin.

Ürün desteği almak veya bu kılavuzun (145399) ek kopyalarını sipariş etmek için distribütörünüzle veya yerel Hill-Rom temsilcinizle iletişime geçin ya da hillrom.com adresini ziyaret edin.

Referans Belgeler

Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler Servis Kılavuzu (144386)

Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı SedyelerAmbalajdan Çıkarma Talimatları (145624)

İçindekiler

Kullanım Amacı. 1

Giriş. 1

Semboller 1

Ürün Sembolleri 2

Quick View Özelliklerin ve Kumandaların Listesi 8

Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye 8

Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye 9

Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedye 10

Elektrikli (P8020) Sedye 11

Travma (P8040) Sedyesi 12

Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesi 13

Standart Özellikler 14

Fren ve Hareket Kumandaları 14

Etkinleştirmek İçin 14

Steering Plus Hareket Sistemi 15

Basınç Dengeleyici Akışlı Yükseltme/Alçaltma 15

Basınç Dengeleyici Akış 15

Trendelenburg ve Ters Trendelenburg Pozisyonları 16

Baş Bölümü 16

Yan Korkuluk Pozisyonları 17

Serum Askısı Montaj Soketleri. 18

Şilteler 18

Tampon Sistemi 19

Taban Örtüsü Saklama Bölmesi 19

IntelliDrive Taşıma Sistemi Olmayan Sedyeler 19

IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye 19

Taşıma Kayışı Tutucular 20

İsteğe Bağlı Özellikler 20

Entegre Oksijen Tüpü Saklama Sistemi (M03438/39) 20

Yardımcı Tepsi (150767/8) 20

Saklanabilir İtme Kolları (entegre serum taşıma kolu ile birlikte veya olmadan temin edilebilir). 21

Aktif Fren Sistemi - Artık Mevcut Değildir 21

Tartı 21
İtme Kolları 22
Entegre Serum Taşıma Kolu 23
Ayak Ucundaki Yükseltme/Alçaltma ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumandaları 23
Yükseltme/Alçaltma 23
Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumandaları 23
Diz Bölümü Mafsallı Çevirme Kolu 24
Tamamen Uzatılmış Diz Pozisyonu 24
Manuel Ayak Pozisyonu 24
Sabit Teleskopik Serum Askısı 25
Üç Kademeli; Prosedür Amaçlı (P8000), Cerrahi Amaçlı (P8010), Elektrikli (P8020) Sedye, Travma (P8040) Sedyesi, Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesi ve bazı Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyeler 25
İki Kademeli; Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye 25
Diğer Özellikler 27
Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye 27
Yan Korkuluklar 27
KX1 Yan Korkuluk 27
Yükseltme/Alçaltma ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Pedalları 27
Radyolüsen Yüzey 27
Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT) 27
Uyku Desteği Genişliği 27
Auto Contour Özelliği 27
BackSaver Fowler Özelliği 28
IntelliDrive Taşıma Sistemi - Artık Mevcut Değildir 28
Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye 31
Yan Korkuluklar 31
Yükseltme/Alçaltma ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumanda Pedalları 31
Radyolüsen Yüzey 31
Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT) 31
Uyku Desteği Genişliği 31
Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedye 32
Fren/Hareket 32
Hareket 32
Fren 32

Yüzey Pozisyonları—Sırt Bölümü 33
PACU Genişletici Pozisyonu 33
Kolçak Pozisyonu (veya kolçaklar çıkarıldığında) 33
Yüzey Pozisyonları—Baş Bölümü 34
Ameliyat Korkuluğu 34
PACU Genişleticileri/Kolçakları (P261EC) 34
PACU Genişletici/Kolçak Pozisyonları 35
Baş Bölümü Minderleri 35
Baş Sabitleyici Kayış (P449) 35
Üstün El Bileği Desteği (P262A01) 36
Geçici El Bileği Desteği (P262A02) 36
Elektrikli (P8020) Sedye 37
Hasta Kumandaları 37
Hasta Bakıcı Kumandaları 38
Manuel Mafsal 38
Diğer Diz ve Ayak Pozisyonları 39
Güç Kablosunu Saklama Bölmesi 39
CPR Levyesi 39
Travma (P8040) Sedyesi 40
Röntgen İçin Kaldırma Kolu 40
Radyolüsen Yüzey 40
Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT) 40
Lateral Röntgen Kaseti Tutucu (P264) 40
Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesi 40
Entegre Ayak Desteği 40
Saklanabilen Ayak Bölümü 41
Sürgülü Hasta Platformu 41
Radyolüsen Yüzey 41
Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT) 42
Entegre Fiber Optik Muayene Işığı (P7915AT); Artık Mevcut Değildir 42
Çıkarılabilir Tutma/Sıvı Küveti (P265) 42
Teleskopik Baldır Destekleri (P35745AT) 43
Aksesuarlar 43
Taşıma Kayışları (P349) 44
Yan Korkuluk Örtüleri (P931BT) 44

Başlık/Ayaklık (P4120CT) 44
Dönüştürülebilir Ayaklık (P350CT) 44
Taşıma Rafı/Kayıt Masası 45
Uzatma Yastıklı Ayak Uzatma Parçası (P929G1/2) 45
Dosya tutucu (P361) 46
Çıkarılabilir Teleskopik Serum Askısı (P2217) 46
İnfüzyon Destek Sistemi (ISS) Transfer Direği (P158) 46
İnfüzyon Destek Sistemi (ISS) Soket Adaptörü (P163) 47
Serum Taşıyıcı (P491) 47
Oksijen Tüpü Tutucu (P276A) 48
Yatay Oksijen Tüpü Tutucu (P27603) 48
Oksijen Tüpü Tutucu Braketi (P27604) 49
Sıvı Oksijen Tüpü Tutucu (P273) 50
Hasta Tepsisi (P490) 50
Kolçak (P344CT) 51
Yastık (P1425C) 51
Yardımcı Tepsi (P297B01/02) 51
Ayak Bileklikleri (P347AT) 51
Rulo Kağıt Kutusu (P364AT01/02) 52
Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT) 52
Lateral Röntgen Kaseti Tutucu (P264) 52
Güvenlik Bilgileri 53
Frenler 53
Sıvılar 53
Yan korkuluklar/Sabitleyiciler/Hasta İzleme 53
Elektrik 54
Parçalar ve Aksesuarlar 54
Sedyenin Kullanımı/Yüzey Önlemleri 55
Taşıma 55
Taşıma Pozisyonu ve Denge 56
IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye 56
Uyuma Yüzeyi/Şilte 57
Takma 57
Sedye Mafsalları 57
Oksijen Ekipmanı ve Sarf Malzemesi 58

Ziyaretçi Uyarısı 58
Temizlik ve Dezenfeksiyon 58
Öneriler 59
Temizlik ve Dezenfeksiyon 60
Sedyeyi Temizlik ve Dezenfeksiyon İçin Hazırlama 60
ADIM 1: Temizlik 60
ADIM 2: Dezenfeksiyon 61
Püskürtme İle Yıkama 61
IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye ve Elektrikli (P8020) Sedye 61
IntelliDrive Taşıma Sistemi Olmayan Prosedür Amaçlı (P8000), Taşıma Amaçlı (P8005), Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyeler, Travma (P8040) Sedyeleri ve Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyeleri 61
Şilteyi Örtme (Doğum ve Jinekolojik Muayene Sedyesi) 62
Koruyucu Bakım 62
Hizmet Dışı Bırakma ve Atma Talimatları 62
Beklenen Kullanım Ömrü 63
Akü Değişimi 64
Tartı 64
IntelliDrive Taşıma Sistemi 64
Sorun Giderme 65
Sedye Düz Bir Şekilde Alçalmıyor veya Yükselmiyor, Yukarı Pedalına Basıldığında Gürültü Yapıyor veya Yükselmesi İçin Basma Sayısı 30'u Aşıyor 65
IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye 65
Servis Göstergesi Yanıp Sönüyor 65
Taşıma İşlemi Sırasında Aşırı Gürültü Var 65
Teknik Özellikler 65

NOTLAR:

Kullanım Amacı

Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler; hastanelerin, cerrahi merkezlerin ve diğer hasta bakım tesislerinin kapalı alanlarında, hastaların tedavisi ve taşınması için hasta bakıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler yalnızca kapalı alanlarda kullanıma yöneliktir. Bina dışında kullanım, sedyede geçici veya kalıcı hasara neden olabilir. Bu Kullanım Talimatlarına uygun olarak kullanıldığında bu sedyelerin bilinen kontrendikasyonu yoktur.

Giriş

Bu sedyelerin hedef kullanıcıları, sedyenin kullanımı ve kontrolü için yeterli fiziksel güce ve zihinsel becerilere sahip profesyonel sağlık hizmetleri çalışanlarıdır. Hastanın sedyenin kullanıcı kumandalarını kullanmak için yeterli fiziksel güce veya zihinsel becerilere sahip olmaması durumunda tesisin güvenlik protokollerine uyun.

Bu kılavuz; Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyelerin normal çalışma talimatlarını içerir. Sedyeyi kullanmadan önce bu kılavuzun içeriğini ayrıntılı bir biçimde okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarını okumanız ve bu talimatlara uymanız çok önemlidir. Sedyenin sağ veya sol tarafı belirtildiğinde sedyede sırtüstü yatan hastanın sağı veya solu söz konusudur.

Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyelerin bazı konfigürasyonlarında hastayı sedyedeyken tartmak için tasarlanmış entegre bir tartı bulunabilir.

Semboller

Bu kılavuz, içeriğin daha kolay okunup anlaşılabilmesi için farklı yazı karakterleri ve semboller içerir.

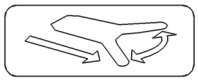
- Standart metin, normal veriler için kullanılır.
- **Kalın yazı metni**: bir sözcüğü, cümleyi veya ticari markayı vurgular.
- **NOT:** Özel verileri veya önemli talimat açıklamalarını ayrıca belirtir.
- KONTRENDİKASYON, UYARI veya DİKKAT

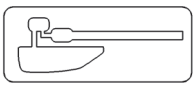
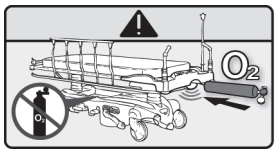
  - KONTRENDİKASYON, hasta güvenliği üzerinde etkisi olabilecek durumları veya eylemleri tanımlar.
  - UYARI, hasta veya kullanıcı güvenliği üzerinde etkisi olabilecek durumları ve eylemleri tanımlar. Uyarıyı yok saymak hastanın veya kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
  - DİKKAT ibaresi, ekipmanın zarar görmesini önlemeye yardımcı olmak amacıyla kişilerin uyması gereken özel prosedürleri veya önlemleri belirtir.

Ürün Sembolleri

Sembol	Açıklama
	IEC 60601-1'e göre B tipi uygulanan parça
IPX4	IEC 60529'a göre sıvı girişine karşı koruma derecesidir ve su püskürmesine ve sıçramasına karşı korunan ekipman olarak tanımlanır. (Tartılı P8000, P8005 ve P8040; **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000; tartılı veya tartısız P8020)
IPX0	Normal Ekipman: IEC 60529 uyarınca sıvı girişi sınıflandırması yoktur. Bu, **yalnızca** Doğum ve Jinekolojik muayene ışığı kontrol kutusu için geçerlidir.
	IEC 60601-1 uyarınca genel DİKKAT sembolü. (Bu sembol beyaz bir arka plan üzerinde siyahla gösterilir.) Not: G model ve daha önceki sedyelerde bu sembol "DİKKAT: Ürünle birlikte verilen belgelere bakın" anlamına gelir.
	IEC 60601-1 uyarınca genel UYARI sembolü. (Bu sembol sarı bir arka plan üzerinde siyahla gösterilir. Sarı arka plan bir **uyarıyı** belirtir.) (H model ve daha sonraki sedyeler)
	IEC 60601-1 uyarınca Kullanma Talimatlarına Uyun sembolü. (Bu sembol beyaz bir arka plan üzerinde siyahla gösterilir.) (H model ve daha sonraki sedyeler)
	Katalog numarası
	Seri numarası
	Üretici
	Üretim tarihi
	IEC/EN 60601-1 ve CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 uyarınca yalnızca Elektrik Çarpması, Yangın ve Mekanik Tehlikeler ile ilgili olarak Underwriters Laboratories Inc. tarafından Sınıflandırılmış Elektrikli Tıbbi Ekipman. (E351608, bazı sedyelerde 4PR9 olabilir.)
	UL 60601-1 ve CAN/CSA C22.2 No. 601.1 uyarınca yalnızca Elektrik Çarpması, Yangın ve Mekanik Tehlikeler ile ilgili olarak Underwriters Laboratories Inc. tarafından Sınıflandırılmış Elektrikli Tıbbi Ekipman.

Sembol	Açıklama
ETL CLASSIFIED C ETL LISTED US Intertek 3186598	Tıbbi Elektrikli Ekipman UL Std. 60601-1, IEC 60601-1-4 ile uyumludur ve CAN/CSA Std. C22.2 NO. 601.1 onaylıdır. (Yalnızca **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000 - **IntelliDrive** Taşıma Sistemi 2017 yılında sonlandırılmıştır)
CE	Aşağıdakiler uyarınca sınıf I tıbbi cihazlar için Avrupa gerekliliklerine uygundur: • 25 Mayıs 2021'e kadar Direktif 93/42/EEC • 26 Mayıs 2021'den itibaren Düzenleme (AB) 2017/745 CE işareti tüm sedyelere ilk olarak 1996 yılında uygulanmıştır. 1 Haziran 2012 itibarıyla işaret, yalnızca **IntelliDrive** Taşıma Sisteminin olmadığı P8000 ile P8005 ve P8040 için geçerlidir.
MD	Tıbbi Cihaz
	Eşpotansiyel
	Alternatif akım
	Koruyucu toprak (zemin)
MAX.	Güvenli İş Yükü; sedyenin güvenli iş yükünü gösterir.
	IEC/TR 60878:2003'teki Taşımaya Hazır sembolü (Sembol No. 5661); Geçerli uyarılar için bkz. "Taşıma Pozisyonu ve Denge", sayfa 56. (G model ve daha önceki sedyeler)
	IEC/TR 60878:2003'e uygun olarak Taşınmaya Hazır sembolü (Sembol No. 5661). Geçerli uyarılar için bkz. "Taşıma Pozisyonu ve Denge", sayfa 56. (H model ve daha sonraki sedyeler)
CPR	CPR kumandası; CPR işlevini devreye sokar. (yalnızca P8020)
	Röntgen kaldırma kumandası; röntgen kaldırma kumandasının konumunu ve röntgen kaset tepsisini yükseltmek için gerekli yönü gösterir. (yalnızca P8040)
	Sedye aşağı kumandası; pedala bastığınızda sedyenin hangi yönde hareket edeceğini gösterir.

Sembol	Açıklama
	Sedye yukarı kumandası; pedala bastığınızda sedyenin hangi yönde hareket edeceğini gösterir.
	Trendelenburg kumandası; sedyeyi Trendelenburg pozisyonuna getirir.
	Ters Trendelenburg kumandası; sedyeyi Ters Trendelenburg pozisyonuna getirir.
	Yan korkuluk serbest bırakma mandalı; yan korkuluğu alçaltır. Ayaklık serbest bırakma kumandası; ayaklığı serbest bırakır.
	Çevirme kolu kumandası; baş veya diz bölümünü yükseltir ve alçaltır.
	Diz Yukarı ve Aşağı kumandası; diz bölümünü yukarı veya aşağı doğru ayarlar. (yalnızca P8020)
	Baş Yukarı ve Aşağı kumandası; baş bölümünü yukarı veya aşağı doğru ayarlar. (yalnızca P8020)
	Kolçak levyesi. (yalnızca P8010)
	İtme kolu levyesi; itme kollarını saklama pozisyonuna indirir.
	Yan ayak desteği ayarı. (yalnızca P8050)
	Ellerinizi uzak tutun. (yalnızca P8040)
	Ayak bileği sabitleyici; ayak bileği sabitleyicileri için konumu gösterir.
	Ayak desteği eksen ayarı (yalnızca P8050)

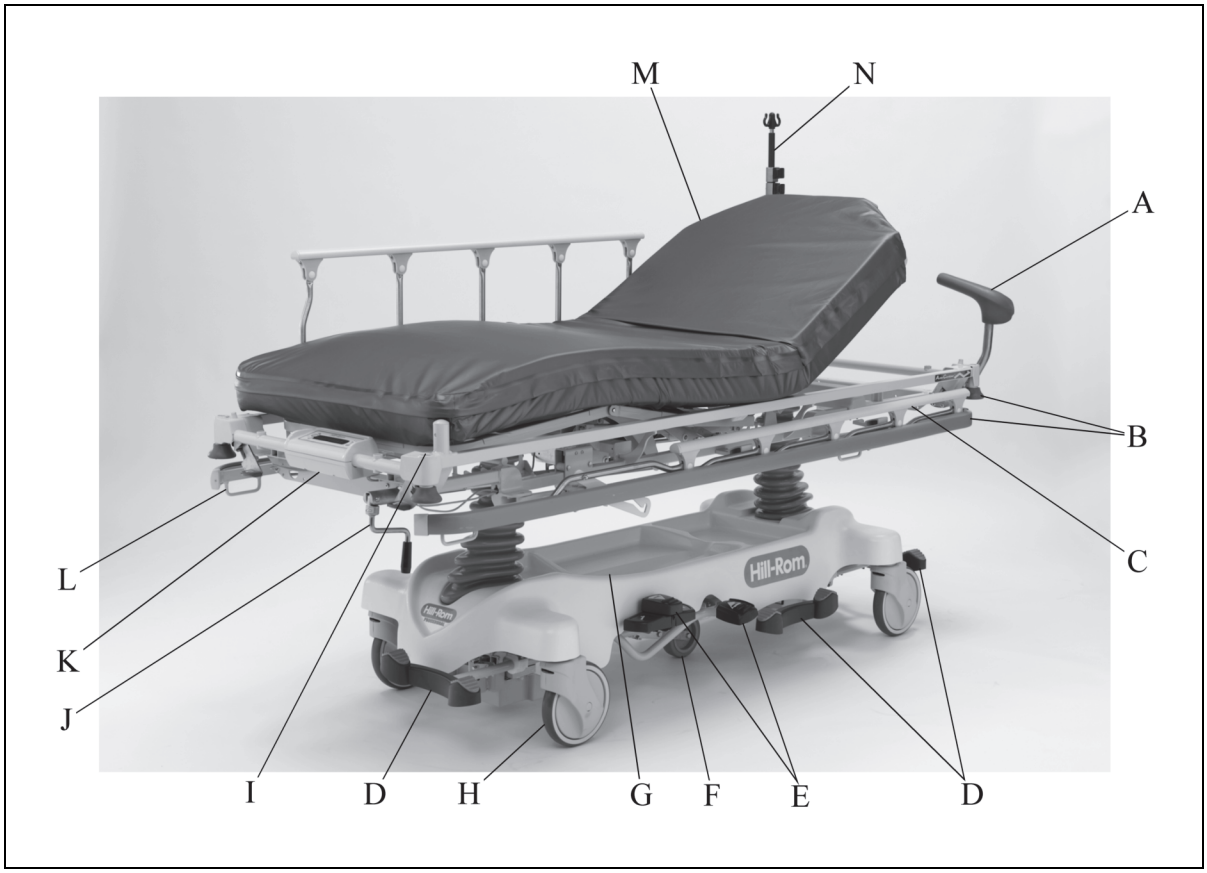
Sembol	Açıklama
	Baldır desteği (yalnızca P8050)
	Tartı, Hastayı Tartma kumandası; hastayı tartar.
	Tartı, Last Weight (Son Ağırlık) kumandası; ölçülen son ağırlığı gösterir.
	Kumandayı etkinleştir; tartılı sedyelerde Sıfırlama kumandasını etkinleştirir.
	Tartı, Sıfırlama kumandası; tartıyı sıfır değerine ayarlar.
	Tartı, Akü Düşük göstergesi; akülerin değiştirilmesi gerektiğinde yanar.
	Tartı, Elleri Çek göstergesi; tartı, ağırlığı ölçerken yanar.
	Elektrik donanımlı sedyeler bol oksijenli ortamlarda ya da hava, oksijen veya azot oksitli yanıcı bir anestetik karışımın bulunduğu yerlerde kullanım için uygun değildir.
	Sıvı püskürtme yoluyla yıkamayın. (Yalnızca **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000 ve P8020)
	Bu konuma serum askısı takmayın. (Yalnızca **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000)
	IntelliDrive Taşıma Sistemi göstergeleri: Service (Servis); tahrik zincirlerini değiştirme zamanı geldiğinde yanıp söner. Battery Charge Level (Akü Şarj Düzeyi); akü şarj miktarını gösterir. Ready (Hazır); sedye, Hareket modundayken ve aküde %0'dan fazla şarj olduğunda yanar (Yalnızca **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000)
	Taban örtüsüne oksijen tüpü koymayın; oksijen tüpünü entegre oksijen tüpü tutucuya yerleştirin. (yalnızca **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000)

Sembol	Açıklama
	Entegre oksijen tüpü tutuculu sedyelerde oksijen tüpünün yerleştirileceği konumu tanımlar.
	IEC 60601-1 uyarınca Kullanma Talimatlarını İzlememek Hastayı ya da Operatörü Riske Sokabilir sembolü. (Bu sembol mavi bir arka plan üzerinde beyazla gösterilir. Mavi arka plan zorunlu bir eylemi belirtir.) (Daha sonraki H model ve daha yeni sedyeler)
	Gerilim uyarısı

NOTLAR:

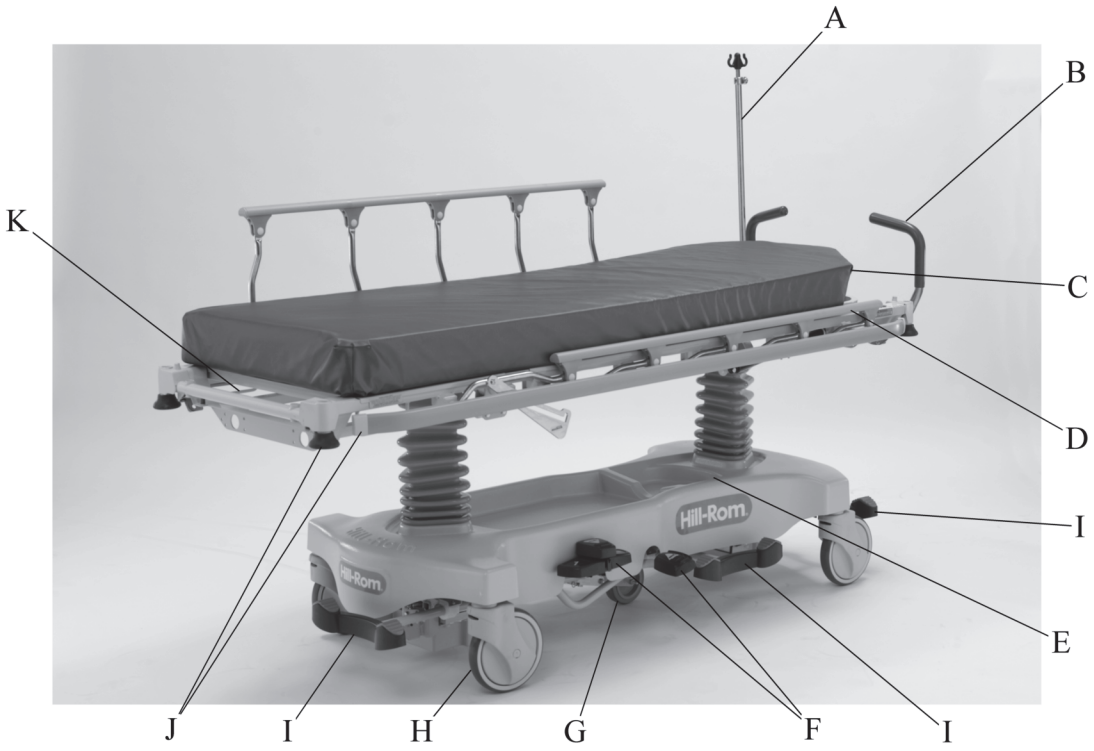
Quick View Özelliklerin ve Kumandaların Listesi

Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye



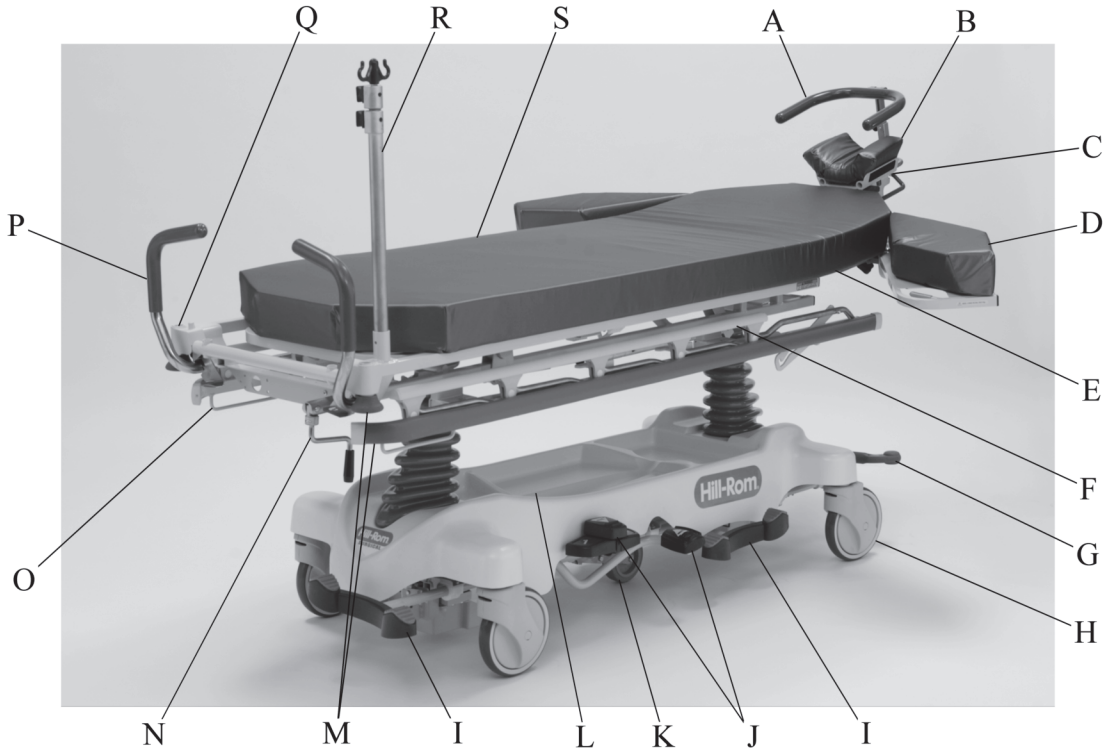
Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	Entegre serum taşıma (isteğe bağlı) ile itme kolu	I	Serum askısı soketi
B	Tampon sistemi	J	Diz bölümü mafsallı çevirme kolu (isteğe bağlı)
C	TuckAway **OneStep** Yan Korkuluklar	K	Tartı (isteğe bağlı)
D	Fren ve hareket pedalları (Yan pedallar isteğe bağlıdır)	L	Boşaltma torbası tutucu (her köşede bir adet)
E	Yükseltme/Alçaltma ve Trendelendburg/Ters Trendelenburg kumanda pedalları	M	76 mm (3 inç) şilte [102 mm (4 inç) ve 127 mm (5 inç) isteğe bağlıdır]
F	Steering Plus Hareket Sistemi veya **IntelliDrive** Taşıma Sistemi (2017 yılında sonlandırılmıştır)	N	Sabit serum askısı (isteğe bağlı)
G	Oksijen tüpü tutucu ve hasta eşyalarını saklama bölmesi		Entegre oksijen tüpü saklama sistemi (gösterilmiyor; Haziran 2008'den sonra üretilen F ve daha yeni modeller için isteğe bağlı)
H	Halı yüzeylere uygun, 203 mm (8 inç) çapında üretan tekerlekler		

Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye



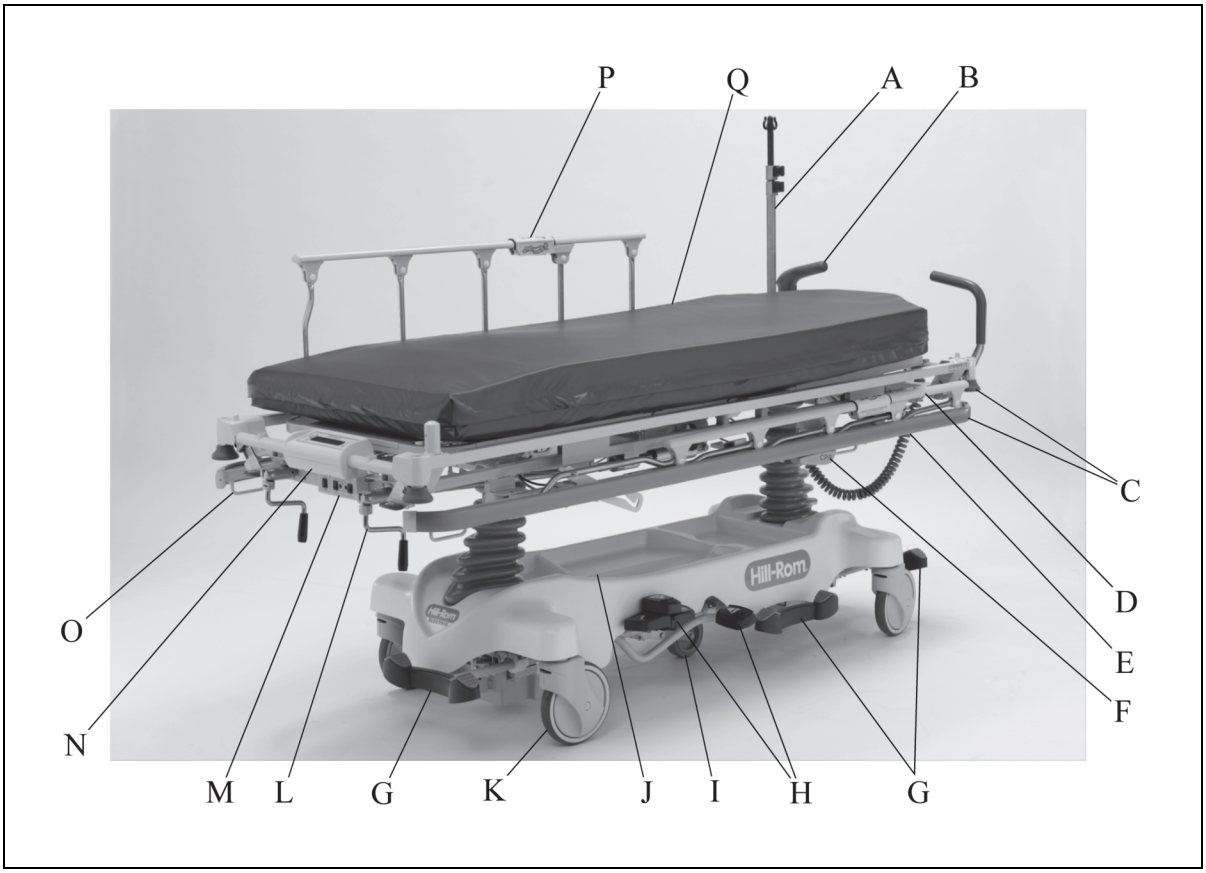
Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	Sabit serum askısı (isteğe bağlı)	G	Steering Plus Hareket Sistemi (isteğe bağlı)
B	İtme kolları (isteğe bağlı)	H	Halı yüzeylere uygun, 203 mm (8 inç) çapında üretan tekerlekler
C	76 mm (3 inç) şilte [102 mm (4 inç) ve 127 mm (5 inç) isteğe bağlıdır]	I	Fren ve hareket pedalı (Yan pedallar isteğe bağlıdır)
D	Katlanabilir yan korkuluklar	J	Tampon sistemi
E	Oksijen tüpü tutucu ve hasta eşyalarını saklama bölmesi	K	Boşaltma torbası tutucu (yalnızca ayak ucunda, her iki tarafta birer adet)
F	Yükseltme/Alçaltma ve Trendelendburg/Ters Trendelenburg kumanda pedalları		Entegre oksijen tüpü saklama sistemi (gösterilmiyor; Haziran 2008'den sonra üretilen F ve daha yeni modeller için isteğe bağlı)

Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedye



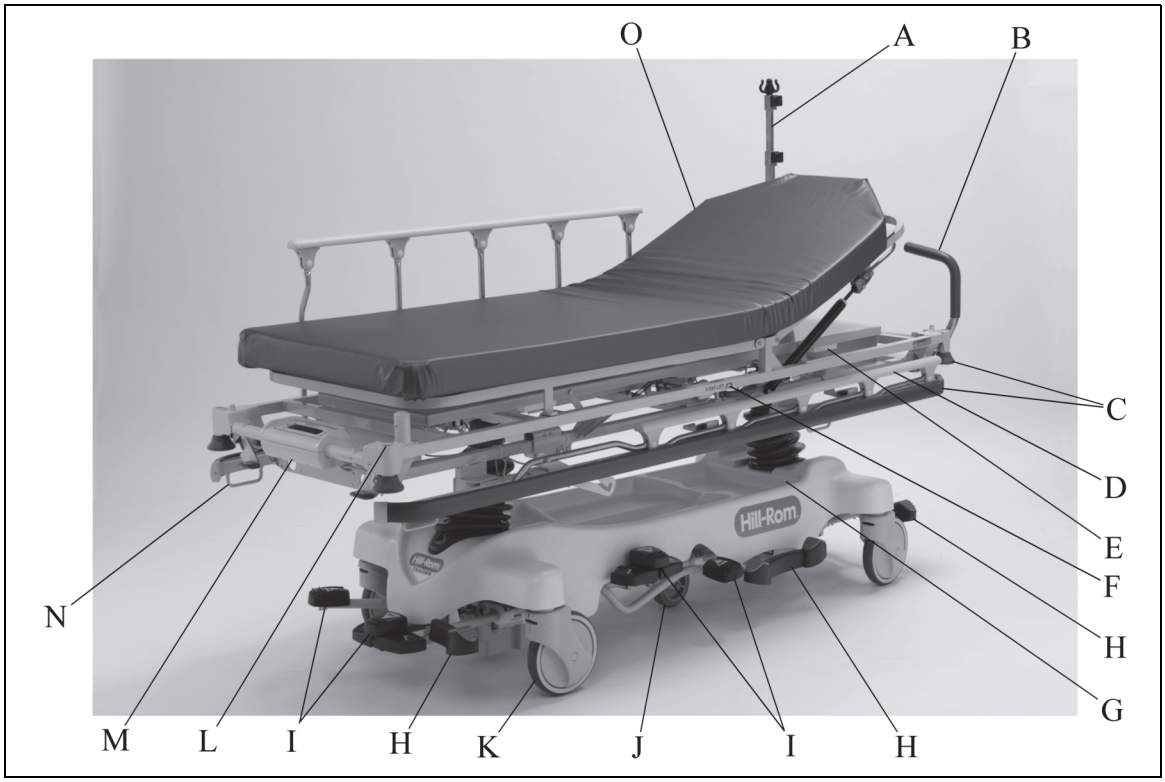
Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	El bileği desteği (isteğe bağlı)	K	Steering Plus Hareket Sistemi
B	Baş minderi	L	Oksijen tüpü tutucu ve hasta eşyalarını saklama bölmesi
C	Entegre taşıma kolları olan mafsallı baş bölümü	M	Tampon sistemi
D	PACU genişleticileri/kolçakları (isteğe bağlı)	N	Diz bölümü mafsallı çevirme kolu (isteğe bağlı)
E	Ameliyat korkuluğu (her iki tarafta)	O	Boşaltma torbası takma yeri (her köşede bir adet)
F	TuckAway **OneStep** Yan Korkuluklar	P	İtme kolları (isteğe bağlı)
G	Çevrilebilen baş ucu fren/hareket pedalı	Q	Serum askısı soketleri
H	Halı yüzeylere uygun, 203 mm (8 inç) çapında üretan tekerlekler	R	Sabit serum askısı (isteğe bağlı)
I	Fren ve hareket pedalları (Yan pedallar isteğe bağlıdır)	S	102 mm (4 inç) şilte
J	Yükseltme/Alçaltma ve Trendelendburg/Ters Trendelenburg pedalları		

Elektrikli (P8020) Sedye



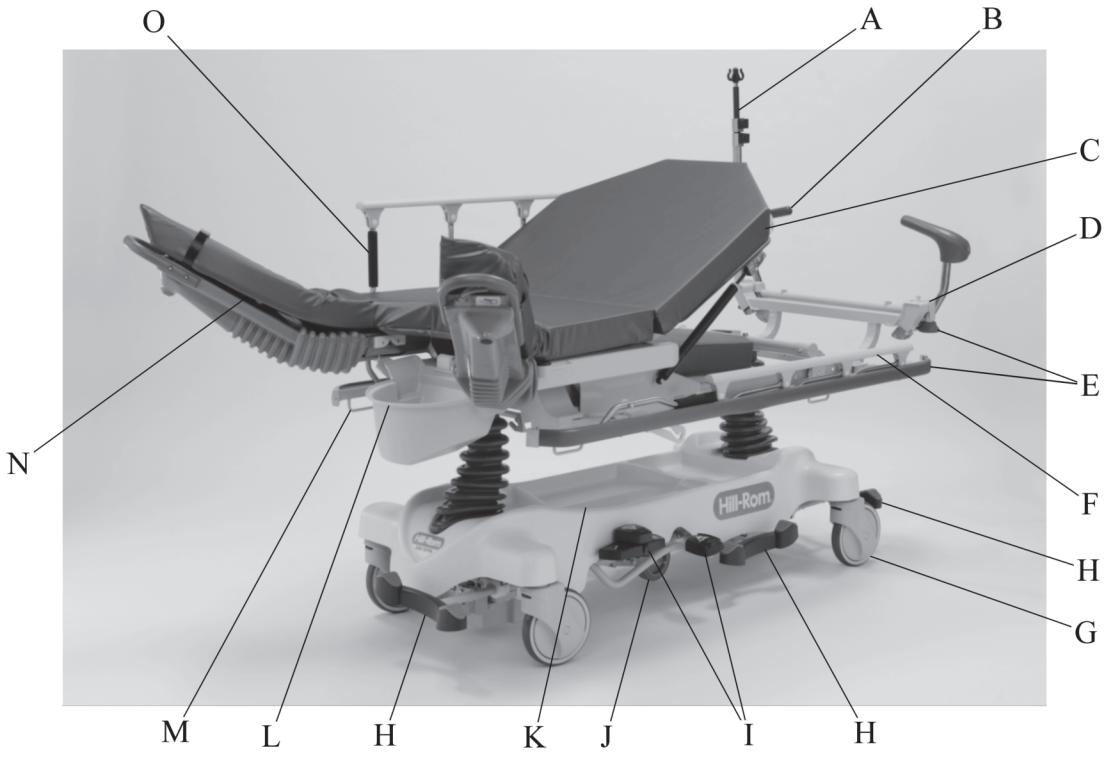
Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	Sabit serum askısı (isteğe bağlı)	J	Oksijen tüpü tutucu ve hasta eşyalarını saklama bölmesi
B	Serum taşıma ve itme kolları (isteğe bağlı)	K	Halı yüzeylere uygun, 203 mm (8 inç) çapında üretan tekerlekler
C	Tampon sistemi	L	Manuel kumandalar
D	TuckAway **OneStep** Yan Korkuluklar	M	Hasta bakıcı kumanda paneli (yalnızca ayak ucunda)
E	Güç kablosunu saklama bölmesi	N	Tartı (isteğe bağlı)
F	Acil durum CPR kolları	O	Boşaltma torbası tutucu (her köşede bir adet)
G	Fren ve hareket pedalları (Yan pedallar isteğe bağlıdır)	P	Hasta pozisyonu kumandaları
H	Yükseltme/Alçaltma ve Trendelendburg/Ters Trendelenburg kumanda pedalları	Q	102 mm (4 inç) şilte [127 mm (5 inç) isteğe bağlıdır]
I	Steering Plus Hareket Sistemi		

Travma (P8040) Sedyesi



Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	Sabit serum askısı (isteğe bağlı)	I	Yükseltme/Alçaltma ve Trendelendburg/Ters Trendelenburg kumanda pedalları (ayak ucundaki isteğe bağlıdır)
B	İtme kolları (isteğe bağlı)	J	Steering Plus Hareket Sistemi
C	Tampon sistemi	K	Halı yüzeylere uygun, 203 mm (8 inç) çapında üretan tekerlekler
D	TuckAway **OneStep** Yan Korkuluklar	L	Serum askısı soketi (her köşede bir adet)
E	Baştan ayağa röntgen kaseti platformu	M	Tartı
F	Röntgen için kaldırma kolu	N	Boşaltma torbası tutucu (her köşede bir adet)
G	Oksijen tüpü tutucu ve hasta eşyalarını saklama bölmesi	O	76 mm (3 inç) şilte [102 mm (4 inç) ve 127 mm (5 inç) isteğe bağlıdır]
H	Fren ve hareket pedalı (Yan pedallar isteğe bağlıdır)		

Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesi



Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	Sabit serum askısı (isteğe bağlı)	I	Yükseltme/Alçaltma ve Trendelendburg/Ters Trendelenburg kumanda pedalları
B	Serum taşıma ve itme kolları (isteğe bağlı)	J	Steering Plus Hareket Sistemi
C	76 mm (3 inç) şilte	K	Oksijen tüpü tutucu ve hasta eşyalarını saklama bölmesi
D	Serum askısı soketi (yalnızca baş ucunda)	L	Entegre tutma küveti (isteğe bağlı)
E	Tampon sistemi	M	Boşaltma torbası tutucu (her köşede bir adet)
F	TuckAway **OneStep** Yan Korkuluklar	N	Entegre ayak destekleri
G	Halı yüzeylere uygun, 203 mm (8 inç) çapında üretan tekerlekler	O	Hasta için tutma kolları
H	Fren ve hareket pedalları (Yan pedallar isteğe bağlıdır)		

Standart Özellikler

Fren ve Hareket Kumandaları

UYARI:

Uyarı: Taşıma yapılmadığı zamanlarda sedye kullanılıyorken daima frenleri devreye sokun. Hasta transferinden önce frenlerin devreye sokulduğundan emin olun. Aksi takdirde bu durum, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Fren ve hareket pedalları, sedyenin baş ve ayak uçlarında bulunur. İsteğe bağlı olarak sedyenin yan taraflarında ek fren ve hareket pedalları bulunur. Üç pozisyon vardır:

- **Fren:** Ünitenin hareket etmesini önlemek için **turuncu** renkli fren pedalına basarak tamamen aşağı pozisyonda olmasını sağlayın.
- **Nötr:** Üniteyi herhangi bir yönde hareket ettirmek için pedalı **düz** pozisyona getirin. Nötr pozisyon bir odada veya küçük kapalı bir alanda yana doğru hareketlere ya da üniteyi farklı bir yüzeyle hizalamaya yardımcı olur.
- **Hareket:** Üniteyi düz bir hat üzerinde hareket ettirmek ve koridor boyunca yönlendirmek için tamamen aşağı pozisyonda olana kadar **yeşil** renkli hareket pedalına basın.

Etkinleştirmek İçin

Fren (turuncu pedal)
Durana kadar turuncu renkli fren pedalına basın.

Nötr
Fren veya hareket pedalını düz konuma getirin.

Hareket (yeşil pedal)
Durana kadar yeşil renkli hareket pedalına basın.

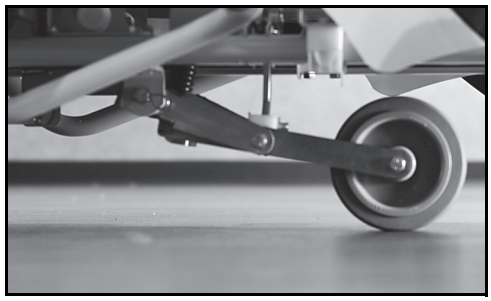
Bu sedyede iki ek hareket sistemi vardır: Steering Plus ve **IntelliDrive** Taşıma Sistemi.

- **P8005** (Steering Plus Hareket Sistemi olmadan): Soldaki ayak ucu tekerleği kilitlenir.
- **Sedyeler** (Steering Plus Hareket Sistemli): Steering Plus Hareket Sistemi devreye girer. Bkz. "Steering Plus Hareket Sistemi", sayfa 15.
- **IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000 (2017 yılında sonlandırılmıştır)**: Sedyenin dört tekerleği de nötr pozisyona geçer. Bu, sedyenin taşıma sisteminin sürüş tekerleğini çalıştırmasını sağlar. Bkz. "IntelliDrive Taşıma Sistemi - Artık Mevcut Değildir", sayfa 28.

NOT:

Sedye tekerlekleri elektrostatik deşarja karşı koruma sağlar.

Steering Plus Hareket Sistemi



Steering Plus Hareket Sistemi; Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyeler, Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyeler, Elektrikli (P8020) Sedyeler, Travma (P8040) Sedyeleri ve Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyeleri için standarttır.

Steering Plus Hareket Sistemi, Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyedeki bir seçenektir.

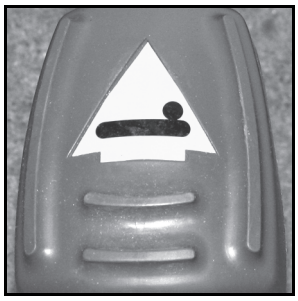
Steering Plus Hareket Sisteminde Fren ve Hareket pedallarına bastığınızda devreye giren bir orta tekerlek bulunur.

Nötr: Orta tekerlek yerden kalkar.

Hareket: Azami hareket kontrolü için orta tekerlek, yere doğru alçalır.

Fren: Orta tekerlek, sedyenin altında kalan boşlukta 89 mm (3,5 inç) yükselir.

Basınç Dengeleyici Akışlı Yükseltme/Alçaltma



UYARI:

Uyarı: Hasta gözetim altında olmadığı zamanlarda sedyenin alçak pozisyonda ve fren etkinleştirilmiş olarak durması önerilir. Aksi takdirde bu durum, kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Sedyenin her iki yanında bulunan yükseltme/alçaltma ayak pedalları sedyeyi yükseltmek ve alçaltmak için kullanılır.

Yükseltme: **Yükseltme Yukarı** pedalına basın ve sedye uygun yüksekliğe gelene kadar pompalayın.

DİKKAT:

Dikkat: Sedyeyi alçaltırken dikkatli olun. Taban örtüsü saklama bölmesindeki eşyaların üst çerçeveyi veya yan korkuluk montaj braketlerini engellemediğinden emin olun. Ekipman hasarı oluşabilir.

Alçaltma: **Yükseltme/Alçaltma Aşağı** pedalına basarak sedyeyi istenen yüksekliğe getirin.

Basınç Dengeleyici Akış

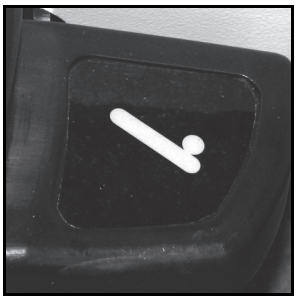
Basınç Dengeleyici Akış, dengesiz yük dağılımı olduğunda sedyenin düzgün bir biçimde alçalmasını sağlar.

Trendelenburg ve Ters Trendelenburg Pozisyonları

UYARI:

Uyarı: Sedyenin pozisyonunu değiştirirken ellerinizin, ayaklarınızın ve ekipmanın sedyenin çerçeve düzeneğinden uzak olduğundan emin olun. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Trendelenburg ve Ters Trendelenburg pedalları sedyenin her iki yanında bulunur. Trendelenburg ve Ters Trendelenburg için minimum açı 12°'dir.



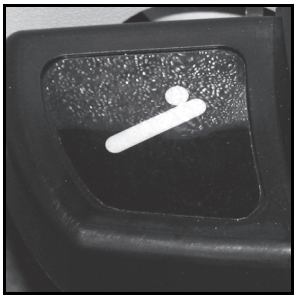
Trendelenburg

1. Sedyenin en yüksek pozisyonda olduğundan emin olun; bkz. "Basınç Dengeleyici Akışlı Yükseltme/Alçaltma", sayfa 15.
2. Sedyenin ayak ucu istenen açıyla baş ucuna göre yükselene kadar **Trendelenburg** pedalını basılı tutun.

NOT:

Pompa çalışmazsa sedyenin ayak ucunu kaldırın. Sedye otomatik olarak Trendelenburg pozisyonuna gelecektir.

Ters Trendelenburg



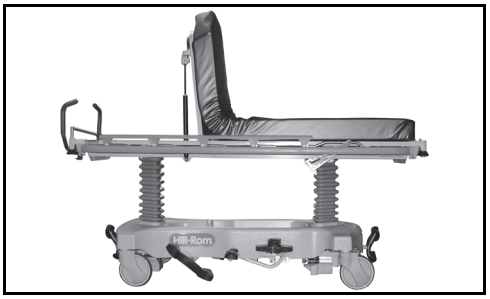
1. Sedyenin en yüksek pozisyonda olduğundan emin olun. Bkz. "Basınç Dengeleyici Akışlı Yükseltme/Alçaltma", sayfa 15.
2. Sedyenin baş ucu istenen ayak ucu açısına göre yükselene kadar **Ters Trendelenburg** pedalını basılı tutun.

Düzleştirme

- Sedyeyi en alçak pozisyona getirin. Uyku desteği otomatik olarak düz pozisyona gelecektir.
  veya
- Sedye Trendelenburg pozisyonundaysa düz pozisyona gelene kadar **Ters Trendelenburg** pedalına basın.
  veya
- Sedye Ters Trendelenburg pozisyonundaysa düz pozisyona gelene kadar **Trendelenburg** pedalına basın.

Acil Durum Trendelenburg: Sedyenin ayak ucunu yukarı doğru çekin. Sedye Trendelenburg pozisyonuna gelecektir.

Baş Bölümü



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hastanın torsosunun bacaklarına 90°'den dar bir açıda durduğu sedye pozisyonları, alt ekstremitelerde dolaşım etkinliğini azaltabilir.

Hastanın bu gibi pozisyonlarda uzun süre kalması **önerilmez** ve bu gibi bir pozisyondayken hasta gözlem altında tutulmalıdır.

- **Uyarı:** Üzerinde çok az ağırlık varken veya ağırlık yokken kaldırma mekanizmasını tamamen kontrol altında tuttuğunuzdan emin olun.
- **Uyarı:** Baş mafsallama işlemi sırasında hareketli parçalardan uzak durun.
- **Uyarı:** Baş bölümü mafsallama işlemi sırasında nesne ve cihazların baş mafsallama bölümünden uzakta olduğundan emin olun.

Yükseltme

1. Baş bölümünü kaldırırken baş bölümünün altındaki çubuğu sıkın.
2. Baş bölümü uygun pozisyona geldiğinde çubuğu bırakın. Baş bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Alçaltma

1. Baş bölümünü aşağıya doğru iterken baş bölümünün altındaki çubuğu sıkın.
2. Baş bölümü uygun pozisyona geldiğinde çubuğu bırakın. Baş bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Yan Korkuluk Pozisyonları

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Sıkışma riskine karşı hastaları tesis protokolüne göre değerlendirin ve uygun bir şekilde izleyin. Yükseltilmiş pozisyondayken tüm yan korkulukların tamamen yerine oturduğundan emin olun. Aksi takdirde söz konusu durumlar ciddi yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilir.

NOT:

Yan korkuluklar, hastaya sedyenin sınırlarını hatırlatmak için tasarlanmıştır; hastayı sabitleme aygıtları değildir. Uygun görüldüğü takdirde Hill-Rom hastanın sedye üzerinde güvenli bir şekilde durabilmesi için gerekli olan doğru yöntemleri tıbbi personelin belirlemesini önerir.

- **Uyarı:** Yan korkuluk kullanımı sırasında hareketli parçalardan uzak durun.
- **Uyarı:** Bir yan korkuluğu yükseltirken veya alçaltırken yan korkuluğun çevresindeki alanda nesne ve cihaz bulunmadığından emin olun.

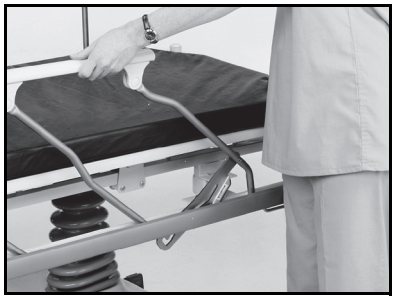
Yükseltme

1. Yan korkuluğun üst kısmını tutun ve uyku desteğinin altından dışarı çekin.
2. Yerine oturana kadar yan korkuluğu yukarı çekin.
3. Yan korkulukların tamamen oturduğundan emin olmak için yan korkuluğu aşağıya doğru döndürmeye çalışın.

Alçaltma

1. Yan korkuluk levyesinden tutup yukarı çekin.

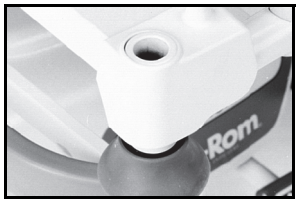
2. Yan korkuluğun üst kısmından tutun.
3. Yan korkuluk levyesini bırakırken yan korkuluğu aşağı doğru tamamen döndürün.



Saklama

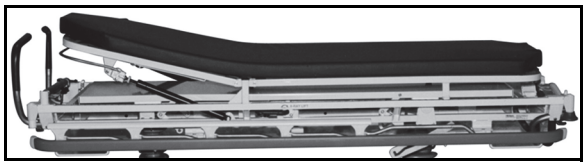
1. Yan korkuluğu tamamen alçaltın.
2. Yan korkuluk durana kadar uyku desteğine doğru itin.

Serum Askısı Montaj Soketleri



Prosedür Amaçlı (P8000), Taşıma Amaçlı (P8005), Elektrikli (P8020) Sedyeler ve Travma (P8040) Sedyelerinin her bir dış köşesinde bir serum askısı montaj soketi bulunur. Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyenin ayak ucundaki her iki köşede birer soket bulunur. Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesinin baş ucundaki her iki köşede birer soket bulunur.

Şilteler



UYARI:

Uyarı: Hill-Rom teknik özelliklerini karşılamayan bir şiltenin kullanılması, sedyelerin güvenlik özelliklerinin ve sistemlerinin etkililiğini azaltabilir. Yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

76 mm (3 inç) şilte; Prosedür Amaçlı (P8000) ve Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyelerde, Travma (P8040) Sedyelerinde ve Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyelerinde standarttır. Şiltenin tamamen radyolüsen bir kaplaması vardır. Cerrahi Amaçlı (P8010) ve Elektrikli (P8020) Sedyelerde 102 mm (4 inç) şilte standarttır.

Bu şilteler belirtilen modeller için isteğe bağlı olarak kullanılabilir:

- 102 mm (4 inç) şilte; P8000, P8005 ve P8040 Sedyeler
- 127 mm (5 inç) **Comfortline** Şilte; P8000, P8005, P8020 ve P8040 Sedyeler
- 127 mm (5 inç) **AccuMax Quantum** Sedye Yastığı (Dar 26 inç); P8000, P8005 ve P8040 Sedyeler
- 127 mm (5 inç) **AccuMax Quantum** Sedye Yastığı (Geniş 30 inç); P8000 ve P8005 Sedyeler.

NOT:

En yeni onaylı şilte ve çerçeve uyumluluğu listesi için yerel Hill-Rom temsilcinizle iletişime geçin veya Hill-Rom servisine başvurun.

Boşaltma Torbası Takma Yeri

UYARI:

Uyarı: Boşaltma torbası takma yerinin yük kapasitesini aşmayın. Boşaltma torbası takma yerine aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

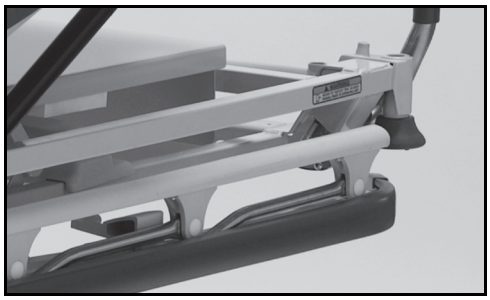
Boşaltma torbası takma yerinin güvenli çalışma yükü 2,5 kg'dır (5,5 lb).

Taşıma Amaçlı (P8005) ve Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyeler: Sedyenin ayak ucunda her iki tarafta birer tane olmak üzere iki boşaltma torbası takma yeri vardır.

Prosedür Amaçlı (P8000) ve Elektrikli (P8020) Sedyeler ve Travma (P8040) Sedyeleri ve Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyeleri: Sedyenin her iki ucunda her iki tarafta ikişer tane olmak üzere dört boşaltma torbası takma yeri vardır.

Tampon Sistemi

Sedyenin yanlarında bulunan takviyeli tampon, yan korkuluklar yükseltildiğinde veya saklandığında duvarları korur. Sedyenin her köşesinde bulunan disk şeklindeki dört adet tekerlek tampon, duvarlara ekstra koruma sağlar.



Taban Örtüsü Saklama Bölmesi

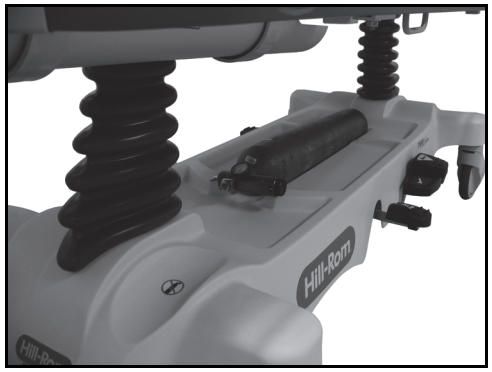
DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Oksijen tüpünü taban örtüsünün baş ucundaki girintiye koymayın.
- **Dikkat:** Taban örtüsü saklama bölmesindeki eşyaların sedyeyi alçaltırken üst çerçeveyi veya yan korkuluk montaj braketlerini engellemediğinden emin olun.

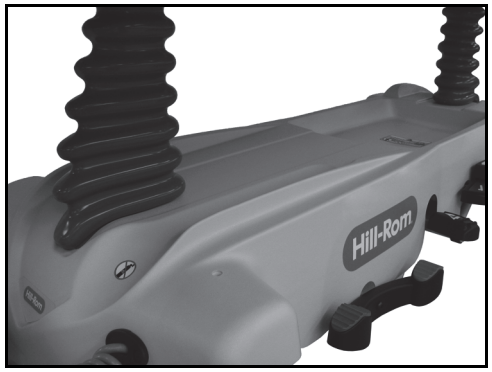
IntelliDrive Taşıma Sistemi Olmayan Sedyeler

Taban örtüsünde bir saklama bölmesi bulunur. Çeşitli boylardaki oksijen tüplerini ve diğer hafif aksesuarları tutabilen girintiler vardır. Bu girintileri ağır nesneleri saklamak için kullanmayın.

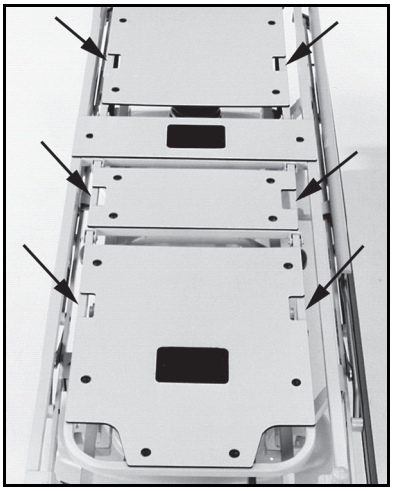


IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye

Taban örtüsünde bir saklama bölmesi bulunur. Hafif aksesuarları taşıyabilecek bir girinti vardır. Bu girintiyi oksijen tüplerini veya ağır nesneleri saklamak için kullanmayın.



Taşıma Kayışı Tutucular



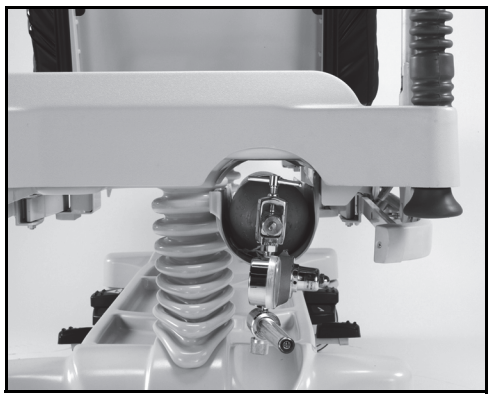
UYARI:

Uyarı: Sedyeyle uyumlu taşıma kayışlarının kullanılmaması, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Taşıma kayışları; baş, uyluk ve ayak bölümlerine takılabilir. Taşıma kayışı tutucular, uyku desteğinin bir parçasıdır ve birçok taşıma kayışı ile uyumludur.

İsteğe Bağlı Özellikler

Entegre Oksijen Tüpü Saklama Sistemi (M03438/39)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Oksijen ekipmanını ve sarf malzemesini kullanırken tesis protokollerini izleyin.
- **Uyarı:** Oksijen tüpünü regülatörden tutarak kaldırmayın veya çekmeyin.
- **Uyarı:** Regülatörü sedyenin tamponlarını geçen bir oksijen tüpü kullanmayın.
- **Uyarı:** Oksijen tüpü yatay pozisyondayken nemlendiriciyi kullanmayın.
- **Uyarı:** Entegre oksijen tüpü saklama sisteminin yük kapasitesini aşmayın. Entegre oksijen tüpü saklama sisteminin güvenli çalışma yükü 14 kg'dır (30 lb).

Hill-Rom, tüp kullanımda değilken oksijen tüpünün saklama sisteminden çıkarılmasını önerir. Entegre oksijen tüpü saklama sistemi, yalnızca Prosedür Amaçlı (P8000) ve Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyelerde bulunur. Entegre oksijen tüpü saklama sistemi, yalnızca D veya E boy tüplere yöneliktir.

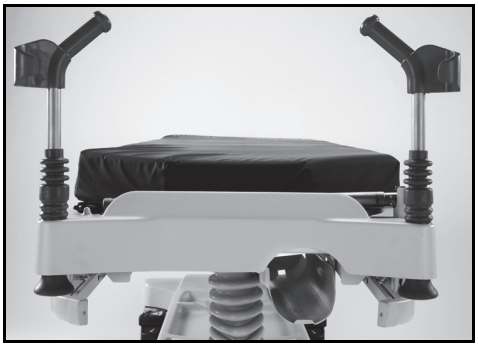
Yardımcı Tepsi (150767/8)

UYARI:

Uyarı: Yardımcı tepsinin yük kapasitesini aşmayın. Yardımcı tepsi aşırı yüklenmişse yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

Yardımcı tepsinin güvenli çalışma yükü 20 kg'dır (45 lb).

Saklanabilir İtme Kolları (entegre serum taşıma kolu ile birlikte veya olmadan temin edilebilir)



UYARI:

Uyarı: Sedye rampalarda taşınırken sedye kontrolünü korumaya yardımcı olmak için itme/taşıma kollarına birer elinizi koyun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Saklanan Pozisyondan Çıkarma

1. Kolları dikey pozisyona yukarı çekin.
2. Yerlerine kilitlenene kadar kolları aşağı bastırın.

Saklama

1. Kolları kilitli konumdan çıkarmak için yukarı kaldırın.
2. Kolları sedyenin ortasına doğru içeri itin.

Aktif Fren Sistemi - Artık Mevcut Değildir

Aktif Fren Sistemi, **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Taşıma Amaçlı (P8005), Cerrahi Amaçlı (P8010) ya da Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyelerde bulunmaz.

Aktif Fren Sistemi, hasta bakıcının sedyenin hızını kontrol etmesini sağlar. Aktif Fren Sisteminin kumandası sedyenin baş ucunda bulunur.

Devreye Sokma

1. Fren ve Hareket pedalının nötr veya hareket pozisyonunda olduğundan emin olun.
2. Sedyeyi iterken **Aktif Fren Sistemi** kumandasındaki levyeyi sıkın. Uygulanan basınç arttığında fren kuvveti de artar.

Devreden Çıkarma: Kolu bırakın.

Tartı

UYARI:

Uyarı: Elektrik donanımlı sedyeler bol oksijenli ortamlarda ya da hava, oksijen veya azot oksitli yanıcı bir anestetik karışımın bulunduğu yerlerde kullanım için uygun değildir. Yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

Tartı sistemi yalnızca Prosedür Amaçlı (P8000), Elektrikli (P8020) Sedyelerde ve Travma (P8040) Sedyelerinde bulunur.

Tartı sistemi, %1 veya 1 kg (2,2 lb) (hangisi büyükse) doğruluğa ve 0 kg ila 317,5 kg (0 lb ila 700,0 lb) çalışma aralığına sahiptir. Tartı kumandası sedyenin ayak ucunda yer alır.

NOT:

Hasta sedyeye konmadan **önce** tartı, sıfıra ayarlanmalıdır.

Tartıyı Sıfıra Ayarlama

1. Çarşaflar, battaniyeler, yastıklar, ekipman ve diğer eşyalar gibi gerekli tüm eşyaları sedyenin üzerine koyun.
2. **Etkinleştir** kumandasına basın.
3. **Elleri Çek** göstergesi yanıp sönmeye başlayana kadar **Sıfırlama** kumandasına (0.0) basın. Tartı sıfıra gelene kadar tartı ekranında **CALC** (HESAPLANIYOR) ibaresi yanıp sönecektir. Ardından ekran, hem lb hem de kg için **0.0**'ı gösterecektir.

NOT:

Sedyenin üst yüzeyinde 6,4 kg'dan (14 lb) fazla ekipman sıfırlanırsa görüntülenen maksimum ağırlık 317,5 kg (700,0 lb) azalır. Sıfırlandığında üst yüzey üzerinde 22,7 kg (50,0 lb) ağırlık varsa görüntülenen maksimum ağırlık 294,8 kg (650 lb) olacaktır. Maksimum ağırlık aşıldığında tartı ekranı yanıp sönecektir.

Hastayı Tartma

1. Hastanın sedyenin ortasında olduğundan emin olun.

NOT:

En doğru okuma değeri için sedye tam yüksek, tam alçak veya düz pozisyonda olmalıdır.

2. **Elleri Çek** göstergesi yanıp sönene kadar **Tart** kumandasına basın. Ekranda 20 saniye boyunca pound (lb) **ve** kilogram (kg) cinsinden ağırlık değeri gösterilecektir. Tartma işlemi sırasında sedye ve/veya hasta 10 saniye boyunca sabit durmazsa ekranda **----** gösterilecektir.

Son Hastanın Ağırlığını Görüntüleme: **Last Weight** (Son Ağırlık) kumandasına basın. Ekranda tartılan son ağırlık veya **0.0** (hasta tartıldıktan sonra sedye sıfıra ayarlanmışsa) görüntülenecektir.

İtme Kolları

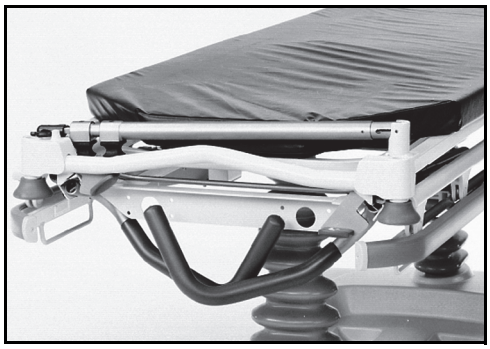
UYARI:

Uyarı: Sedye rampalarda taşınırken sedye kontrolünü korumaya yardımcı olmak için itme/taşıma kollarına birer elinizi koyun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Saklanan Pozisyondan Çıkarma

1. İtme kollarını dışarı çekin.
2. Yerine oturana kadar yukarı doğru çevirin.

Saklama



1. İtme kolunun serbest bırakma mekanizmasını yukarı kaldırın.
2. İtme kolunu saklanan pozisyona doğru indirin.

Entegre Serum Taşıma Kolu

Entegre serum taşıma kolu, **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Taşıma Amaçlı (P8005) veya Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyelerde bulunmaz.

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

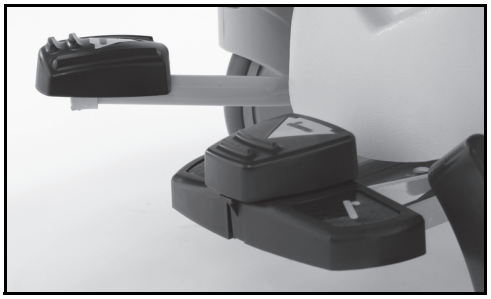
- **Uyarı:** Taşıma sırasında sedyenin tekerleklerinin ve portatif serum askısının tekerleklerinin birbirine temas etmediğinden emin olun. Ayrıca ayağınızın portatif serum askısının tabanıyla temas etmediğinden de emin olun.
- **Uyarı:** Taşıma sırasında portatif serum askısının kontrolünü idame ettirdiğinizden emin olun.

Baş ucu taşıma kollarında entegre bir serum taşıma kolu bulunur. Bu sayede hasta bakıcı, portatif serum askılarını sedye ile birlikte hareket ettirirken iki elini de sedyenin üzerinde tutabilir.

Serum Askısını Sedye ile birlikte Hareket Ettirme

1. Serum askısını, taşıma kolundaki soket alanına takın.
2. Serum askısının yanında olması için kolu tutun.
3. Sedyeyi gerektiği şekilde hareket ettirin.

Ayak Ucundaki Yükseltme/Alçaltma ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumandaları



Ayak ucundaki Aşağı/Yukarı ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumandaları Prosedür Sedyeleri'nde (P8000), Ameliyat Sedyeleri'nde (P8010) ve Travma Sedyeleri'nde (P8040) isteğe bağlı olarak bulunur.

Yükseltme/Alçaltma

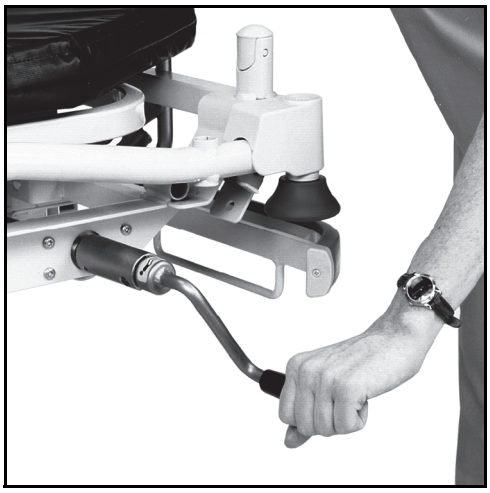
Yükseltme: **Yükseltme Yukarı** pedalına basın ve sedye uygun yüksekliğe gelene kadar pompalayın.

Alçaltma: **Trendelenburg** ve **Ters Trendelenburg** pedallarına aynı anda basın ve sedye uygun yüksekliğe gelene kadar bu pedalları basılı tutun.

Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumandaları

Bkz. "Trendelenburg ve Ters Trendelenburg Pozisyonları", sayfa 16.

Diz Bölümü Mafsallı Çevirme Kolu



Diz bölümü mafsallı çevirme kolu, Cerrahi Amaçlı (P8010) ve Elektrikli (P8020) Sedyelerde standart olarak ve Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyelerde isteğe bağlı olarak bulunur. Çevirme kolu hasta bakıcının diz bölümünü ayarlamasını sağlar.

Yükseltme

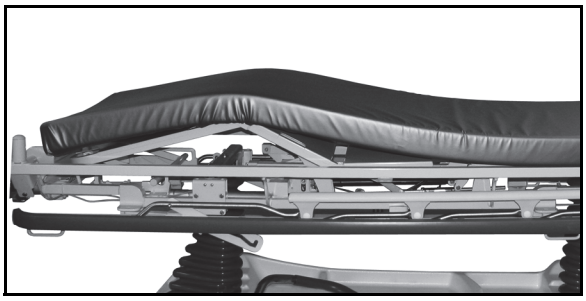
1. Çevirme kolunu, ayak bölümünün altında saklandığı yerden dışarı çekin.
2. Diz bölümü uygun pozisyona gelene kadar çevirme kolunu saat yönünde çevirin.

Alçaltma

1. Gerekirse çevirme kolunu ayak bölümünün altında saklandığı yerden dışarı çekin.
2. Diz bölümü uygun pozisyona gelene kadar çevirme kolunu saat yönünün tersine çevirin.

Saklama: Diz bölümünü yükselttikten veya alçalttıktan sonra sedyeyi saklandığı yere getirmek için çevirme kolunu sedyenin başına, içe doğru çevirin.

Tamamen Uzatılmış Diz Pozisyonu



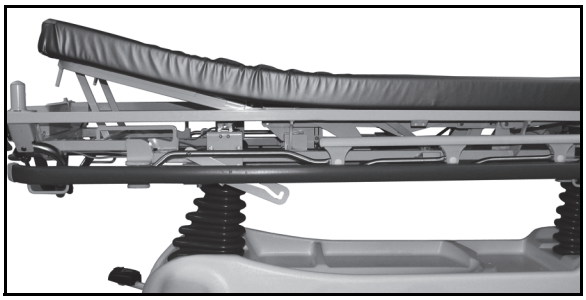
Yükseltme

1. Ayak bölümünü yaklaşık 25° yükseltmek için diz bölümü mafsallı çevirme kolunu kullanın.
2. Ayak bölümünü yukarı kaldırın.

Alçaltma

1. Ayak bölümünü yukarı kaldırın.
2. Ayak bölümünün altındaki destek çubuğunu baş ucuna doğru kaldırın.
3. Ayak bölümünü ve destek çubuğunu aynı anda alçaltın.

Manuel Ayak Pozisyonu



Hafif Trendelenburg pozisyonu için veya hasta, başı sedyenin ayak ucuna gelecek şekilde yatıyorsa hastanın başını yükseltmek için manuel ayak pozisyonunu kullanın.

Yükseltme: Uygun yüksekliğe gelene kadar ayak bölümünü yukarı kaldırın. İki pozisyon bulunur.

Alçaltma

1. Ayak bölümünü yukarı kaldırın.
2. Ayak bölümünün altındaki destek çubuğunu baş ucuna doğru kaldırın.
3. Ayak bölümünü ve destek çubuğunu aynı anda alçaltın.

Sabit Teleskopik Serum Askısı

UYARI:

Uyarı: Serum askısının yük kapasitesini aşmayın. Serum askısına aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

NOT:

Pompalar yalnızca sabit serum askısının alt bölümüne takılmalıdır.

Sabit serum askısı sedyelerde isteğe bağlı olarak bulunur.

Üç Kademeli; Prosedür Amaçlı (P8000), Cerrahi Amaçlı (P8010), Elektrikli (P8020) Sedye, Travma (P8040) Sedyesi, Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesi ve bazı Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyeler

NOT:

Haziran 2008'den **sonra** üretilmiş Taşıma Amaçlı (P8005) sedyelerde yalnızca baş ucu için üç kademeli sabit serum askısı bulunur.

Serum askısının güvenli çalışma yükü 18,1 kg'dır (40 lb).

Yükseltme

1. Serum askısını saklandığı yerden yukarı çekin.
2. Serum askısının destek braketine doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Askının kolu, askının tabanının destek braketiyle buluştuğu nokta üzerinde olmalıdır.
3. Mevcut dört yükseklikten birine yükseltmek için serum askısının üst bölümünden tutup yukarı çekin. Üst ve orta bölümler bu pozisyonda kalacaktır.

Alçaltma: Üst bölümü tamamen inene kadar aşağı bastırırken serbest bırakma topuzunu çekip tutun.

Saklama

1. Serum askısını kaldırın.
2. Serum askısını aşağı inene kadar yanlara itin.
3. Serum askısını verilen pim üzerinde saklayın.

İki Kademeli; Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye

NOT:

Temmuz 2008'den **önce** üretilmiş sedyelerde ayak ve baş uçlarında iki kademeli serum askısı bulunur. Haziran 2008'den **sonra** üretilmiş sedyelerde yalnızca ayak ucunda iki kademeli serum askısı bulunur; baş ucunda ise üç kademeli serum askısı vardır.

Serum askısının güvenli çalışma yükü 11,3 kg'dır (25 lb).

Yükseltme

1. Serum askısını saklandığı yerden yukarı çekin.
2. Serum askısının destek braketine doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Askının kolu, askının tabanının destek braketiyle buluştuğu nokta üzerinde olmalıdır.
3. Mevcut iki yükseklikten birine yükseltmek için serum askısının üst bölümünden tutup yukarı çekin. Üst bölüm bu pozisyonda kalacaktır.

Alçaltma: Üst bölümü tamamen inene kadar aşağı bastırırken serbest bırakma topuzunu çekip tutun.

Saklama

1. Kolu kaldırın.
2. Serum askısını aşağı inene kadar yanlara itin.
3. Serum askısını verilen pim üzerinde saklayın.

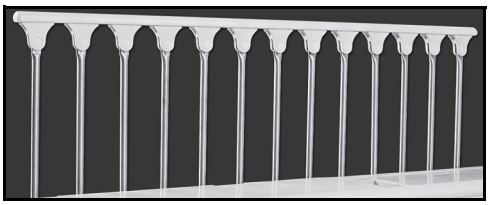
Diğer Özellikler

Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye

Yan Korkuluklar

Yan korkuluklar katlanabilir, uyku desteği kenarının altında saklanabilir ve transfer boşluğunun tamamen kapatılmasına olanak tanır.

KX1 Yan Korkuluk



KX1 yan korkuluk, Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede isteğe bağlı olarak bulunur. KX1 yan korkuluğun 76 mm (3") aralıklarla 13 adet dikey çubuğu bulunur.

Yükseltme/Alçaltma ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Pedalları

Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyenin yanlarında bulunan bu pedallar standarttır. İsteğe bağlı olarak ayak ucu pedalları bulunur.

Radyolüsen Yüzey

Radyolüsen yüzey, Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede isteğe bağlı olarak bulunur.

Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)

Dik göğüs röntgeni kaseti tutucu, yalnızca entegre oksijen tüpü tutucu seçeneği olmayan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyenin radyolüsen yüzey modeli için sağlanmaktadır. Daha fazla bilgi için bkz. "Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)", sayfa 52.

Uyku Desteği Genişliği

Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye, 66 cm (26 inç) veya 76 cm (30 inç) genişliğinde uyku desteğiyle temin edilebilir.

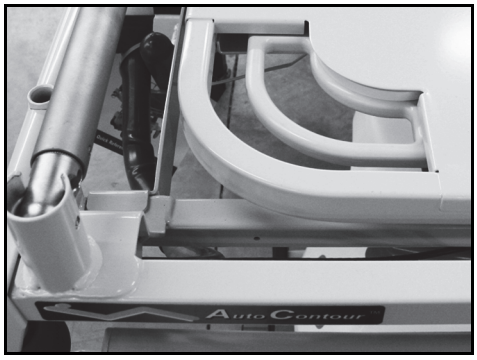
Auto Contour Özelliği

UYARI:

Uyarı: İsteğe bağlı Auto Contour özelliği, diz bölümünü baş bölümü ile aynı anda yükseltir. Aksi takdirde bu durum, hastanın yaralanmasına neden olabilir.

Auto Contour özelliği, diz bölümünü baş bölümü ile aynı anda yükseltir. Bu özellik, hastanın sedyenin ayak ucuna kaymasını engellemeye yardımcı olur.

Baş Bölümünü Yükseltme



1. Baş bölümünü yukarı kaldırırken baş bölümünün köşelerinde bulunan kollardan birini sıkın. Diz bölümü de yükselecektir.
2. Baş bölümü uygun pozisyona geldiğinde kolu bırakın. Baş ve diz bölümleri bu pozisyonda kalacaktır.

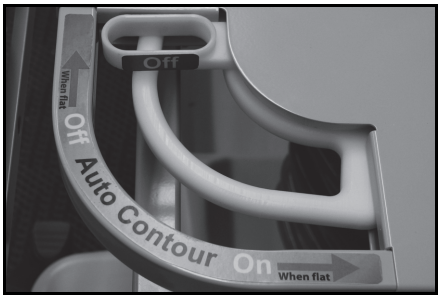
Baş Bölümünü Alçaltma

1. Baş bölümünü aşağı doğru bastırırken baş bölümünün köşelerinde bulunan kollardan birini sıkın. Diz bölümü de alçalacaktır.
2. Baş bölümü uygun pozisyona geldiğinde kolu bırakın. Baş ve diz bölümleri bu pozisyonda kalacaktır.

Diz Bölümünü Düz Pozisyona Alçaltma: Baş bölümünü düz pozisyona alçaltın. Diz bölümü de alçalacaktır. Diz bölümü düz değilse bkz. "Diz Bölümü Mafsallı Çevirme Kolu", sayfa 24.

Kapalı veya Açık (Ocak 2009'dan önce üretilen sedyeler)

Kapalı



1. Baş bölümünün düz pozisyonda olduğundan emin olun.
2. **On/Off** (Açık/Kapalı) kolunu **Off** (Kapalı) pozisyonuna kaydırın.

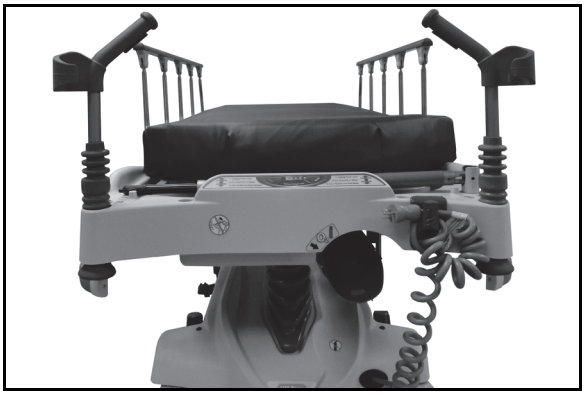
Açık

1. Baş bölümünün düz pozisyonda olduğundan emin olun.
2. **On/Off** (Açık/Kapalı) kolunu **On** (Açık) pozisyonuna kaydırın.

BackSaver Fowler Özelliği

BackSaver Fowler Özelliği, hasta bakıcının baş bölümünü yükseltip alçaltmasına yardımcı olan isteğe bağlı bir özelliktir. Oturma bölümüne ne kadar yük uygulanırsa baş bölümünün yükseltilmesi ve alçaltılması da o kadar kolay olur.

IntelliDrive Taşıma Sistemi - Artık Mevcut Değildir



Bu özellik 2017 yılında sonlandırılmıştır.

IntelliDrive Taşıma Sistemi, sedyenin içine sabit bir şekilde takılmış, elektrikli bir sürüş mekanizmasıdır. Bu özellik, hasta bakıcının çok az kuvvet uygulayarak sedyeyi ileri veya geri hareket ettirebilmesini sağlar. Hasta bakıcı, sistemi taşıma kollarından çalıştırır.

Şu özellikler **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede bulunmaz:

- Aktif Fren Sistemi
- Taban örtüsündeki oksijen tüpü tutucu
- Steering Plus Hareket Sistemi veya hareket için sol ayak ucu tekerlek kilidi (Steering Plus Hareket Sistemi olmayan sedyeler)

NOT:

IntelliDrive Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye ile birlikte kullanılamayan aksesuarlar için bkz. "Aksesuarlar", sayfa 43.

UYARI:

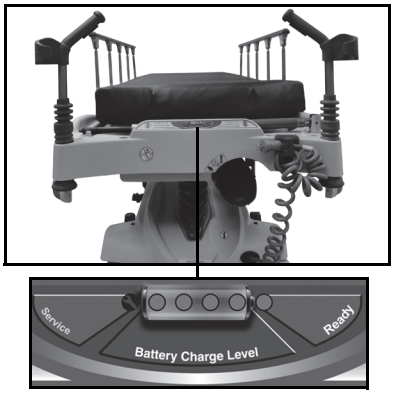
Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Taşıma yapılmadığı zamanlarda sedye kullanılıyorken daima frenleri devreye sokun. Hasta transferinden önce frenlerin devreye sokulduğundan emin olun.
- **Uyarı:** Sedye rampalarda taşınırken sedye kontrolünü korumaya yardımcı olmak için itme/taşıma kollarına birer elinizi koyun.
- **Uyarı:** Sedye rampada durursa veya hasta gözetimsiz bırakılırsa sedyenin hareket etmesini engellemek için freni devreye sokun.
- **Uyarı:** Eğimlere ve eşiklere yaklaşırken yana değil, ileri veya geriye doğru hareket edin.
- **Uyarı:** Elektrik donanımlı sedyeler bol oksijenli ortamlarda ya da hava, oksijen veya azot oksitli yanıcı bir anestetik karışımın bulunduğu yerlerde kullanım için uygun değildir.
- **Uyarı:** Şunlardan biri gerçekleştiğinde sedye ileri veya geri hareket ederse **IntelliDrive** Taşıma Sistemini kullanmayın: Etkinleştirme anahtarlarından birine bastınız ancak kollardan birine basınç uygulamadınız; kollardan birine basınç uyguladınız ancak etkinleştirme anahtarlarından birine basmadınız. Tesisinizin yetkili bakım sorumlusu ile iletişime geçin.

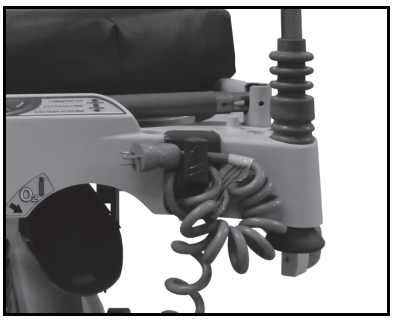
DİKKAT:

Dikkat: **IntelliDrive** Taşıma Sistemi yalnızca kapalı mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Açık mekanda kullanım, elektrikli sürüş mekanizmasında ve/veya sürüş tekerleğinde geçici veya kalıcı hasara neden olabilir.

Taşıma Sistemini Kullanma



1. "Taşıma", sayfa 55 ve "Taşıma Pozisyonu ve Denge", sayfa 56 kılavuzlarına bakın.
2. Yan korkulukları yukarı ve kilitli pozisyonda olacak şekilde yükseltin.
3. Sedyeyle birlikte taşınacak tüm ekipmanın (monitörler, oksijen tüpleri, serum askıları vb.) sedyede güvenli bir pozisyonda olduğundan emin olun.
4. Taşıma kollarının yukarıda ve uygun pozisyonda kilitli olduklarından emin olun.
5. Güç kablosunu duvar prizinden çıkarın ve üst örtüdeki tutucuya güvenli bir şekilde toplayın.



NOT:

Kullanımda değilken güç kablosunu tutucuya toplayın.

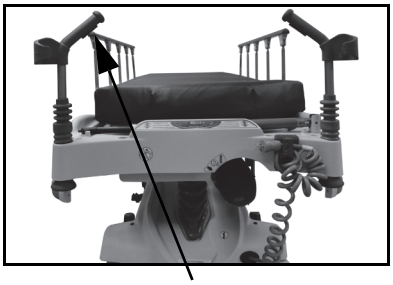
6. Battery Charge Level (Akü Şarj Seviyesi) öğesine bakın ve taşıma için yeterli akü gücü olduğundan emin olun. Açık olan akü şarj göstergesi sayısı, aküde kalan şarj miktarını gösterir:

   - 4 = tam şarjlı
   - 1 kez yanıp sönme = Aküyü en kısa sürede şarj edin

NOT:

- Güç kablosu bir duvar prizine bağlandığında akü şarj olur. Azami akü ömrü için güç kablosunu mümkün olduğunda duvar prizinde tutun.
- Service (Servis) göstergesi yanıp sönüyorsa ilk fırsatta tesisinizin yetkili bakım sorumlusuna başvurun.

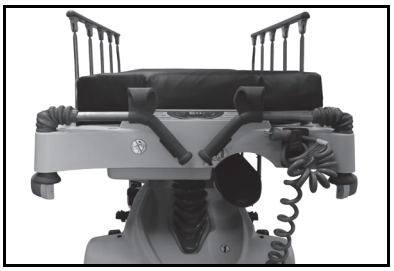
7. Fren/hareket kumandasını **Hareket** olarak ayarlayın. Ready (Hazır) göstergesi, açık hale gelerek sürüş tekerleğinin taşıma pozisyonuna getirildiğini ve akünün %0'dan fazla şarjı olduğunu size bildirir.
8. Sedyenin baş ucundan görüşünüzün engellenmediğinden emin olun.
9. Taşıma kollarının içindeki **Etkinleştirme** anahtarlarından birine veya her ikisine birden basın ve kolları itin (ileri) veya çekin (geri). Motor, sedyeyi seçilen yönde hareket ettirmek için devreye girer.


Etkinleştirme Anahtarı

NOT:

- Etkinleştirme anahtarına basarken taşıma kollarını itmezseniz veya çekmezseniz sedye hareket etmez.
- Taşıma kollarına uygulanan kuvvet miktarı taşıma hızını belirler. Uygulanan kuvvet ne kadar fazlaysa sedye, azami hızına o kadar hızlı ulaşır. Yumuşak ve akıcı hareketler için kollara tutarlı ve eşit kuvvet uygulayın.

10. Sedyeyi durdurmak için **Etkinleştirme** anahtarlarını serbest bırakın.
11. Sedye gözetimsiz bırakılacaksa freni devreye sokun.
12. Taşıma işlemi tamamlandığında freni devreye sokun ve kolları aşağıdaki gibi toplayın:
    a. Kolları kilitli konumdan çıkarmak için yukarı kaldırın.
    b. Kolları içe ve aşağı doğru, toplanmış pozisyona götürün.
    c. Varsa güç kablosunu AC güce bağlayın.



NOT:

Güç kablosu bir duvar prizine bağlandığında akü şarj olur. Azami akü ömrü için güç kablosunu mümkün olduğunda duvar prizinde tutun.

Taşıma Sistemini Devre Dışı Bırakma

Fren/hareket kumandasını aşağıdakilerden birine ayarlayın:

- **Nötr**: Sedyenin yana hareketi için
- **Fren**: Sedyenin istenmeden hareket ettirilmesini önlemeye yardımcı olmak için

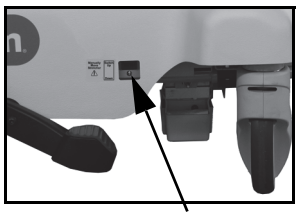
Sedyeyi Hareket Ettirmek İçin Manuel Modu Kullanma

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Taşıma sistemi güç kaybetmişse tahrik kutusundaki Manuel Mod anahtarını yukarı pozisyona itin. Bu, sedyeyi manuel olarak hareket ettirmenize olanak tanır.
- **Uyarı:** Taşıma sistemi manuel moddayken sedyeyi itmek çok zordur. Yaralanmaları önlemek için sedyeyi hareket ettirirken size yardımcı olacak birini bulun.

Manuel Mod anahtarı sedyenin sol tarafındadır. Taşıma sırasında güç kaybı varsa şunları yapın:



Manuel Mod Anahtarı

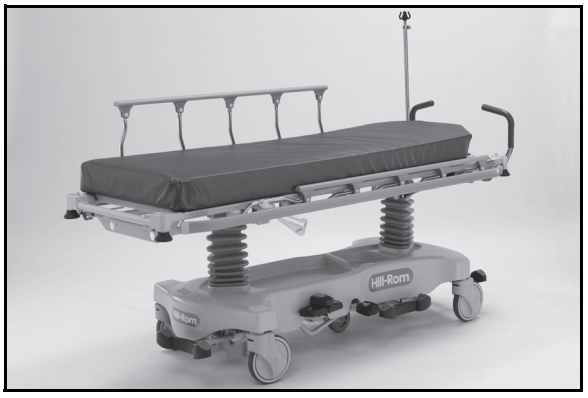
1. **Manuel Mod** anahtarını **Yukarı** itin. Bu, sedyenin manuel olarak ileri veya geri yönde hareket ettirilmesini sağlar.

NOT:

Manuel modda sedye yanlara doğru hareket ettirilemez.

2. Taşıma işleminden sonra **Manuel Mod** anahtarını **Aşağı** itin ve tesisin bakım birimini durum hakkında bilgilendirin.

Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye



Yan Korkuluklar

Yan korkuluklar katlanabilir; ancak uyku desteğinin altına saklanamaz veya transfer boşluğunun tamamen kapatılmasına izin vermez.

Yükseltme/Alçaltma ve Trendelenburg/Ters Trendelenburg Kumanda Pedalları

Kumanda pedalları yalnızca Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyenin yanlarında bulunur.

Radyolüsen Yüzey

Arkalık bölümündeki radyolüsen yüzey, Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyede isteğe bağlı bir seçenek olarak sunulur.

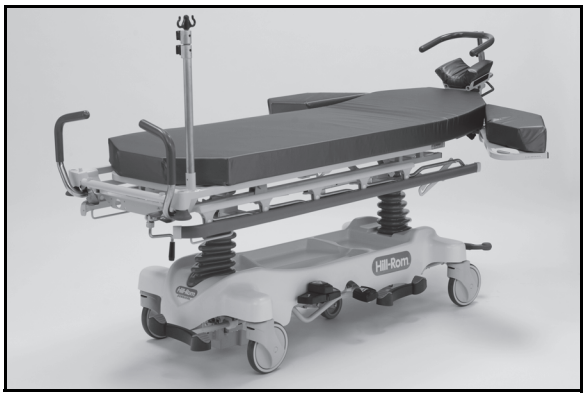
Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)

Dik göğüs röntgen kaseti tutucu, yalnızca Taşıma Amaçlı (P8005) Sedyenin radyolüsen yüzey modelinde kullanılabilir. Daha fazla bilgi için bkz. "Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)", sayfa 52.

Uyku Desteği Genişliği

Taşıma Amaçlı (P8005) Sedye, 66 cm (26 inç) veya 76 cm (30 inç) genişliğinde uyku desteğiyle temin edilebilir.

Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedye



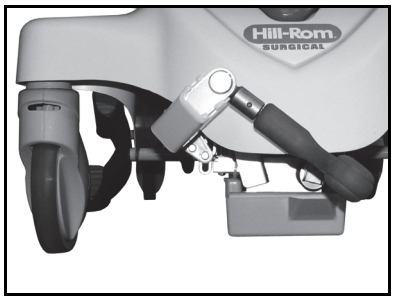
Fren/Hareket

Cerrahi fren/hareket pedalı sedyenin baş ucunda bulunur. Sedye fren pozisyonuna getirildiğinde fren/hareket pedalı zemine "oturur".

Hareket

Etkinleştirme: Pedalın **Hareket** (yeşil) tarafına basın. Soldaki ayak ucu tekerleği bu pozisyonda kalacaktır.

Devreden Çıkarma: Pedalı yukarı itin, **Fren** pozisyonuna doğru hareket ettirin ve ardından nötr pozisyona (zemine paralel) gelene kadar pedala basın.

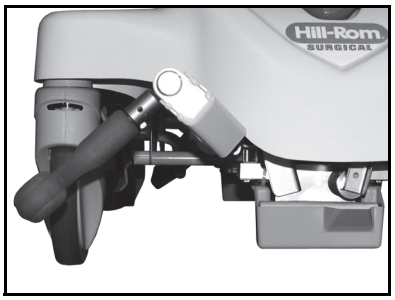


Hareket

Fren

Etkinleştirme: Pedalın **Fren** (turuncu) tarafına basın. Dört tekerlek de kilitlenir.

Devreden Çıkarma: Pedalı yukarı itin, **Hareket** pozisyonuna doğru hareket ettirin ve ardından nötr pozisyona (zemine paralel) gelene kadar pedala basın.



Fren

Yüzey Pozisyonları—Sırt Bölümü

UYARI:

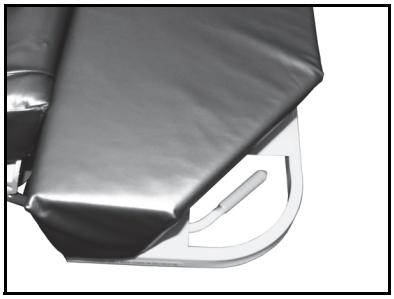
Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hastanın torsosunun bacaklarına 90°'den dar bir açıda durduğu sedye pozisyonları, alt ekstremitelerde dolaşım etkinliğini azaltabilir. Hastanın bu gibi pozisyonlarda uzun süre kalması önerilmez ve bu gibi bir pozisyondayken hasta gözlem altında tutulmalıdır.
- **Uyarı:** Ek destek için sırt bölümünü ayarlarken baş bölümündeki yerleşik kolu kullanın.

Sırt bölümü, sedye aşağıdaki pozisyonlarda olduğunda ayarlanabilir:

- PACU Genişletici pozisyonunda (baş bölümü etrafındaki genişleticiler)
- Kolçak pozisyonunda (kolçak pozisyonundaki genişleticiler)
- Genişleticiler olmadan

PACU Genişletici Pozisyonu



Yükseltme

1. Sırt bölümünü yukarı kaldırırken PACU genişleticilerinden birinin ucunda bulunan kolu tutun.
2. Sırt bölümü uygun açıya geldiğinde kolu bırakın. Sırt bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Alçaltma

1. Sırt bölümünü aşağıya doğru bastırırken PACU genişleticilerinden birinin ucunda bulunan kolu tutun.
2. Sırt bölümü uygun yüksekliğe geldiğinde kolu bırakın. Sırt bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Kolçak Pozisyonu (veya kolçaklar çıkarıldığında)

UYARI:

Uyarı: Kolçak pozisyonundayken PACU Genişleticisine gereksiz kuvvet uygulamayın. Kişisel yaralanma ve ekipman hasarı oluşabilir.

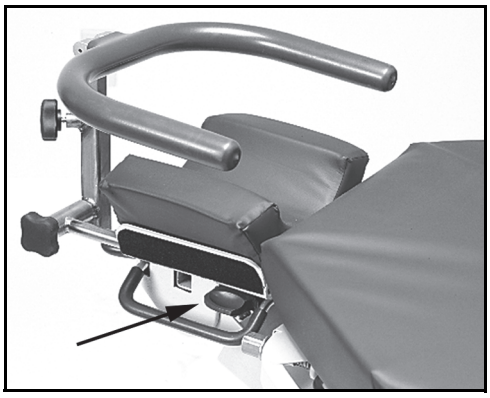
Yükseltme

1. Sırt bölümünü yukarı kaldırırken baş bölümünün her iki yanında bulunan, sırt bölümünün üst kısmındaki (sedyede yatan hastanın omuz bölgesinin altında) kollardan birini tutun.
2. Sırt bölümü uygun açıya geldiğinde kolu bırakın. Sırt bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Alçaltma

1. Sırt bölümünü aşağı bastırırken baş bölümünün her iki yanında bulunan, sırt bölümünün üst kısmındaki (sedyede yatan hastanın omuz bölgesinin altında) kollardan birini tutun.
2. Sırt bölümü uygun açıya geldiğinde kolu bırakın. Sırt bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Yüzey Pozisyonları—Baş Bölümü



UYARI:

Uyarı: Baş bölümünde çok az ağırlık varken veya hiç ağırlık yokken kaldırma mekanizmasının tamamen operatörün kontrolünde olduğundan emin olun. Aksi takdirde bu durum, baş bölümünün hızlı bir biçimde yükselmesine sebebiyet verebilir. Kişisel yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

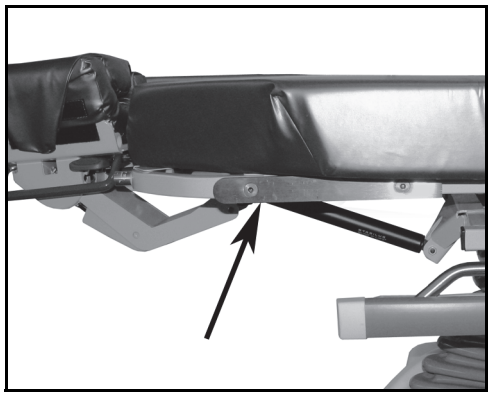
Baş bölümü bağımsız olarak aşağı ve yukarı, öne ve arkaya hareket edebilir.

Ayarlama

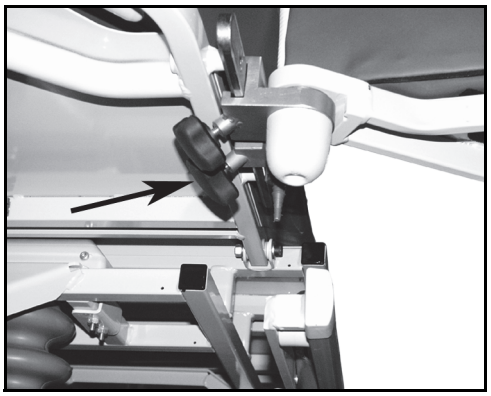
1. Baş bölümünün her iki yanında bulunan baş parmakla itme kolunu basılı tutarken her iki elinizle baş bölümünü destekleyin.
2. Baş bölümü uygun pozisyona geldiğinde kolu bırakın. Baş bölümü bu pozisyonda kalacaktır.

Ameliyat Korkuluğu

Ameliyat korkuluğu, gaz verme/örtü destekleme cihazı, PACU genişleticileri/kolçakları gibi aksesuarları sedyeye takmak için kullanılır. Ameliyat korkulukları sırt bölümünün her iki tarafında da bulunur.



PACU Genişleticileri/Kolçakları (P261EC)



UYARI:

Uyarı: PACU genişleticilerinin/kolçaklarının yük kapasitesini aşmayın. PACU genişleticilerine/kolçaklarına aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

PACU genişleticilerinin/kolçaklarının güvenli iş yükü vardır.

PACU genişleticileri/kolçakları, sedyenin her iki yanındaki ameliyat korkuluklarından birine takılabilir.

Takma

1. PACU genişleticilerinin/kolçakların topuzunu gevşetin.
2. Topuz sedyenin iç kısmına gelecek şekilde genişleticileri/kolçakları ameliyat korkuluğuna doğru kaydırın.
3. Genişleticileri/kolçakları korkuluğa doğru olabildiğince itin.
4. Genişleticilerin/kolçakların sabit durması için topuzu sıkıştırın.

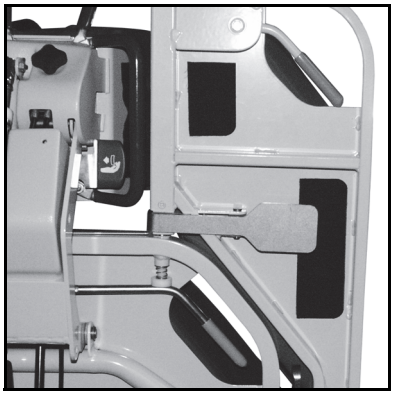
PACU Genişletici/Kolçak Pozisyonları

PACU Genişleticisi

Takma: Genişleticiyi baş bölümüne doğru döndürün ve genişletici kilidi otomatik olarak etkinleşene kadar sıkıca itin.

Serbest Bırakma

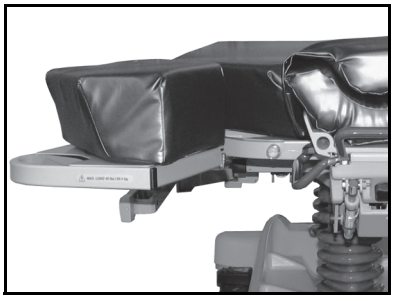
1. Genişleticinin kilidini açmak için yan tarafta bulunan genişleticinin altındaki çubuğa basın.
2. Dışa doğru çekerken çubuğa basmaya devam edin ve baş bölümünden kurtulana kadar genişleticiyi döndürün.



Alttan Görünüm

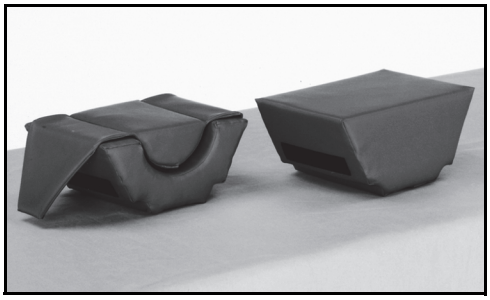
Kolçak

Genişleticiyi sedyenin başından ayırmak için kolçak pozisyonuna doğru döndürün. Kolçak sabit duracak şekilde tasarlanmıştır.



Baş Bölümü Minderleri

İki tip minder mevcuttur: iki parçadan oluşan düz/konkav minder seti veya tek parça düz minder.



Baş Sabitleyici Kayış (P449)

Baş sabitleyici kayış, mafsallı baş bölümünün yan tarafında bulunan **Velcro** banda takılabilir.

Takma

1. Sabitleyici kayışı, baş bölümünün her iki yanında bulunan entegre çekme kollarından birinin etrafına sarın. Kayışın ucunu sabitleyici kayıştaki ilmikten ve çekme kolunun yan tarafının üzerinden geçirin.
2. Kayışı baş bölümünün üzerine koyun ve hastanın alnı üzerinden sıkıca tutturun. Kayışın diğer ucunu, baş bölümünün diğer tarafında bulunan **Velcro** banda takın.

Üstün El Bileği Desteği (P262A01)

Üstün el bileği desteği, baş bölümüne takılır ve prosedürler sırasında hekimin el bileğini desteklemek için kullanılır.

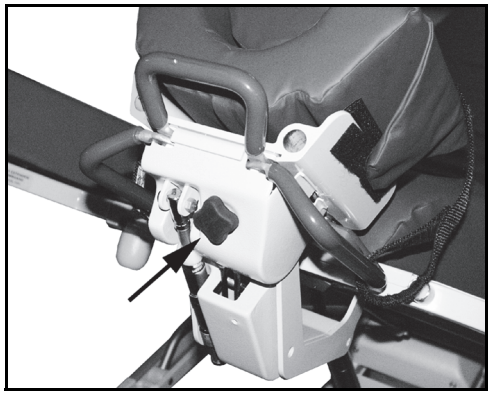
UYARI:

Uyarı: Sedyeyi taşımadan önce üstün el bileği desteğini çıkarın. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Takma

1. El bileği desteği üzerindeki iki çubuk ile baş bölümündeki iki deliği hizalayın. Çubukları gevşetmek ve birbirinden ayırmak için el bileği desteğinin sağ tarafında bulunan alttaki topuzu çevirmek gerekebilir.
2. İki çubuğu iki deliğe yerleştirin.
3. El bileği desteği uygun derinlikte yerleştirildiğinde el bileği desteğinin sağ tarafında bulunan alttaki topuzu sıkıştırın.
4. Sabitlendiğinden emin olmak için el bileği desteğini dışa doğru çekin.

Yükseltme veya Alçaltma



1. Gevşetmek için el bileği desteğinin sağ tarafında bulunan üstteki topuzu çevirin.
2. El bileği desteğini yükselterek veya alçaltarak uygun yüksekliğe ayarlayın.
3. İyice sıkıştırana kadar üstteki topuzu saat yönünün tersine çevirin.
4. Sabitlendiğinden emin olmak için el bileği desteğini yukarı çekin ve aşağı bastırın.

NOT:

El bileği desteği hastanın başından yukarı ve başının üzerinden çevrilebilir. Bu, el bileği desteğinin yüksekliğini ve pozisyonunu değiştirmeyecektir.

Çıkarma

1. Gevşetmek için el bileği desteğinin sağ tarafında bulunan alttaki topuzu çevirin.
2. Baş bölümünden ayrılana kadar el bileği desteğini dışa doğru çekin.

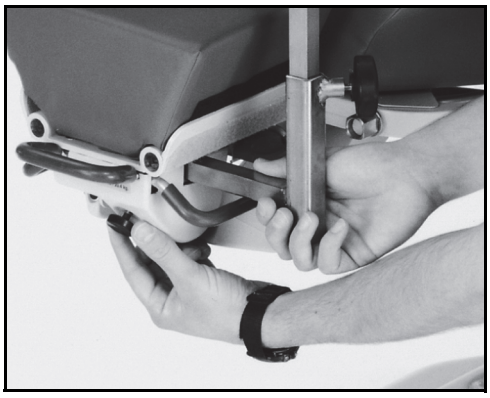
Geçici El Bileği Desteği (P262A02)

Geçici el bileği desteği, baş bölümünün her iki yanına takılır ve prosedürler sırasında hekimin el bileğini desteklemek için kullanılır.

UYARI:

Uyarı: Sedyeyi taşımadan önce geçici el bileği desteğini çıkarın. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Takma



1. Baş bölümünün üst ucunda baş minderinin hemen altında yer alan topuzu gevşetin.
2. Baş bölümünün yanında bulunan yuvaya bilek desteğinin çubuğunu yerleştirin.
3. Uygun derinliğe yerleştirildiğinde topuzu sıkıştırın.
4. Yerine sıkıca oturduğundan emin olmak için bilek desteğini dışa doğru çekin.

Yükseltme veya Alçaltma

1. El bileği desteğinin sağ tarafında bulunan topuzu gevşetin.
2. El bileği desteğini yükselterek veya alçaltarak uygun yüksekliğe ayarlayın.
3. Topuzu sıkıştırın.
4. Sabitlendiğinden emin olmak için el bileği desteğini yukarı çekin ve aşağı bastırın.

NOT:

El bileği desteği hastanın başından yukarı ve başının üzerinden çevrilebilir. Bu, el bileği desteğinin yüksekliğini ve pozisyonunu değiştirmeyecektir.

Çıkarma

1. Baş bölümünün üst ucunda bulunan topuzu gevşetin.
2. Baş bölümünden ayrılana kadar el bileği desteğini dışa doğru çekin.

Elektrikli (P8020) Sedye

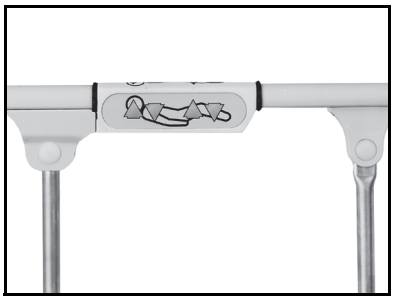
UYARI:

Uyarı: Hastanın torsosunun bacaklarına 90°'den dar bir açıda durduğu yüzey pozisyonları, alt ekstremitelerde dolaşım etkinliğini azaltabilir. Hastanın bu gibi pozisyonlarda uzun süre kalması önerilmez ve bu gibi bir pozisyondayken hasta gözlem altında tutulmalıdır. Hasta yaralanabilir.

Sedyeye Güç Verme: Sedyeyi uygun bir güç kaynağına takın.

Sedyeden Gücü Kesme: Sedyenin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

Hasta Kumandaları



Hastanın baş ve diz bölümlerini yükseltmesini ve alçaltmasını sağlayan hasta kumandaları her iki yan korkulukta da bulunur.

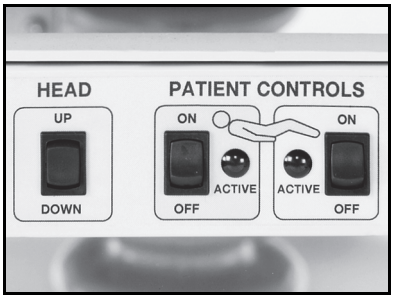
Baş Bölümünü Yükseltme: Baş bölümü uygun yüksekliğe gelene kadar **Head Up** (Baş Yukarı) kumandasına basın.

Baş Bölümünü Alçaltma: Baş bölümü uygun yüksekliğe gelene kadar **Head Down** (Baş Aşağı) kumandasına basın.

Diz Bölümünü Yükseltme: Diz bölümü uygun yüksekliğe gelene kadar **Knee Up** (Diz Yukarı) kumandasına basın.

Diz Bölümünü Alçaltma: Diz bölümü uygun yüksekliğe gelene kadar **Knee Down** (Diz Aşağı) kumandasına basın.

Hasta Bakıcı Kumandaları



Sedyenin ayak ucunda yer alan hasta bakıcı kumandaları, hasta bakıcının baş bölümünü yükseltmesini veya alçaltmasını ve hasta kumandalarını kilitlemesini sağlar. Baş bölümü 90°'ye kadar yükseltilebilir. **Patient Controls** (Hasta Kumandaları) anahtarları **Off** (Kapalı) pozisyonundayken yan korkuluklardaki hasta kumandaları ve hasta bakıcının baş yukarı/aşağı kumandası kilitlenir.

NOT:

Baş bölümünün açısı 65º'den geniş olduğunda **Head Up** (Baş Yukarı) ve **Knee Up** (Diz Yukarı) hasta kumandaları çalışmayacaktır.

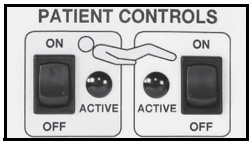
Baş Bölümünü Yükseltme: Baş bölümü uygun yüksekliğe gelene kadar **Head Up/Down** (Baş Yukarı/Aşağı) kumandasından **Up** (Yukarı) pozisyonuna basın.

NOT:

Head Up/Down (Baş Yukarı/Aşağı) kumandası **Off** (Kapalı) pozisyonuna yay yüklüdür.

Baş Bölümünü Alçaltma: Baş bölümü uygun yüksekliğe gelene kadar Head Up/Down (Baş Yukarı/Aşağı) kumandasından Down (Aşağı) pozisyonuna basın.

Hasta Kumandalarını Kilitleme: Uygun Head On/Off (Baş Açık/Kapalı) ve/veya Knee On/Off (Diz Açık/Kapalı) kumanda anahtarından Off (Kapalı) pozisyonuna basın.

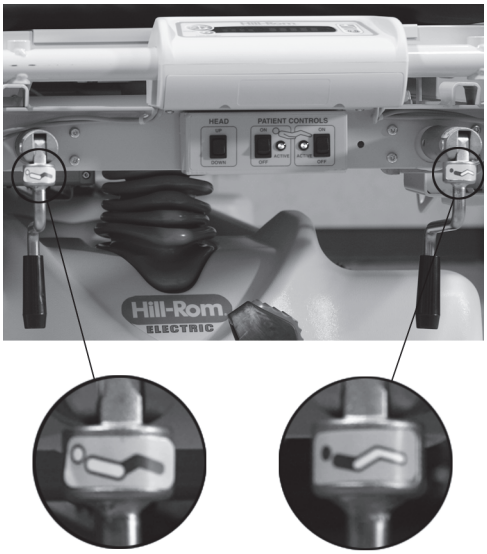


Baş Diz

NOT:

Uygun hasta kumandası kilitlendiğinde gösterge **söner**.

Manuel Mafsal



UYARI:

Uyarı: Ünite elektriğe bağlıyken veya Hasta Kumandası anahtarları ON (Açık) pozisyonundayken çevirme kolunu kullanmaya çalışmayın. Kişisel yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

Sedyenin ayak ucundaki baş bölümü ve diz bölümü çevirme kolları bu bölümlerin manuel olarak ayarlanmasını sağlar.

- Baş bölümü—soldaki çevirme kolu
- Diz bölümü—sağdaki çevirme kolu

Kullanmadan Önce: Sedyenin güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden ve Hasta Kumandası anahtarlarının **On** (Açık) pozisyonunda **olmadığından** emin olun.

Baş Bölümünü veya Diz Bölümünü Yükseltme

1. Uygun çevirme kolunu dışa doğru çekin ve yerine oturtun.
2. Bölüm uygun yüksekliğe gelene kadar kolu saat yönünde çevirin.

Baş Bölümünü veya Diz Bölümünü Alçaltma

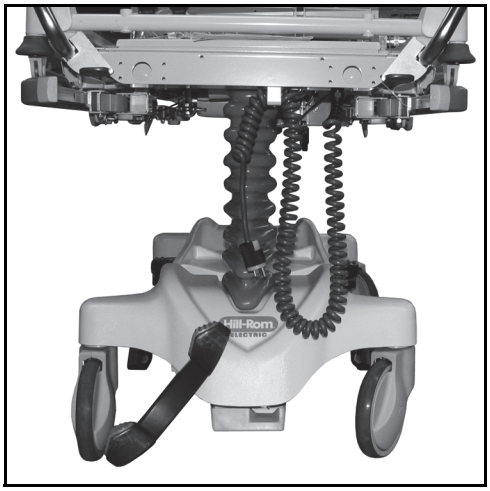
1. Uygun çevirme kolunu dışa doğru çekin ve yerine oturtun.
2. Bölüm uygun yüksekliğe gelene kadar kolu saat yönünün tersine çevirin.

Çevirme Kolunu Saklama: Çevirme kolunu aşağı ve içe çevirin.

Diğer Diz ve Ayak Pozisyonları

Bkz. "Tamamen Uzatılmış Diz Pozisyonu", sayfa 24 ve "Manuel Ayak Pozisyonu", sayfa 24.

Güç Kablosunu Saklama Bölmesi



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Güç kablosunu, bir uzatma kablosuna veya çoklu priz setine bağlamayın ya da kablonun üstüne halı veya kilim örtmeyin. Güç kablosu aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- **Uyarı:** Güç kablosunun yanlış şekilde kullanılması veya saklanması güç kablosunun hasar görmesine neden olabilir. Güç kablosunda hasar meydana gelirse sedyeyi kullanmayı derhal bırakın ve uygun bakım sorumlusu ile irtibata geçin.
- **Uyarı:** Sedyeyi güç kablosundan tutarak çekmeyin.

Saklama

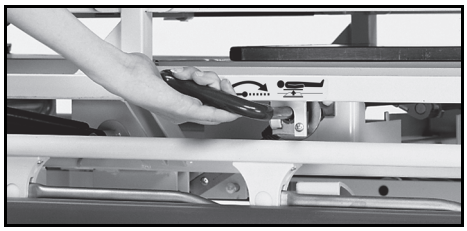
1. Güç kablosunu güç kaynağından çıkarın.
2. Kabloyu sedyenin baş ucunda bulunan saklama kancasına sarın.

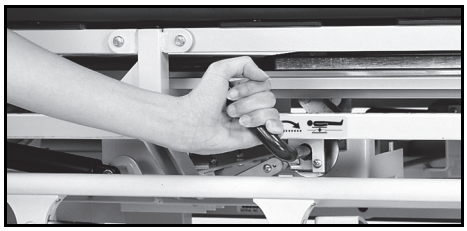
CPR Levyesi

Etkinleştirme: Baş bölümü tamamen düz pozisyona gelene kadar **CPR Serbest Bırakma Kolunu** çekip tutun.

Travma (P8040) Sedyesi

Röntgen İçin Kaldırma Kolu





Kurulum

1. Röntgen kasetini, doğrudan röntgeni çekilecek alanın altındaki panele yerleştirin.
2. Röntgen için Kaldırma Kolunu sedyenin bir tarafından dışa doğru çekin ve ok yönünde çevirin. Bu sayede röntgen kaseti uyku desteğine doğru dikey olarak yükselecektir.

Çıkarma

1. Röntgen için Kaldırma Kolunu ok yönünün tersi yönde çevirin. Bu sayede röntgen kaseti uyku desteğinin altına inecektir.
2. Röntgen kasetini çıkarın.

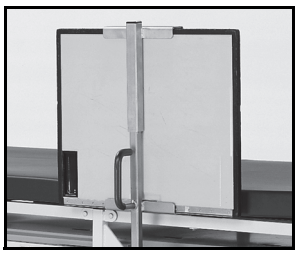
Radyolüsen Yüzey

Travma (P8040) Sedyesinde radyolüsen yüzey standarttır.

Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)

Travma (P8040) Sedyesinde dik göğüs röntgeni kaseti tutucu kullanılabilir. Daha fazla bilgi için bkz. "Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)", sayfa 52.

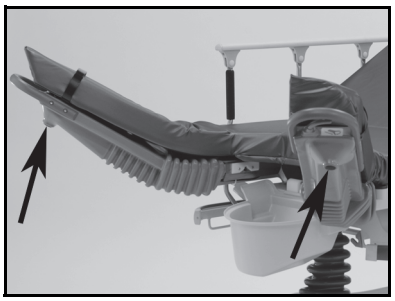
Lateral Röntgen Kaseti Tutucu (P264)



Travma (P8040) Sedyesinde lateral röntgen kaseti tutucu kullanılabilir. Daha fazla bilgi için bkz. "Lateral Röntgen Kaseti Tutucu (P264)", sayfa 52.

Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesi

Entegre Ayak Desteği



Ayak desteğinin pozisyonunu ayarlamadan önce hastanın ayaklarının ayak desteğinden tamamen uzakta olduğundan ve ayak bölümünde hareketsiz halde olduğundan emin olun.

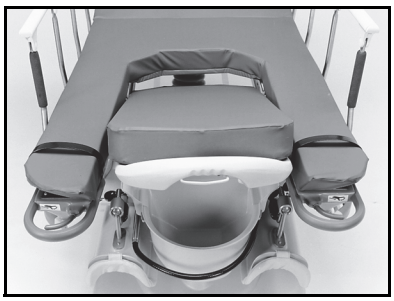
Yükseltme: Ayak desteğini uygun yüksekliğe getirmek üzere yükseltirken ayak desteğinin altındaki düğmeyi basılı tutun.

NOT:

Düğme tamamen kapatılmıştır.

Alçaltma: Ayak desteğini uygun yüksekliğe getirmek üzere alçaltırken ayak desteğinin altındaki düğmeyi basılı tutun.

Saklanabilen Ayak Bölümü



UYARI:

Uyarı: Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesinin saklanabilen ayak bölümünün, hasta sedyeye alınmadan önce doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

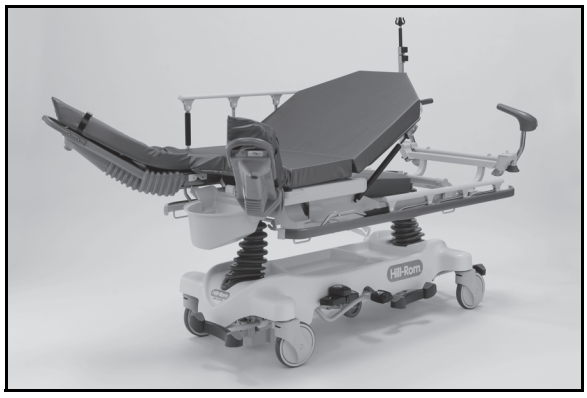
Saklanabilen ayak bölümü, hastanın ayakları ayak desteklerinin üzerindeyken saklanabilir.

Saklama: Ayak bölümünün ucunu yükseltirken ayak bölümünün altındaki serbest bırakma kolunu tutun ve ileri doğru (sedyenin baş ucuna doğru) kaydırın. Hasta yüzeyinin altına tamamen girene kadar kolu ileriye doğru kaydırmaya devam edin.

Saklanan Pozisyondan Çıkarma

1. Ayak bölümünü kalıplı koldan tutun ve sedyenin ayak ucuna doğru çekin. Ayak bölümünün altındaki tutma çubuğunun sedyedeki yuvaya oturduğundan emin olun.
2. Sedye yüzeyinin düz hale getirilebilmesi için ayak bölümü, sedyenin ayak ucuna doğru tamamen dışarı çekildiğinde uç kısmı alçaltın.
3. Ayak bölümünün yerine oturduğundan emin olmak için yukarı, aşağı, iç ve dış yönlerde güç uygulayın.

Sürgülü Hasta Platformu



UYARI:

Uyarı: Hasta platformunu kaydırmadan önce Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesinin kanal alanında herhangi bir kişi ve engel bulunmadığından emin olun. Platform doğru pozisyona geldiğinde platformun doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Muayene Pozisyonu

1. Frenleri devreye sokun.
2. Yan korkulukları yükseltin.
3. Ayak desteklerinin ucundaki iki kolu tutun.
4. Son durma pozisyonuna gelene kadar sürgülü platformu kendinize doğru çekin.

NOT:

Hastayı muayene pozisyonuna doğru kaydırmayı kolaylaştırmak için sedyeyi hafif Ters Trendelenburg pozisyonuna getirebilirsiniz; bkz. "Trendelenburg ve Ters Trendelenburg Pozisyonları", sayfa 16.

5. Kolları tutarken muayene alanına daha iyi erişim sağlamak için ayak desteklerini ayrı taraflara itin.
6. Platformun yerine kilitlendiğinden emin olmak için kolları bırakın ve ardından ayak desteklerini itip çekin.
7. Sedyeyi standart konfigürasyonuna getirmek için yukarıdaki prosedürü ters sırada uygulayın.

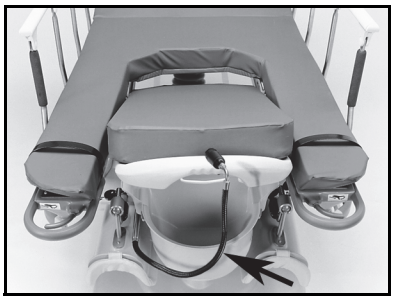
Radyolüsen Yüzey

Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesinde radyolüsen yüzey standarttır.

Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)

Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesinde dik göğüs röntgeni kaseti tutucu kullanılabilir. Daha fazla bilgi için bkz. "Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)", sayfa 52.

Entegre Fiber Optik Muayene Işığı (P7915AT); Artık Mevcut Değildir



UYARI:

Uyarı: Muayene ışığını kullanırken yedek ışık kaynağının bulunduğundan emin olun. Yedek ışık kaynağı yoksa ve muayene ışığı çalışmazsa kişisel yaralanma meydana gelebilir.

Işığın Kullanılması

1. Elektrik kablosunu duvar prizine takın.
2. **On** (Açık) pozisyonuna getirmek için **On/Off** (Açık/Kapalı) anahtarına basın. Anahtar, sedyenin baş bölümü altındaki güç kutusundadır.
3. Muayene ışığını yerine yerleştirin.
4. Işığı yaklaştırmak için ışığın başındaki kolu içe veya dışa doğru çevirin.
5. Sterillik için gerekirse ışık kaynağının üzerine bir örtü koyabilirsiniz.

Işığı Saklama

1. **Off** (Kapalı) pozisyonuna getirmek için **On/Off** (Açık/Kapalı) anahtarına basın.
2. Lambayı soğumaya bırakın.
3. Muayene ışığını, ışığın başı tutma küvetinin sağ tarafındaki priz boşluğunda saklanacak şekilde hareket ettirin.

Çıkarılabilir Tutma/Sıvı Küveti (P265)

UYARI:

Uyarı: Tutma/sıvı küvetinin yük kapasitesini aşmayın. Tutma/sıvı küvetine aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Tutma/sıvı küvetinin güvenli çalışma yükü 4,5 kg'dır (10 lb).

Takma

1. Küveti tek kullanımlık torba ile kaplayın.
2. Ayak bölümü örtüsünün ağzının altında bulunan küvetin düz kenarını iki destek çubuğunun arasına koyun.
3. Çubukların üzerindeki küveti alçaltın.

Çıkarma

1. Küveti iki destek çubuğundan kaldırın.
2. Küveti, ayak bölümü örtüsünün ağzının altından dışarı doğru kaydırın.

Teleskopik Baldır Destekleri (P35745AT)

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Teleskopik baldır desteklerinin yük kapasitesini aşmayın.
- **Uyarı:** Baldır desteklerinin yeterli derecede sıkıştırılmaması kaymasına ve orijinal pozisyonunu kaybetmesine neden olur.

Teleskopik baldır desteklerinin güvenli çalışma yükü, dikey yönde 34 kg (75 lb) ve yatay yönde 9 kg'dır (20 lb).

Teleskopik baldır destekleri oturma bölümünün her iki tarafına takılır ve baldır desteği aksesuar soketlerine yerleştirilir.

Takma

1. Siyah topuzu gevşetin.
2. Teleskopik baldır desteğini, baldır desteği aksesuar soketine takın.
3. Baldır desteğini uygun yüksekliğe gelene dek yükseltin.
4. Topuzu sıkıştırın.
5. Çift siyah topuzu gevşetin.
6. Baldır desteğini uygun pozisyona ayarlayın.
7. Çift siyah topuzu sıkıştırın.

Saklama

1. Takma prosedürünü ters sırada uygulayın.
2. Baldır desteklerini tutma küvetinin her iki yanında bulunan sedye ayağı altındaki saklama konumuna yerleştirin.

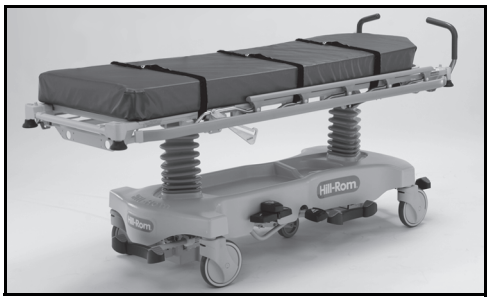
Aksesuarlar

Parça Numarası	Açıklama
P349	Taşıma kayışları
P931BT	Yan korkuluk örtüleri
P4120CT	Başlık/ayaklık
P350CT	Dönüştürülebilir ayaklık (P8010'da kullanım için uygun değildir)
P929G1/2	Ayak uzatma yastığı
P361	Dosya tutucu
P2217	Çıkarılabilir teleskopik serum askısı
P158	İnfüzyon destek transfer direği
P163	İnfüzyon destek sistemi soket adaptörü
P491	Serum taşıyıcı (tabana takılır)
P276A	Oksijen tüpü tutucu (dikey)
P27603	Yatay oksijen tüpü tutucu
P27604	Oksijen tüpü tutucu braketi (yatay)

Parça Numarası	Açıklama
P273	Sıvı oksijen tüpü tutucu
P490	Hasta tepsisi
P344CT	Kolçak (P8010'da kullanıma uygun değildir)
P1425C	Yastık
P297B01/02	Yardımcı tepsi (standart ve geniş)
P347AT	Ayak bileklikleri
P364AT01/02	Rulo kağıt kutusu (standart ve geniş)
P279AT	Dik göğüs röntgeni kaseti tutucu
P264	Lateral röntgen kaseti tutucu

Taşıma Kayışları (P349)

Taşıma kayışının bağlanabileceği üç alan; baş, uyluk ve ayak bölümleridir. Kullanımda olmadığı zamanlarda taşıma kayışlarını şiltenin altına saklayın.



Yan Korkuluk Örtüleri (P931BT)

Yan korkuluk örtüleri, yan korkuluklar yükseltilmiş pozisyondayken kullanılabilir.

Takma

1. Yan korkulukları yükseltin. Bkz. "Yan Korkuluk Pozisyonları", sayfa 17.
2. Yan korkuluk örtülerini, kanat dışarıda ve yastıklı taraf içeride olacak şekilde yan korkulukların üzerine yerleştirin.

Başlık/Ayaklık (P4120CT)

Sedyeler için sabit başlık/ayaklık kullanılabilir. **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye için başlık/ayaklık, sedyenin baş ucunda kullanılamaz.

Dönüştürülebilir Ayaklık (P350CT)

Dönüştürülebilir ayaklık Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedye ile kullanıma yönelik değildir.

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Dönüştürülebilir ayaklığın yük kapasitesini aşmayın.
- **Uyarı:** Yardımcı ekipmanın dönüştürülebilir ayaklığa taşıma öncesinde takılmaması, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Kullanımdan sonra dönüştürülebilir ayaklığı orijinal pozisyonuna geri alın ve doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun.

Dönüştürülebilir ayaklığın güvenli çalışma yükü 20 kg'dır (45 lb).

Dönüştürülebilir ayaklık şu şekillerde kullanılabilir:

- Ayaklık
- Taşıma rafı/kayıt masası
- 381 mm (15 inç) ayak uzatma parçası

Taşıma Rafı/Kayıt Masası

Kurulum

1. Ayaklığı serbest bırakmak için ayaklığın alt ortasındaki **Lift** (Kaldırma) mandalını yukarı kaldırın.
2. Ayaklığın altını yukarı kaldırın. Ardından taşıma rafı/kayıt masası yatay pozisyona gelene kadar sedyenin başına doğru çevirin.
3. Taşımadan önce yardımcı ekipmanı bağlamak için kayışları kullanın.

Saklama

1. Taşıma rafı/kayıt masasının üstünü yukarı kaldırın. Ardından mandal mekanizmasına kilitlenene kadar sedyenin ayak ucuna doğru döndürün.
2. Mandal mekanizmasına kilitlendiğinden emin olmak için ayaklığı hafifçe çekin.

Uzatma Yastıklı Ayak Uzatma Parçası (P929G1/2)

UYARI:

Uyarı: Ayak uzatma parçası tamamen yerine kilitlenmez. Ayak uzatma parçasını transferler sırasında kullanırken dikkatli olun. Kişisel yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

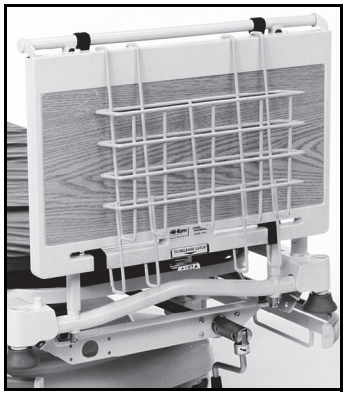
Kurulum

1. Dönüştürülebilir ayaklığı kaldırıp ISS montaj soketlerinden çıkarın.
2. Dönüştürülebilir ayaklığı yatay pozisyonda yerleştirin. Dönüştürülebilir ayaklığın **Lift** (Kaldırma) mandalı tarafının yukarıda olduğundan ve montaj çubuklarının sedyenin baş ucuna doğru olduğundan emin olun.
3. Ayaklık montaj çubuklarını uyku desteğinin altındaki genişletici braketlere yerleştirin.
4. Dönüştürülebilir ayaklığı tamamen yerine oturana kadar sedyenin baş ucuna doğru itin.

Çıkarma

1. Dönüştürülebilir ayaklığı çekip genişletici braketlerden çıkarın.
2. Dönüştürülebilir ayaklığı dikey pozisyonda yerleştirin ve ISS montaj soketlerine takın.

Dosya tutucu (P361)



UYARI:

Uyarı: Dosya tutucunun yük kapasitesini aşmayın. Dosya tutucuya aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Dosya tutucunun güvenli çalışma yükü 6,8 kg'dır (15 lb).

Dosya tutucu, P4120CTMO7 Ayaklığa veya P350T Dönüştürülebilir Ayaklığa takılır.

Takma

1. Tel kancaları ayaklığın altına takın ve yukarı kaldırın.
2. Üst kancaları ayaklığın üzerine takın ve yerlerine kilitlenmesi için aşağı itin.

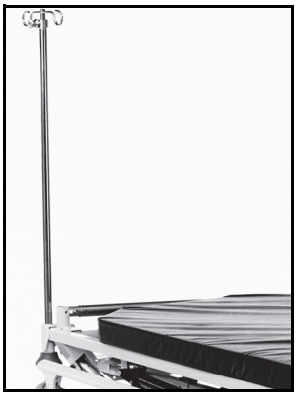
DİKKAT:

Dikkat: Dönüştürülebilir ayaklığı, Taşıma Rafı/Kayıt Masası pozisyonuna yerleştirmeden önce dosya tutucuyu çıkarın. Aksi takdirde cihazda hasar meydana gelebilir.

Dönüştürülebilir ayaklığı, Taşıma Rafı/Kayıt Masası pozisyonuna yerleştirmeden önce dosya tutucuyu çıkarın.

Çıkarma: Takma prosedürünü ters sırada uygulayın.

Çıkarılabilir Teleskopik Serum Askısı (P2217)



IntelliDrive Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye için bu serum askısı, sedyenin baş ucunda kullanılamaz.

UYARI:

Uyarı: Serum askısının yük kapasitesini aşmayın. Serum askısına aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Serum askısının güvenli çalışma yükü 11,3 kg'dır (25 lb).

Takma

1. Çıkarılabilir serum askısını sedyenin dört köşesinde de bulunan serum askısı montaj soketlerinden birine takın.
2. Yerine sabitlemek için serum askısını saat yönünde döndürün.

Uzatma: Serum askısının üst bölümünü yukarı çekin.

Alçaltma: Serbest bırakma topuzunu dışarı çekin ve serum askısı uygun yüksekliğe gelene kadar üst bölümü manuel olarak alçaltın. Serum askısı bu pozisyonda kalacaktır.

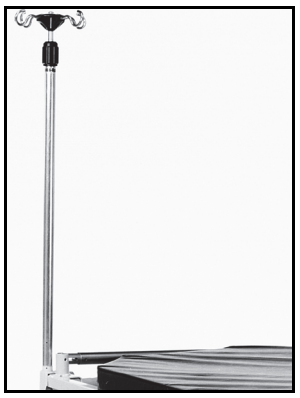
Çıkarma: Takma prosedürünü ters sırada uygulayın.

İnfüzyon Destek Sistemi (ISS) Transfer Direği (P158)

IntelliDrive Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye için bu ISS transfer direği, sedyenin baş ucunda kullanılamaz.

UYARI:

Uyarı: ISS transfer direğinin yük kapasitesini aşmayın. ISS transfer direğine aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.



ISS transfer direğinin güvenli çalışma yükü 9,1 kg'dır (20 lb).

Takma

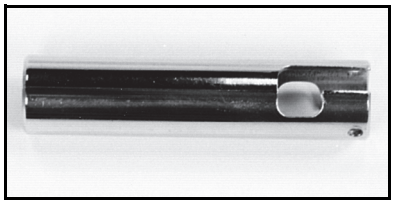
1. ISS soket adaptörünü sedyenin dört köşesinde de bulunan serum askısı montaj soketlerinden birine takın. Bkz. "İnfüzyon Destek Sistemi (ISS) Soket Adaptörü (P163)", sayfa 47.
2. ISS transfer direğini ISS soket adaptörüne yerleştirin.

Uzatma

1. ISS transfer direğinin üst bölümünü uygun yüksekliğe gelene kadar yukarı çekin.
2. ISS transfer direğini yerine kilitlemek için siyah halkayı durana kadar saat yönünde döndürün.

Alçaltma: Siyah halkayı saat yönünün tersine çevirin ve ISS transfer direğini manuel olarak alçaltın.

İnfüzyon Destek Sistemi (ISS) Soket Adaptörü (P163)



ISS soket adaptörü ISS transfer direğinin sedyenin dört köşesinde de bulunan serum askısı montaj soketlerinden birine yerleştirilmesini sağlar.

Takma: Yuvarlak pimi serum askısı montaj soketinden çıkarın ve ISS soket adaptörünü serum askısı montaj soketine takın.

Serum Taşıyıcı (P491)

Serum taşıyıcı, **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede kullanılamaz.

Serum taşıyıcı sedyenin tabanına takılır.

Takma

1. Serum taşıyıcı kolunu sedyenin tabanından uzağa itin.
2. Portatif serum askısını, serum taşıyıcının kelepçesine yerleştirin.
3. Serum taşıyıcının kelepçesini sıkıştırmak için topuzu çevirin.

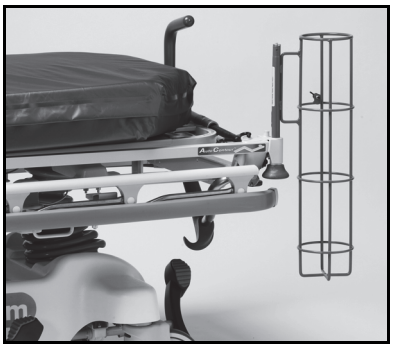
UYARI:

Uyarı: Taşımadan önce portatif serum askısının serum taşıyıcı kelepçesine sıkıca takıldığından emin olun. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Çıkarma

1. Serum taşıyıcının kelepçesini gevşetmek için topuzu çevirin.
2. Portatif serum askısını, serum taşıyıcının kelepçesinden çıkarın.
3. Serum taşıyıcı kullanımda değilken tamamen saklanacak şekilde sedye tabanının üzerine doğru hareket ettirin.

Oksijen Tüpü Tutucu (P276A)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Oksijen ekipmanını ve sarf malzemesini kullanırken tesis protokollerine uyulmaması, yaralanmalara veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Oksijen tüpü tutucunun yük kapasitesini aşmayın.
- **Uyarı:** Oksijen tüpünü, oksijen tüpü tutucuya takarken veya tutucudan çıkarırken oksijen tüpünü regülatörden tutarak kaldırmayın veya çekmeyin.

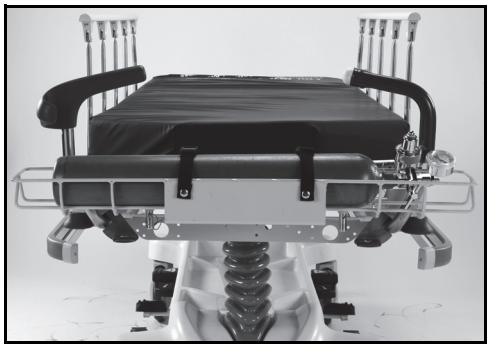
Oksijen tüpü tutucunun güvenli çalışma yükü 14 kg'dır (30 lb).

Oksijen tüpü tutucu, E boyutlu tüpü tutar.

Takma

1. Oksijen tüpü tutucunun montaj çubuğunu sedyenin dört köşesinde de bulunan serum askısı montaj soketlerinden birine takın.
2. Oksijen tüpünü oksijen tüpü tutucusuna yerleştirin.

Yatay Oksijen Tüpü Tutucu (P27603)



Yatay oksijen tüpü tutucu, **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede veya entegre oksijen tüpü tutuculu sedyelerde kullanılamaz.

UYARI:

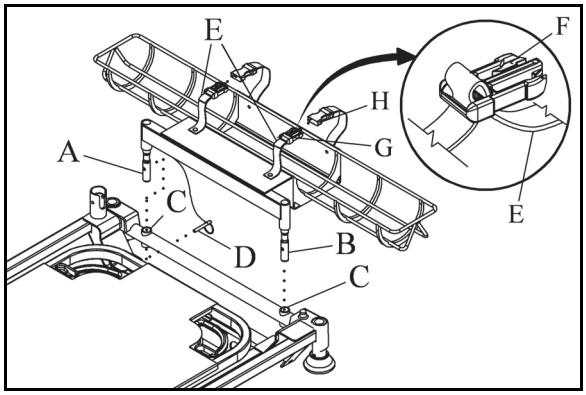
Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Oksijen ekipmanını ve sarf malzemesini kullanırken tesis protokollerine uyulmaması, yaralanmalara veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Oksijen tüpünü, oksijen tüpü tutucuya takarken veya tutucudan çıkarırken oksijen tüpünü regülatörden tutarak kaldırmayın veya çekmeyin.
- **Uyarı:** Regülatörü sedyenin tamponlarını geçen bir oksijen tüpü kullanmayın.
- **Uyarı:** Oksijen tüpü yatay pozisyondayken nemlendirici kullanılması, yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Yatay oksijen tüpü tutucunun yük kapasitesini aşmayın ve tüp tutucuyu yalnızca kullanım amacı çerçevesinde kullanın.
- **Uyarı:** Tüp tutucunun kayışları, oksijen tüpünün çıkarılması ve takılması işlemleri dışında her zaman bağlı olmalıdır.

Oksijen tüpü tutucu braketinin güvenli çalışma yükü 14 kg'dır (30 lb).

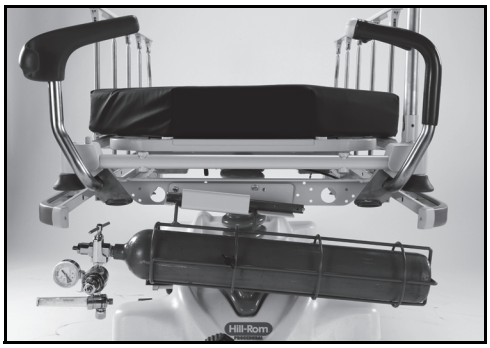
Oksijen tüpü tutucu, regülatör ile birlikte D veya E boyutlu bir oksijen tüpünü tutar.

Takma



1. Tüp tutucunun iki çubuğu sedyenin baş ucuna doğru dönük iken iki çubuğu (A ve B) baş destek tüpündeki açıklıklara (C) takın.
2. Baş destek tüpünün altından, çekme pimini (D) delikten geçirerek sağ taraftaki çubuk (A) içine takın. Pimin tamamen çubuk içerisinden geçmesine dikkat edin.
3. Tüp tutucuya bir oksijen tüpü koyun.
4. Tüp tutucu kayışlarının (E) her birinin takılması ve ayarlanması için aşağıdaki işlemleri yapın:
    a. Toka kancasının (G) üst yanı (F) yukarıda ve kayış (E) kancanın (G) altında iken kayışı konektörden geçirerek gösterildiği şekilde takın.
    b. Tüp tutucu kayışını (E) bağlayın.
    c. Kayış (E) gevşekse kayışın fazla kısmını çekerek sıkılaştırın.
    d. Konektörün (H) yanındaki kayışı (E) tutun ve kayışı çekin.
        – Kayış (E) gevşemiyorsa ayar doğrudur.
        – Kayış (E) gevşiyorsa ayar yanlıştır. Ayarı düzeltmek için c ve d adımlarını tekrarlayın.

Oksijen Tüpü Tutucu Braketi (P27604)



Oksijen tüpü tutucu braketi, **IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede veya entegre oksijen tüpü tutuculu sedyelerle kullanılamaz.

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

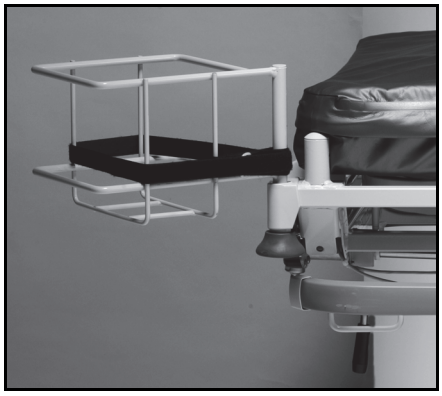
- **Uyarı:** Oksijen ekipmanını ve sarf malzemesini kullanırken tesis protokollerine uyulmaması, yaralanmalara veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Oksijen tüpünü, oksijen tüpü tutucuya takarken veya tutucudan çıkarırken oksijen tüpünü regülatörden tutarak kaldırmayın veya çekmeyin.
- **Uyarı:** Regülatörü sedyenin tamponlarını geçen bir oksijen tüpü kullanmayın.
- **Uyarı:** Oksijen tüpü yatay pozisyondayken nemlendirici kullanılması, yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Sedyeyi temizlerken tüp tutucuyu çıkarın. Sedyenin temizlenmesi sırasında montaj braketini ve çıkarılan tüp tutucuyu temizleyin.
- **Uyarı:** Tüp tutucunun yük kapasitesini aşmayın.

Oksijen tüpü tutucu braketinin güvenli çalışma yükü 14 kg'dır (30 lb).

Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyede veya Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesinde oksijen tüpü tutucu braketi bulunmaz. Braket geniş bir sedyeye takılacaksa sedyenin seri numarası I089AN6297 veya daha yüksek olmalıdır.

Takma ve çıkarma işlemi için braketle birlikte verilen talimatlara bakın.

Sıvı Oksijen Tüpü Tutucu (P273)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Oksijen ekipmanını ve sarf malzemesini kullanırken tesis protokollerine uyulmaması, yaralanmalara veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Sıvı oksijen tüpü tutucunun yük kapasitesini aşmayın.

Sıvı oksijen tüpü tutucunun güvenli çalışma yükü 7 kg'dır (15 lb).

Sıvı oksijen tüpü tutucu farklı boyuttaki tüpleri tutar.

Takma

1. Sıvı oksijen tüpü tutucunun montaj çubuğunu sedyenin dört köşesinde de bulunan serum askısı montaj soketlerinden birine takın.
2. Gerekirse sıvı oksijen tüpü tutucunun oksijen tüpüne erişmek için **Velcro** kayışları gevşetin.
3. Oksijen tüpünü, sıvı oksijen tüpü tutucuya yerleştirin.
4. **Velcro** kayışları oksijen tüpünün çevresinde sıkarak sabitleyin. **Velcro** kayışların birbirine kilitlendiğinden emin olun.
5. Kol kilit mekanizmasının sıkıştırıldığından emin olun.

Hasta Tepsisi (P490)

UYARI:

Uyarı: Hasta tepsisinin yük kapasitesini aşmayın. Hasta tepsisine aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Hasta tepsisinin güvenli çalışma yükü 20 kg'dır (45 lb).

NOT:

Hasta tepsisi sedyenin sol tarafından veya sağ tarafından takılabilir.

Takma

1. Yan korkulukları yükseltin. Bkz. "Yan Korkuluk Pozisyonları", sayfa 17.
2. Hasta tepsisinin sabit kanca ucunu yan korkuluğun üst korkuluklarından birine kaydırın.
3. Tepsi kolunun ucunu, kol yan korkuluğun üzerine oturana kadar diğer yan korkuluğa doğru döndürün.

Çıkarma

1. Hasta tepsisinin bir tarafını yan korkuluğun üzerinden çıkarmak için kolu yukarı çekin.
2. Hasta tepsisini yan korkuluklardan kaldırın.

Kolçak (P344CT)

Kolçak, Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyede kullanılmaz.

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hasta sedye üzerinde değilse kolçağı takmayın; kolçak hastanın ağırlığıyla yerinde tutulur. Kolçak takıldığında hastanın öne doğru eğilmediğinden ve alt kolçak panelindeki ağırlığın kaldırılmasına neden olmadığından emin olun. Kullanımdan sonra kolçağı çıkarın.
- **Uyarı:** Kolçağın yük kapasitesini aşmayın.

Kolçağın güvenli çalışma yükü 14 kg'dır (30 lb).

Takma

1. Kolçak panelini tamamen şiltenin altına kaydırın.
2. Kolçak paneli şilte altında takılı haldeyken kolçağı tek elinizle tutun. Diğer elinizle mekanizmayı gevşetmek için kol kilit mekanizmasını saat yönünün tersine çevirin.
3. Kolçağı uygun pozisyonda yerleştirin.
4. Sıkıştırmak için kol kilit mekanizmasını döndürün.
5. Kullanımdan sonra kolçağı çıkarın.

Yastık (P1425C)

Yastık, sedye için özel olarak tasarlanmıştır ve hasta için ekstra rahatlık sağlar.

Yardımcı Tepsi (P297B01/02)

Yardımcı tepsi, **IntelliDrive** Taşıma Sistemli Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyede ya da entegre oksijen tüpü saklama sistemi, Auto Contour ya da **BackSaver Fowler** özellikleri bulunan sedyelerde kullanılamaz.

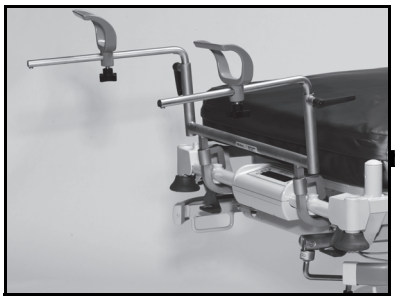
UYARI:

Uyarı: Yardımcı tepsinin yük kapasitesini aşmayın. Yardımcı tepsiye aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Yardımcı tepsinin güvenli çalışma yükü 20 kg'dır (45 lb).

Yardımcı tepsi baş bölümü altına takılır ve geçici saklama alanı sağlar.

Ayak Bileklikleri (P347AT)



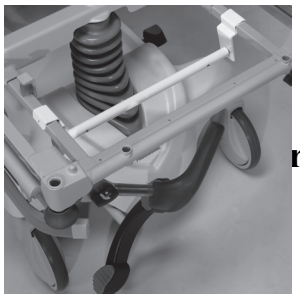
UYARI:

Uyarı: Ayak bileklikleri yük kapasitesini aşmayın. Ayak bileklikleri aşırı yüklenilmesi, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Ayak bileklikleri güvenli çalışma yükü 27 kg'dır (60 lb).

Ayak bileklikleri, jinekolojik muayeneler sırasında kullanılmak üzere sedyenin ayak ucuna takılır.

Rulo Kağıt Kutusu (P364AT01/02)



IntelliDrive Taşıma Sistemi, entegre oksijen tüpü saklama sistemi ve/veya Auto Contour özelliği bulunmayan Taşıma Amaçlı (P8005) ve Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyelerde rulo kağıt kutusu bulunur.

Rulo kağıt kutusu baş bölümünün altına takılır ve muayene masası kağıdının dağıtımını kolaylaştırır.

Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu (P279AT)

Dik göğüs röntgeni kaseti tutucu, entegre oksijen tüpü saklama sistemi olan sedyelerde kullanılamaz.

UYARI:

Uyarı: Röntgen lift mekanizması yay yüklüdür. Çalıştırma sırasında kaset pozisyonu çubuğunu güçlü bir biçimde kavradığınızdan emin olun. Aksi takdirde bu durum, kişisel yaralanmalara neden olabilir.

DİKKAT:

Dikkat: Dik göğüs röntgeni kaseti tutucuyu yalnızca sedyenin arkalığı dik pozisyonda olduğunda kullanın. Aksi takdirde röntgen kaseti zarar görebilir.

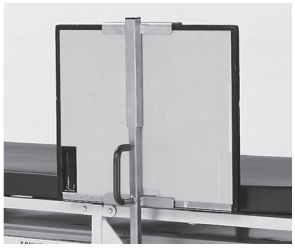
Kurulum

1. Sedyenin arkalığının dik pozisyonda olduğundan emin olun.
2. Baş bölümü çerçevesinin iç tarafındaki kaset pozisyon çubuğunu katlayın.
3. Röntgen kasetini çubuğa yerleştirin ve sabitleme kolunu kullanarak baş bölümüne ters yönde sabitleyin.
4. Röntgen kasetinin yüksekliğini ayarlamak için çubuğu uygun seviyeye gelene kadar kaldırın.

Çıkarma

1. Sabitleme kolunu saklanan pozisyonunda tutun ve röntgen kasetini çıkarın.
2. Kaset pozisyonu çubuğunu saklanan pozisyonunda geri katlayın.

Lateral Röntgen Kaseti Tutucu (P264)



Lateral röntgen kaseti tutucu, entegre oksijen tüpü saklama sistemi olan sedyelerde kullanılamaz.

Kurulum

1. Tutucuyu çerçeve korkuluğunda herhangi bir yere yerleştirin.
2. Üst çubuğu yukarı kaldırın ve röntgen kasetini tutucuya yerleştirin.
3. Sabitlemek için üst çubuğu kasete doğru indirin.
4. Yükseklik ayarlama topuzunu gevşetirken kolu tutun.
5. Tutucuyu uygun yüksekliğe ayarlayın ve topuzu sıkıştırın.

Çıkarma

1. Üst çubuğu kaldırın ve röntgen kasetini çıkarın.
2. Tutucuyu sedye çerçevesinden çıkarırken kolu tutun.

Güvenlik Bilgileri

Frenler

UYARI:

Uyarı: Taşıma yapılmadığı zamanlarda sedye kullanılıyorken daima frenleri devreye sokun. Hasta transferinden önce frenlerin devreye sokulduğundan emin olun. Aksi takdirde bu durum, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Sedye kullanılıyorken ve özellikle hasta bir yüzeyden diğerine geçiriliyorken frenler daima devrede olmalıdır. Hastalar, sedyeleri genellikle sedyeden kalkmak için destek olarak kullanır ve sedye, beklenmedik şekilde hareket ederse yaralanabilirler. Frenleri devreye aldıktan sonra sedyenin sabitlendiğinden emin olmak için sedyeyi itin ve çekin.

Sıvılar

UYARI:

Uyarı: Yatağın elektronik bileşenlerine sıvı dökülmesi tehlike oluşturabilir. Sıvı dökülürse sedyenin fişini çekin ve sedyeyi kullanım dışı bırakın. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Normal kullanımda görülenin dışında yatağa sıvı döküldüğünde derhal aşağıdakileri yapın:

- Sedyeyi güç kaynağından çıkarın.
- Hastayı sedyeden kaldırın.
- Sedye sisteminden dökülen sıvıyı temizleyin.
- Bakım ekibinin tüm sistemi denetlemesini sağlayın.

Tamamen kurumadan, test edilmeden ve çalıştırma için güvenli olduğu belirlenmeden sedyeyi yeniden kullanıma almayın.

Yan korkuluklar/Sabitleyiciler/Hasta İzleme

UYARI:

Uyarı: Sıkışma riskine karşı hastaları tesis protokolüne göre değerlendirin ve uygun bir şekilde izleyin. Yükseltilmiş pozisyondayken tüm yan korkulukların tamamen yerine oturduğundan emin olun. Aksi takdirde söz konusu durumlar ciddi yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilir.

NOT:

Yan korkuluklar, hastaya sedyenin sınırlarını hatırlatmak için tasarlanmıştır; hastayı sabitleme aygıtları değildir. Uygun görüldüğü takdirde Hill-Rom hastanın sedye üzerinde güvenli bir şekilde durabilmesi için gerekli olan doğru yöntemleri tıbbi personelin belirlemesini önerir.

Yan korkulukları yükselttiğinizde bir **tık sesi**, yan korkulukların tamamen yükseldiğini ve yerine kilitlendiğini bildirir. **Tık sesi** duyulduğunda yerine kilitlendiğinden emin olmak için yan korkulukları hafifçe çekin.

UYARI:

Uyarı: Hasta sabitleyiciler, iyi bakım uygulamalarına bir alternatif olarak tasarlanmamıştır. Doğru şekilde takılmış olsa da fiziksel sabitleyiciler özellikle paniğe kapılan ve oryantasyon güçlüğü çeken hastalarda takılma, fiziksel yaralanma ve ölümle sonuçlanabilir. Fiziksel sabitleyicileri yasal gerekliliklere ve tesis protokollerine uygun biçimde kullanırken hastaları izleyin.

1. Tüm hastalar için aşağıdakileri gösteren kılavuz ilkeler geliştirin:
    - Hangi hastaların sabitlenmeye ihtiyacı olduğu ve kullanılacak uygun sabitleme yöntemi.
    - Zaman aralığı, sabitleyicinin görsel kontrolü vb. dahil olmak üzere sabitleyici kullanılan veya kullanılmayan hastayı izlemek için doğru yöntem.

2. Tüm hasta bakıcılar için sabitleyicilerin doğru kullanımı ve uygulanmasına ilişkin eğitim programları geliştirin.

3. Hasta bakıcı odada değilken sedyeyi en alçak pozisyonda ve freni etkinleştirilmiş olarak bırakın.

4. Ailelerin veya vasilerin sabitleme cihazlarının gerekliliğini anladığından emin olun.

Sabitleme cihazlarının doğru uygulandığından emin olmak üzere sabitleme cihazları için sabitleyici üreticisinin talimatlarına başvurun.

Elektrik

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Elektrikli ekipmanlarda elektrik çarpması riski vardır. Tesis protokollerinin izlenmemesi, ölümle veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- **Uyarı:** Güç kablosunun yanlış şekilde kullanılması veya saklanması güç kablosunun hasar görmesine neden olabilir. Güç kablosunda hasar meydana gelirse sedyeyi kullanmayı derhal bırakın ve uygun servis sorumlusu ile irtibata geçin.
- **Uyarı:** Güç kablosunu, bir uzatma kablosuna veya çoklu priz setine bağlamayın ya da kablonun üstüne halı veya kilim örtmeyin. Güç kablosu aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.

DİKKAT:

Dikkat: Bu cihaz, EN 60601-1-2'ye göre tüm elektromanyetik uyumluluk gerekliliklerini karşılar. Yetersiz elektromanyetik bağışıklık nedeniyle kullanıcının cihazla ilgili sorun yaşaması muhtemel değildir. Ancak elektromanyetik bağışıklık her zaman görecedir ve standartlar, öngörülen kullanım ortamlarına dayalıdır. Kullanıcı cihazla ilgili olağan dışı bir durum fark ederse özellikle radyo ya da TV vericileri, cep telefonları veya elektrocerrahi ekipmanı yakınında kullanımla ilişkili ve aralıklı durumlar söz konusuysa bu elektromanyetik parazit göstergesi olabilir. Böyle bir durumda kullanıcı parazite neden olan ekipmanı bu cihazdan uzaklaştırmaya çalışmalıdır.

Personelinize elektrikli ekipmanla ilişkili riskler hakkında eğitim vermek için politika ve prosedürler belirlenmelidir. Kişiler vücutlarının herhangi bir bölümünü sedyenin hareket eden parçalarının altına veya arasına koymamalıdır. Sedye temizlenirken veya bakım görürken güç kaynağı ile bağlantısı kesilmelidir. Bkz. *Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler Servis Kılavuzu* (144386).

Parçalar ve Aksesuarlar

Yalnızca Hill-Rom parça ve aksesuarlarını kullanın. Hill-Rom'un izni olmadan sedyede değişiklik yapmayın.

Sedyenin Kullanımı/Yüzey Önlemleri

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Elektrik donanımı **olan** sedyelerde yalnızca nazal, maske veya ventilatör tipi oksijen uygulama ekipmanı veya yan korkulukların ve taşıma kollarının içine sığabilen oksijen çadırları kullanın. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.
- **Uyarı:** Elektrik donanımlı sedyeler bol oksijenli ortamlarda ya da hava, oksijen veya azot oksitli yanıcı bir anestetik karışımın bulunduğu yerlerde kullanım için uygun değildir. Yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.
- **Uyarı:** Yatağı belirtilen ortam koşullarında çalıştırın; bkz. "Kullanım İçin Çevre Koşulları", sayfa 68. Aksi takdirde bu durum, hastanın yaralanmasına veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Şiltenin uyumlu olmayan bir sedye ile birlikte kullanılması, hastanın zarar görmesine neden olabilir.
- **Uyarı:** Hastaları sıkışma riskine karşı tesis protokolüne göre değerlendirin ve uygun bir şekilde izleyin.
- **Uyarı:** Örtüler, yan korkulukların etkin yüksekliğini olumsuz etkileyebilir. Örtü kullandığınızda hastanın düşme riskini değerlendirin. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.
- **Uyarı:** Yüzey, belirtilen kullanım amacı dışında kullanıldığına hastalar için etkili olmayabilir.
- **Uyarı:** Kullanmadan önce şiltenin yatağa doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun; aksi takdirde hasta yaralanabilir.

DİKKAT:

Dikkat: Sedyeyi alçaltırken dikkatli olun. Taban örtüsü saklama bölmesindeki eşyaların üst çerçeveyi veya yan korkuluk montaj braketlerini engellemediğinden emin olun. Ekipman hasarı oluşabilir.

Taşıma

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Taşıma sırasında sedyenin tekerleklerinin ve portatif serum askısının tekerleklerinin birbirine temas etmediğinden emin olun. Ayrıca ayağınızın portatif serum askısının tabanıyla temas etmediğinden de emin olun.
- **Uyarı:** Sedyeyle uyumlu taşıma kayışlarının kullanılmaması, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Taşıma sırasında portatif serum askısının kontrolünü idame ettirdiğinizden emin olun.
- **Uyarı:** Tamamen uzatılmış serum askıları antre veya tavan fikstürlerine çarpabilir. Hastayı taşımadan önce serum askılarını indirin.
- **Uyarı:** Yardımcı ekipmanın dönüştürülebilir ayaklığa taşıma öncesinde takılmaması, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Sedyeyi taşımadan önce üstün el bileği desteğini çıkarın.
- **Uyarı:** Sedyeyi taşımadan önce geçici el bileği desteğini çıkarın.
- **Uyarı:** Sedye rampalarda taşınırken sedye kontrolünü korumaya yardımcı olmak için itme/taşıma kollarına birer elinizi koyun.

DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Sedyeyi taşımadan önce güç kablosunun, hortumların ve diğer ekipmanın doğru şekilde saklandığından emin olun.
- **Dikkat:** Sedyeyi; serum askıları, yan korkuluklar veya diğer ekipmandan tutarak itip çekmeyin. Taşıma kollarını, başlığı, ayaklığı veya diğer belirlenmiş konumları kullanın.

Sedye hastanın sistemin ayak ucu ileri pozisyondayken taşınması için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Sedyenin sendelemesini önlemek için taşımadan önce güç kablosunu doğru şekilde saklayın. AC güç kablosunun hasar görmesini engelleyecek önlemler alın. Elektrik çarpması tehlikesi vardır. Sedyeyi hareket ettirmek için yalnızca başlığı, taşıma kollarını (takılıysa) veya ayaklığı kullanın.

Hastane içinde taşıma için hastanın, ekipmanın ve tüm hatların sedye çevresi dahilinde güvenli konumda olduklarından ve serum askılarının alçaltıldığından emin olun.

Taşıma Pozisyonu ve Denge

UYARI:

Uyarı: Taşıma sırasında sedyenin devrilmemesi veya dengesinin bozulmaması için dikkatli olun. Aksi takdirde bu durum, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Genellikle yük arttıkça dengeyi kaybetme riski artar.

Dengeyi artırmak için ayak ve baş bölümlerini alçaltın.

Dengeyi artırmak için sedyenin yüksekliğini azaltın.

Aksesuarların kullanımı ve pozisyonu dengeyi etkileyebilir. Serum askılarını veya benzer aksesuarları aşırı uzatmayın ve aksesuarlara aşırı yüklenmeyin. Birden fazla aksesuar kullanımdaysa bu aksesuarları iki yana veya baş kısmından ayak kısmına kadar eşit şekilde dağıtın.

Eğimler veya eşiklere ileri veya geriye doğru hareket ederek yaklaşın; yan tarafları kullanmayın.

Dengesini kaybetmesini veya gizli nesnelere ya da insanlara çarpmasını önlemek için keskin köşeler oluşturmayın ve sedyeyi yüksek hızda çevirmeyin.

IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Sedye rampada durursa veya hasta gözetimsiz bırakılırsa sedyenin istemsiz hareket etmesini engellemek için freni devreye sokun.
- **Uyarı:** Taşıma sistemi güç kaybetmişse tahrik kutusundaki Manuel Mod anahtarını yukarı pozisyona itin. Bu, sedyeyi manuel olarak hareket ettirmenize olanak tanır.
- **Uyarı:** Taşıma sistemi manuel moddayken sedyeyi itmek çok zordur.

DİKKAT:

Dikkat: **IntelliDrive** Taşıma Sistemi yalnızca kapalı mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Açık mekanda kullanım, elektrikli sürüş mekanizmasında ve/veya sürüş tekerleğinde geçici veya kalıcı hasara neden olabilir.

Uyuma Yüzeyi/Şilte

UYARI:

Uyarı: Uyuma yüzeyinin su geçirmezliği enjeksiyon iğnelerinden etkilenebilir. Hasta bakıcılar; röntgen kaseti tutucuların ve/veya enjeksiyon iğnelerinin hatalı kullanılması sonucu delikler oluşmasına sebep olmaktan **kaçınmaları** konusunda bilgilendirilmelidir. Aksi takdirde bu durum, çapraz enfeksiyona ve hastanın yaralanmasına neden olabilir.

Uyuma yüzeyi; delikler, yarıklar, yırtıklar veya diğer hasarlar için düzenli olarak incelenmelidir. Gerekirse yüzeyi değiştirin.

Takma

Yüzeyi takmak ve çıkarmak için:

1. Sedyedeki frenin ayarlandığından emin olun.

2. Üst çerçeveyi alçak konuma getirin ve üst çerçevenin düz konumda olduğundan emin olun.

3. Yan korkulukları alçaltın

4. Şilteyi üst çerçevenin üzerine yerleştirin ve baş ucu ile **Velcro** kayışların Sedyedekilerle eşleştiğinden emin olun. Logo tarafının yukarıda ve ayak ucunda olduğundan emin olun.

5. Şilteyi çıkarmak için yüzeyi kaldırmadan önce 1. ila 3. adımı tekrarlayıp **Velcro** kayışları açın ve çıkarın.

Uyarı: Accumax Sedye Yastığı şiltesi yaklaşık 13,6 kg (30 lb) ağırlığındadır. Şilteyi dikkatli bir şekilde kaldırıp taşıyın, bükmeyin ve gerekirse yardım alın. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Yanabilirlik

UYARI:

Uyarı: Sedye üzerindeyken hastaların sigara içmesine izin verilmemelidir. Çarşafların ve yastıkların genellikle alev geciktirici özelliği yoktur. Kişisel yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

Yangın olasılığını azaltmak için yangın önleme kurallarına ve düzenlemelerine uyun.

Hastanelerde sedyelerin yanma riskini ortadan kaldırmak için tesis personelinin şu belgede bulunan güvenlik ipuçlarına uyduğundan emin olun: *FDA Kamu Sağlığı Bildirisi: Hastane Yatağı Yangınlarını Önlemek İçin Güvenlik İpuçları*. (yalnızca ABD)

Sedye Mafsalları

UYARI:

Uyarı: Sedyenin pozisyonunu değiştirirken ellerinizin, ayaklarınızın ve ekipmanın sedyenin çerçeve düzeneğinden uzak olduğundan emin olun. Aksi takdirde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.

Tüm kişiler ve ekipmanlar mekanizmadan uzaklaşmadan sedye kumandalarını çalıştırmayın. Bir işlevi durdurmak için kumandayı serbest bırakın ve/veya derhal AC güç kablosunu çıkarın.

Mafsallama sırasında hatları yakından izleyin. Özellikle baş bölümü yükselirken daima iyi hat yönetimi teknikleri kullanın.

UYARI:

Uyarı: Bu ürün sizi Kaliforniya Eyaletince kansere neden olduğu bilinen karbon siyahı dahil olmak üzere kimyasala maruz bırakabilir. Daha fazla bilgi için şu adrese gidin: www.P65Warnings.ca.gov.

Oksijen Ekipmanı ve Sarf Malzemesi

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Oksijen ekipmanını ve sarf malzemesini kullanırken ve saklarken tesis protokollerine uyulmaması, yaralanmalara veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Oksijen tüpünü, entegre oksijen tüpü saklama sistemine veya oksijen tüpü tutuculara takıp çıkarırken oksijen tüpünü regülatörden tutarak kaldırmayın veya çekmeyin.
- **Uyarı:** Regülatörü sedyenin tamponlarını geçen bir oksijen tüpü kullanmayın.
- **Uyarı:** Oksijen tüpü yatay pozisyondayken nemlendirici kullanılması, yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Entegre oksijen tüpü saklama sisteminin veya oksijen tüpü tutucuların yük kapasitesini aşmayın.

DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Sedyeyi Trendelenburg veya Ters Trendelenburg pozisyonuna getirirken oksijen tüpünün ve/veya oksijen tüpü tutucunun takılı olup olmadığına dikkat edin. Tüp ve/veya tutucu, mafsalı engellerse ekipman hasarı meydana gelebilir.
- **Dikkat:** Oksijen tüpünü taban örtüsünün baş ucundaki girintiye koymayın.

Oksijen tüpünün, kullanımda değilken tutucudan çıkarılmasını öneririz.

Ziyaretçi Uyarısı

Ziyaretçileri, hasta bakıcı kumandalarını çalıştırmaya kalkışmamaları konusunda bilgilendirin. Ziyaretçiler hastaya hasta kumandalarını kullanmada yardımcı olabilir.

Temizlik ve Dezenfeksiyon

UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Elektrikli ekipmanlarda elektrik çarpması riski vardır. Tesis protokolünün izlenmemesi, ölümle veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- **Uyarı: IntelliDrive** Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyeyi veya Elektrikli (P8020) Sedyeyi temizlemeden ve dezenfekte etmeden önce sedyenin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- **Uyarı:** Sedyeyi aşırı neme maruz bırakmayın.
- **Uyarı:** Silme malzemesini birden fazla adım için veya birden fazla üründe tekrar kullanmayın.
- **Uyarı:** Zararlı temizlik çözeltileri, cilde temas ederse deri döküntüsüne ve/veya tahrişe yol açabilir. Ürün etiketinde ve Güvenlik Veri Sayfasında (SDS) bulunan üretici talimatlarını izleyin.
- **Uyarı:** Malzemeleri doğru şekilde kaldırın ve taşıyın. Bükmeyin ve gerekirse yardım isteyin. Malzemeleri sedyeden kaldırmak için sedyenin doğru yükseklikte olduğundan emin olun.

- **Uyarı:** Sedyenin elektronik bileşenlerine sıvı dökülmesi, tehlike oluşturabilir. Sıvı dökülürse sedyenin fişini çekin ve sedyeyi kullanım dışı bırakın. Normal kullanımda görülenin dışında yatağa sıvı döküldüğünde derhal aşağıdakileri yapın:
  a. Sedyeyi güç kaynağından çıkarın.
  b. Hastayı sedyeden kaldırın.
  c. Sedye sisteminden dökülen sıvıyı temizleyin.
  d. Bakım ekibinin tüm sistemin bakımını yapmasını sağlayın.
  e. Tamamen kurumadan, test edilmeden ve çalıştırma için güvenli olduğu belirlenmeden sedyeyi yeniden kullanıma almayın.
- **Uyarı:** Uyuma yüzeyi talimatlara göre temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Aşağıdaki "Temizlik ve dezenfeksiyon talimatları" kısmına bakın.
- **Uyarı:** Şilte yüzeyinde onaylanmamış temizlik çözeltilerinin kullanılması, hastanın zarar görmesine neden olabilecek ürün hasarına yol açabilir.
- **Uyarı:** Şilte yüzeyinde gerçekleştirilen yetersiz temizlik prosedürleri, hastaya veya hasta bakıcılara zarar verebilir.

DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Yatağı buharla veya tazyikli suyla yıkamayın. Basınç ve aşırı nem, sedyenin koruyucu yüzeylerine ve elektrikli bileşenlerine zarar verebilir.
- **Dikkat:** Sert temizleyiciler/deterjanlar; güçlü yağ çözücüler; toluen, ksilen veya aseton gibi çözücüler ve bulaşık ovma süngeri kullanmayın (Yumuşak kıllı bir fırça kullanabilirsiniz).
- **Dikkat:** Çamaşır suyunu birincil günlük temizleyiciniz/dezenfektanınız olarak kullanmayın.
- **Dikkat:** Şilteyi sedyenin üstüne koymadan önce sedye çerçevesinin ve şiltenin kuru olduğundan emin olun.
- **Dikkat:** Yüzey bileşenleri yıkama için uygun değildir. Yıkama işlemi, bileşen malzemelerinin bozulmasına yol açabilir.

Öneriler

Temizlik ve dezenfeksiyon işlemlerinin doğru şekilde gerçekleştirilebilmesi için personele eğitim verilmelidir.

Eğitmen, talimatları dikkatle okumalı ve **eğitim alan kişinin** eğitimi sırasında ilgili talimatları izlemelidir. Eğitim alan kişi için aşağıdakiler geçerlidir:

- Talimatları okuması ve soru sorması için kendisine yeterli zaman tanınmalıdır.
- Eğitmenin gözetimi altında ürünü temizlemeli ve dezenfekte etmelidir. Bu işlem sırasında ve/veya sonrasında eğitmen, eğitim alan kişinin kullanım talimatlarından farklı olarak yaptığı uygulamaları düzeltmelidir.

Eğitmen, eğitim alan kişi sedyeyi talimatlara göre temizleyip dezenfekte edebilene kadar eğitim alan kişiyi denetlemelidir.

Hill-Rom, sedyeyi ve şilteyi ilk hasta kullanımından önce, farklı hastalarda kullanım arasında ve hastanın uzun süre kaldığı zamanlarda düzenli olarak temizleyip dezenfekte etmenizi önermektedir.

Hastane ortamında kullanılan iyodofor ve çinko oksit pomat gibi bazı sıvılar kalıcı lekelere neden olabilir. Geçici lekeleri hafif nemli bir silme beziyle kuvvetli bir şekilde silerek çıkarın.

Temizlik ve Dezenfeksiyon

Temizlik ve dezenfeksiyon birbirinden tamamen farklı işlemlerdir. **Temizlik**, görünen ve görünmeyen kirlerin ve kontaminantların fiziksel olarak giderilmesidir. **Dezenfeksiyon** ise mikroorganizmaları öldürmeyi amaçlar.

Aşağıdaki Tablo 1'de dezenfeksiyona yönelik ilgili temas süresiyle birlikte kullanım için onaylı temizleyiciler/dezenfektanlar özetlenmektedir.

Tablo 1: Onaylı Temizleyiciler/Dezenfektanlar

Temizleyici/Dezenfektan	Rutin Temizlik ve Dezenfeksiyon İçin Önerilir	Clostridium Difficile'e (C.Diff) Karşı Dezenfeksiyon İçin Önerilir	Islaklık Süresi (Dezenfeksiyon Temas Süresi)
Wex-Cide Antiseptik Deterjan (kullanıma hazır)	Evet	Hayır	10 dakika
Virex II 256	Evet	Hayır	10 dakika
OxyCide Günlük Dezenfektan Temizleyici	Evet	Evet	3 dakika
Clorox HealthCare Ağartıcılı Antiseptik Temizleyici (kullanıma hazır)	**Hayır***	Evet	5 dakika
Clorox HealthCare Ağartıcılı Antiseptik Mendiller	**Hayır***	Evet	3 dakika

*Birincil temizleyici/dezenfektan olarak çamaşır suyu önerilmez.

Çamaşır suyu kullanımından önce ve sonra dezenfektan kalıntılarını gidermek için musluk suyuyla ıslatılmış yeni veya temiz bir bez/mendil kullanın.

Ayrıntılı temizlik adımlarını uygularken lütfen aşağıdakileri dikkate alın:

- Silme bezi olarak mikrofiber bez veya **Clorox HealthCare** Ağartıcılı Antiseptik Mendil kullanılması önerilir.
- Görünür şekilde kirlendiğinde silme bezini mutlaka değiştirin.
- Adımlar arasında (görünür lekelerin temizliği, temizlik ve dezenfeksiyon) silme bezini mutlaka değiştirin.
- Her zaman Kişisel Koruyucu Ekipman (PPE) kullanın.
- Sedye pozisyonunu, yan korkulukları, başlığı ve ayaklığı kolay temizlik ve dezenfeksiyon için gereken şekilde ayarlayın.

Sedyeyi Temizlik ve Dezenfeksiyon İçin Hazırlama

a. Sedyenin fişini çekin (varsa).

ADIM 1: Temizlik

a. Gerekirse ilk önce onaylı temizleyici/dezenfektanla ıslatılmış bir silme bezi kullanarak sedyeden ve şilteden görünür kiri uzaklaştırın (bkz. "Tablo 1: Onaylı Temizleyiciler/Dezenfektanlar", sayfa 60).
   - Dikiş yerlerine ve kir birikebilecek diğer alanlara özellikle dikkat edin.
   - Sertleşmiş kiri yumuşatmak için yumuşak kıllı bir fırça kullanılabilir.
   - Kiri temizlemek için gerektiği kadar silme bezi kullanın.

Görünmeyen kirleri gidermeye başlamadan önce her bir alandaki görünür tüm kirleri gidermeniz önemlidir.

b. Onaylı temizleyici/dezenfektanla ıslatılmış yeni bir silme beziyle sıkıca bastırarak sedyenin ve şiltenin tüm yüzeylerini silin. Gerektikçe yeni veya temiz bir silme bezi kullanın.

c. Ünitede ve tüm aksesuarlarda hasar olup olmadığını kontrol edin.

d. Hasarlı parçaları değiştirin.

ADIM 2: Dezenfeksiyon

a. Onaylı temizleyici/dezenfektanla ıslatılmış yeni veya temiz bir silme beziyle hafifçe bastırarak önceden temizlenmiş sedyenin tüm dış yüzeylerini silin.

b. Tüm yüzeylerin **belirtilen temas süresi** boyunca **temizleyici/dezenfektan ile ıslak kaldığından** emin olun. **Gerekirse yüzeyleri yeni bir silme beziyle yeniden ıslatın**. Temas süresi için bkz. "Tablo 1: Onaylı Temizleyiciler/Dezenfektanlar", sayfa 60.

NOT:

Başka bir temizleyici/dezenfektan ile birlikte çamaşır suyu kullanılıyorsa çamaşır suyu uygulamasından önce ve sonra dezenfektan kalıntılarını gidermek için musluk suyuyla ıslatılmış yeni veya temiz bir bez/mendil kullanın.

Püskürtme İle Yıkama

IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye ve Elektrikli (P8020) Sedye

DİKKAT:

Dikkat: IntelliDrive Taşıma Sistemi olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedyeyi veya Elektrikli (P8020) Sedyeyi püskürtme yoluyla **yıkamayın**. Elektronik bileşenler, sıvı girişine karşı korumalı değildir. Ekipman hasarı oluşabilir.

IntelliDrive Taşıma Sistemi Olmayan Prosedür Amaçlı (P8000), Taşıma Amaçlı (P8005), Cerrahi Amaçlı (P8010) Sedyeler, Travma (P8040) Sedyeleri ve Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyeleri

DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Doğum ve Jinekolojik Muayene (P8050) Sedyesini isteğe bağlı muayene ışığı takılıyken püskürtme yoluyla **yıkamayın**. Elektronik bileşenler, sıvı girişine karşı korumalı değildir.
- **Dikkat:** Hidrolik silindirlere doğrudan püskürtme uygulamayın.
- **Dikkat:** Tartı bileşenlerine doğrudan püskürtme uygulamayın.
- **Dikkat:** Püskürterek yıkama sırasında 1750 psi'yi (12.066 kPa) aşmayın.

Sedye gerekirse püskürtme ile yıkanabilir. **Maksimum** 1750 psi nozul basıncı kullanın 61 cm'de (24") (12066 kPa). Kalem uçlu sprey **kullanmayın**. Yalnızca suyla yapılan püskürtme ile yıkama sıcaklığı 82°C'den (180°F) fazla olmamalıdır. Deterjan veya çözücülerle (**çamaşır suyu yok**) püskürterek yıkama sıcaklığı 50°C'yi (120°F) aşmamalıdır. Örtü tabanının altına püskürtme **yapmayın**. Püskürtme ile yıkamadan sonra açıkta kalmış veya aşınmış çelik parçaları ya da oksitlenmiş alanları hazırlayın ve boyayın.

Şilteyi Örtme (Doğum ve Jinekolojik Muayene Sedyesi)

DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Hatalı örtme ve/veya temizleme prosedürlerinden kaynaklanan şilte hasarı, garanti kapsamına girmez.
- **Dikkat:** Standart OB paketleri ve kağıt örtüler çarşafları kuru tutmaz.

Doğru örtme prosedürleri, şiltenin hasar görmesini önlemek için gereklidir. Örtüler su geçirmez olmalıdır. Tam boyutlu doğum öncesi ve doğum örtüleri, doğum boyunca yatağın alt üç bölümünü etkili bir biçimde örter. Sıvının örtü kenarlarına ulaşmasını önlemek için hastanın altına ek yastık veya havlular koyun. Bu, çarşafları da temiz ve kuru tutar ve şiltenin sıvı almasını önler.

Sürekli ıslanan ve ovalanan şilte malzemeleri, hızla yıpranır ve şilte contaları zarar görür; bu da sıvıların minderlere sızmasına neden olur.

Koruyucu Bakım

UYARI:

Uyarı: Hillrom Sedyelerin bakımı yalnızca tesis tarafından yetkilendirilen kişiler tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz kişiler tarafından yapılan bakım, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Hillrom Sedyeler etkili bir bakım programı gerektirir. Yılda bir kez koruyucu bakım (PM) uygulamanızı ve Joint Commission sertifikası için test etmenizi öneririz. Koruyucu bakım ve testler yalnızca Joint Commission gerekliliklerini karşılamakla kalmaz, aynı zamanda Hillrom Sedyelerin kullanım ömrünü uzatmaya da yardımcı olur. Koruyucu bakım, aşırı yıpranma nedeniyle ortaya çıkabilecek arıza süresini en aza indirir. Koruyucu bakım planı için bkz. *Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler Servis Kılavuzu* (144386).

Hizmet Dışı Bırakma ve Atma Talimatları

Müşteriler tıbbi cihazların ve aksesuarların güvenli bir şekilde atılmasına ilişkin tüm federal, eyalet düzeyindeki, bölgesel ve/veya yerel yasa ve yönetmeliklere uymalıdır. Emin olmadığı durumlarda cihaz kullanıcısı, güvenli atma protokolleriyle ilgili rehberlik için öncelikle Hill-Rom Teknik Destek birimiyle iletişime geçmelidir.

- Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasını ve atılmasını sağlamak için sedyeyi hizmet dışı bırakırken oluşabilecek yaralanmaların olası nedenlerine ilişkin olarak servis kılavuzunda verilen tüm ilgili uyarıları dikkate alın.
    - Hizmet dışı bırakmadan önce sedyenin fişinin çekildiğinden mutlaka emin olun.
- Sedye ve aksesuarları, diğer hizmet dışı bırakma işlemlerinden önce kullanım talimatlarında açıklanan şekilde temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.
- Hizmet dışı bırakılan sedye veya aksesuar halen kullanıma uygunsa Hill-Rom, tekrar kullanılabilmeleri için hizmet dışı bırakılan sedyenin ve aksesuarların yardım kuruluşlarına bağışlanmasını önerir.
- Hizmet dışı bırakılan sedye veya aksesuar kullanıma uygun değilse Hill-Rom, sedyenin servis kılavuzunda verilen talimatlara uygun şekilde sökülmesini önerir. Hill-Rom, varsa geri dönüşüm veya atma işleminden önce tüm yağ ve hidrolik sıvılarının üründen çıkarılmasını önerir.

- Bir ürünü hizmet dışı bırakırken daima tüm yerel ve ulusal yönetmelikleri ve tesis protokollerini kontrol edin ve bunlara uyun.

Piller geri dönüştürülmelidir. Çevre ve sağlık açısından tehlikeli olabilecek maddeler içeren pilleri asla atmayın.

Elektronik bileşenler, plastikler ve metaller gibi diğer bileşenler birçok yerel yetki alanında geri dönüştürülebilir. Hill-Rom, yerel olarak geri dönüştürülebilecek tüm bileşenlerin geri dönüştürülmesini önermektedir.

Geri dönüştürülemeyen bileşenler, standart atık atma prosedürleri aracılığıyla bertaraf edilebilir.

Beklenen Kullanım Ömrü

Önerilen koruyucu bakımın yapılması koşuluyla Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı sedyelerin beklenen kullanım ömrü 10 yıldır. Bununla birlikte bazı bileşenlerin kullanım ömrü daha kısadır ve sedyenin beklenen kullanım ömrünü karşılaması için bu bileşenlerin değiştirilmesi gerekir. Bunlar aşağıda listelenmiştir:

- Tartı seçeneği bulunan sedyeler: Tartı akülerinin beklenen kullanım ömrü en az 1 yıldır.
- Şiltelerin beklenen kullanım ömrü 5 yıldır.
- Şilte örtüsünün beklenen kullanım ömrü 2 yıldır, bu nedenle düzenli olarak değiştirilmesi gerekebilir. Örtü ve şiltenin ne kadar süredir kullanıldığını belirlemek için ürün bilgi etiketine bakın ve örtünün 2 yıllık kullanım ömrü içerisinde olup olmadığını kontrol edin. Etiket ayak ucunda, örtünün sağ alt tarafında yer almaktadır.

Şilte Örtüsü İnceleme Kontrol Listesi:

1. Şiltenin genel durumunu kontrol edin. Şiltede çatlak veya kabul edilemez kozmetik hasar olmadığından emin olun.

2. Tüm etiketlerin yerinde olduğundan, doğru takıldığından ve okunaklı olduğundan emin olun.

3. Örtüde delik, sökük, yırtık veya başka bir hasar olup olmadığını kontrol edin:
- Alt taraf
- Dayanak noktalarının olduğu alanlar.
- Çerçevenin hareketli bölümlerinin yanındaki alanlar.
- Fermuarlar.

4. Şilte bağlantı mekanizmalarının iyi durumda olduğundan ve varsa yüzeyi yatak çerçevesinde sabit bir şekilde tuttuğundan emin olun.

Bu kontrollerden herhangi biri başarısız olursa gerekli ayarlamaları yapın. Parça örtüsünü gereken şekilde onarın veya değiştirin. Servis kılavuzuna başvurun.

Akü Değişimi

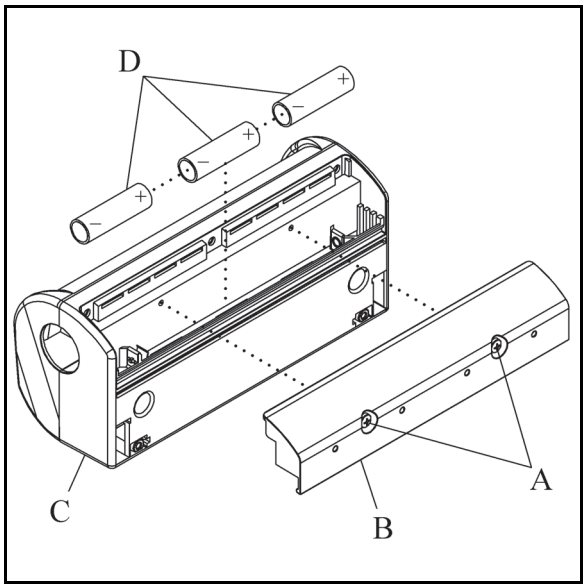
Tartı

Araçlar: No. 2 yıldız tornavida

Parçalar: 3 AA alkalin aküleri

Akü göstergesi devreye girdiğinde aküleri değiştirin.

1. Sedyeyi en yüksek pozisyona kaldırın ve Trendelenburg pozisyonuna getirin.
2. Akü kapağını (B) tartı ekranına (C) bağlayan iki vidayı (A) gevşetin; ancak çıkarmayın.
3. Akü kapağını (B) çıkarın.
4. Aküleri (D) çıkarın ve yerel düzenlemelere göre atın veya geri dönüşüme verin.
5. Yeni aküleri (D) akü bölmesinde gösterildiği şekilde takın.
6. Akü kapağını (B) takın.
7. Akü kapağını (B) tartı ekranına (C) tutturmak için iki vidayı (A) sıkın.



IntelliDrive Taşıma Sistemi

IntelliDrive Taşıma Sistemi, Battery Charge Level (Akü Şarj Seviyesi) göstergesi yanıp sönmeden gücü otomatik olarak kapatırsa tesisinizin yetkili bakım sorumlusunun aküyü kontrol etmesini sağlayın.

Aküleri değiştirmek için bkz. *Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler Servis Kılavuzu* (144386).

Aküleri değiştirdikten sonra kullanmadan önce minimum 12 saat şarj edin.

Aküleri yerel düzenlemelere göre atın veya geri dönüştürün.

Sorun Giderme

UYARI:

Uyarı: Hillrom Sedyelerin bakımı yalnızca tesis tarafından yetkilendirilen kişiler tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz kişiler tarafından yapılan bakım, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Aşağıda verilen sorun giderme bilgileri sorunu çözmüyorsa tesis tarafından yetkilendirilmiş bakım personeli ile iletişime geçin.

Sedye Düz Bir Şekilde Alçalmıyor veya Yükselmiyor, Yukarı Pedalına Basıldığında Gürültü Yapıyor veya Yükselmesi İçin Basma Sayısı 30'u Aşıyor

Hidrolik silindirlerdeki havayı aşağıdaki gibi çıkarın:

1. Sedyeyi yüksek pozisyona getirmek için **Yukarı** pedalına basın.
2. Sedye yüksek pozisyondayken **Yukarı** pedalına 5 ila 10 kez daha basın.
3. Sedyeyi alçak pozisyona getirmek için **Aşağı** pedalına basın.
4. **Yukarı** pedalına basın ve sedyenin yüksek pozisyona kaç kerede geldiğini sayın. Sayı 30'un üzerindeyse 2, 3 ve 4. adımları tekrarlayın.

IntelliDrive Taşıma Sistemi Olan Prosedür Amaçlı (P8000) Sedye

Servis Göstergesi Yanıp Sönüyor

İlk fırsatta tesisinizin yetkili bakım sorumlusuna durumu bildirin. Bu gösterge, sürüş zincirlerini değiştirme zamanı geldiğinde yanar.

Taşıma İşlemi Sırasında Aşırı Gürültü Var

Metal çarpışma sesi gibi yüksek tıkırtılar duyarsanız tesisinizin yetkili bakım sorumlusuna durumu bildirin.

Teknik Özellikler

Ürün Tanımlaması—F Modeli ve Sonrası

Ürün Numarası	Açıklama
P8000	Prosedür Amaçlı Sedye
P8005	Taşıma Amaçlı Sedye
P8010	Cerrahi Amaçlı Sedye
P8020	Elektrikli Sedye
P8040	Travma Sedyesi
P8050	Doğum ve Jinekolojik Muayene Sedyesi

Boyutlar

Özellik	Boyut
Toplam Uzunluk	
P8020 ve P8040	2108 mm (83 inç)
P8000 ve P8005	Entegre oksijen tüpü saklama sistemi olmadan 2108 mm (83 inç) Entegre oksijen tüpü saklama sistemiyle 2146 mm (84,5 inç)
P8010	2337 mm (92 inç)
P8050	2035 mm (80,125 inç)
Uyku Desteği Genişliği	
P8000 ve P8005	660 mm veya 762 mm (26 inç veya 30 inç)
P8010 ve P8040	660 mm (26 inç)
P8020 ve P8050	762 mm (30 inç)
Maksimum Genişlik (yan korkuluklar saklanmış)	
P8000	743 mm (29,25 inç) veya 845 mm (33,25 inç)
P8005	771,53 mm (30,375 inç) veya 873,13 mm (34,375 inç)
P8010 ve P8040	743 mm (29,25 inç)
P8020 ve P8050	845 mm (33,25 inç)
Maksimum Genişlik (yan korkuluklar yukarıda)	
P8000 ve P8005	813 mm (32 inç) veya 914 mm (36 inç)
P8010 ve P8040	813 mm (32 inç)
P8020 ve P8050	914 mm (36 inç)
Uyku Desteği üzerinde Yan Korkuluk Yüksekliği (maksimum)	
P8000, P8010 ve P8020	368 mm (14,5 inç)
P8005	356 mm (14 inç)
P8040	279 mm (11 inç)
P8050	330 mm (13 inç)
Yan Korkuluk Uzunluğu	
P8000, P8005, P8010, P8020 ve P8040	1194 mm (47 inç)
P8050	940 mm (37 inç)
Sedye Altı Boşluğu (minimum)	89 mm (3,5 inç) nominal Hidrolik silindirler altında 29 mm (1,125 inç)
Dingil Mesafesi (ayak izi)	610 mm x 1283 mm (24 inç x 50,5 inç)
Şilte Boyutları	
P8000 ve P8005	660 mm x 1905 mm (26 inç x 75 inç) veya 762 mm x 1905 mm (30 inç x 75 inç)
P8010	660 mm x 1981 mm (26 inç x 78 inç)
P8020	762 mm x 1905 mm (30 inç x 75 inç)
P8040	660 mm x 1905 mm (26 inç x 75 inç)
P8050	762 mm x 1829 mm (30 inç x 72 inç)
Şilte Kalınlığı	76 mm, 102 mm veya 127 mm (3 inç, 4 inç veya 5 inç)

Özellik	**Boyut**
Şilte Ağırlığı	
76 mm (3 inç) şilte, standart	5,9 kg (13,0 lb)
76 mm (3 inç) şilte, geniş	6,1 kg (13,5 lb)
102 mm (4 inç) şilte, standart	6,6 kg (14,5 lb)
102 mm (4 inç) şilte, geniş	6,8 kg (15,0 lb)
127 mm (5 inç) **Comfortline** Şilte, standart	5,4 kg (12,0 lb)
127 mm (5 inç) **Comfortline** Şilte, geniş	7,0 kg (15,5 lb)
Doğum ve Jinekolojik Muayene şiltesi	6,4 kg (14,0 lb)
127 mm (5 inç) **Accumax Quantum** Sedye Yastığı Şiltesi, standart	11,3 kg (25 lb)
127 mm (5 inç) **Accumax Quantum** Sedye Yastığı Şiltesi, geniş	13,6 kg (30 lb)
Tekerlek Boyutu	203 mm (8 inç) standart
Şiltesiz, Aksesuarsız Toplam Ağırlık	
P8000 ve P8005	120,2 kg (265,0 lb)
P8010	129,3 kg (285,0 lb)
P8020	161,0 kg (355,0 lb)
P8040	131,5 kg (290,0 lb)
P8050	147,4 kg (325,0 lb)
IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000	79 kg (175 lb) ± 2 kg (5 lb) ekleyin
Ayak Bölümü Eğim Derecesi; P8020 (minimum)	90°
Ayak Desteği Eğim Derecesi; P8050	70°
Baş Bölümü Eğim Derecesi (maksimum)	90° (hasta kumandalı P8020 için 65°; Otomatik Konturlu P8000 için 80°; P8010 için 70°)
Diz Bölümü Eğim Derecesi (maksimum)	
P8005 ve bazı P8000 modeller	Yok
P8010, P8020, ve bazı P8000 modeller	25°
Uyuma Yüzeyi Yüksekliği, En Alçak Pozisyon (maksimum)	
P8000	Tartıyla ve entegre oksijen tüpü saklama sistemi olmadan 521 mm (20,5 inç) Tartıyla ve entegre oksijen tüpü saklama sistemiyle 559 mm (22 inç) Tartı olmadan 526 mm (20,7 inç)
IntelliDrive Taşıma Sistemli Sistem	Tartıyla 584 mm (23 inç) Tartı olmadan 551 mm (21,7 inç)
P8005	584 mm (23 inç) (Temmuz 2008'den önce üretilen F ve G modeller) 521 mm (20,5 inç) (Haziran 2008'den sonra üretilen F ve G modeller)
P8010	546 mm (21,5 inç)
P8020	572 mm (22,5 inç)
P8040 ve P8050	616 mm (24,25 inç)

Özellik	Boyut
Uyuma Yüzeyi Yüksekliği, En Yüksek Pozisyon (minimum)	
P8000, P8005 ve P8020	870 mm (34,25 inç)
P8010	845 mm (33,25 inç)
P8040	953 mm (37,5 inç)
P8050	940 mm (37 inç)
Trendelenburg Pozisyonu (minimum)	12°
Trendelenburg Pozisyonu (maksimum)	18°
Ters Trendelenburg Pozisyonu (minimum)	12°
Ters Trendelenburg Pozisyonu (maksimum)	18°
Güvenli Çalışma Yükü (hasta ağırlığı, aksesuarlar ve şilte dahil)	317,5 kg (700 lb)
Hasta ağırlık aralığı	32 kg ila 227 kg (70 lb ila 500 lb)

Taşıma ve Saklama İçin Çevre Koşulları

Koşul	Aralık
Sedyeler	
Sıcaklık	-40°C ila 70°C (-40°F ila 158°F)
Bağıl Nem	%10 ila %95 yoğuşmasız, maksimum
Atmosfer Basıncı	500 hPa ila 1060 hPa
Muayene Işığı	
Sıcaklık	-20°C ila 49°C (-4°F ila 120°F)
Bağıl Nem	%95 yoğuşmasız, maksimum
Atmosfer Basıncı	500 hPa ila 1060 hPa

Kullanım İçin Çevre Koşulları

Koşul	Aralık
Sedyeler	
Sıcaklık	10°C ila 35°C (50°F ila 95°F) ortam sıcaklığı
Bağıl Nem	% 30 ila %70 yoğuşmasız
Atmosfer Basıncı	700 hPa – 1060 hPa
Yükseklik	Yüksekliğin 3000 m'den (9842,5') az olduğu bir yerde çalışmak üzere tasarlanmış elektrikli tıbbi ekipman
Muayene Işığı	
Sıcaklık	15°C ila 40°C (59°F ila 104°F) ortam sıcaklığı
Bağıl Nem	% 75 yoğuşmasız, maksimum
Atmosfer Basıncı	500 hPa ila 1060 hPa
IntelliDrive Taşıma Sistemi	
Sıcaklık	10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) ortam sıcaklığı
Bağıl Nem	%10 ila %95 yoğuşmasız, maksimum
Atmosfer Basıncı	700 hPa – 1060 hPa

AC Güç Gereklilikleri

Koşul	Aralık
120 V Sedyeler	
Anma Gerilimi	120 V ~
Güç/giriş	7,0 A
Frekans	50/60 Hz
230 V Sedyeler	
Anma Gerilimi	230 V ~
Güç/giriş	3,0 A
Frekans	50/60 Hz
Muayene Işığı	
Anma Gerilimi	120 V ~
Güç/giriş	400 mA
Frekans	50/60 Hz

Tartı Güç Gerekliliği

Koşul	Aralık
Akü Miktarı ve Tipi	Üç AA, 1,5 V, alkalin
AC Güç	
Anma Gerilimi	120 V ~
Güç/giriş	2,3 A
Frekans	60 Hz

IntelliDrive Taşıma Sistemi Güç Gerekliliği

Koşul	Aralık
Akü Miktarı ve Tipi	Üç adet 12 V, 33 Ah, sızdırmaz, kurşun/asit
AC Güç	
Anma Gerilimi	120 V ~
Güç/giriş	2,3 A
Frekans	60 Hz

Sigorta Teknik Özellikleri

Kullanıcı erişimli sigorta yoktur. Sigorta değerleri ve değişim prosedürleri için bkz. *Hillrom Taşıma, Prosedür ve Özel Kullanım Amaçlı Sedyeler Servis Kılavuzu* (144386).

Uygulanan Parçalar (IEC 60601-1'e uygun olarak)

Yan Korkuluklar	Hasta kumandaları (yalnızca P8020 model)
Başlık ve ayaklık (geçerli olduğunda)	Uyku desteği

Sınıflandırma ve Standartlar

Sınıflandırma	Standart
Sedyeler	
Teknik ve Kalite Güvence Standartları	25 Mayıs 2021'e kadar Direktif 93/42/EEC 26 Mayıs 2021'den itibaren Tüzük (AB) 2017/745 UL 60601-1 **CSA** C22.2 No. 601.1 EN 60601-1 IEC 60601-1-2 (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000 ve P8020) IEC 60601-1-4 (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000) IEC 60601-2-38 IEC 60601-1 3. Baskı (**IntelliDrive** Taşıma Sistemi olmayan P8000'in H modeli ile daha yeni modelleri, P8005 ve P8040) ISO 13485 ISO 14971 ISO 10993-1 ISO 10993-5 ISO 10993-10
IEC 60601-1 uyarınca Ekipman Sınıflandırması (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000 ve P8020)	Sınıf I
Elektrik Çarpmalarına Karşı Koruma Derecesi (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000 ve P8020)	B tipi
93/42/EEC sayılı AB Direktifi ve 2017/745 sayılı AT Yönetmeliğine göre sınıflandırma	Sınıf I
Su Girişine Karşı Koruma Derecesi (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000, P8020 ve Tartı muhafazası)	IPX4 IEC 60529
Yanıcı Anestetik Karışımların Varlığına Karşı Koruma Derecesi	Yanıcı anestezik maddelerle kullanılmaz (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000 ve P8020)
Çalıştırma Modu (P8020) **IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000	Aralıklı soğutma ile kesintisiz çalıştırma 3 dakika Açık/15 dakika Kapalı (120 V'luk model) 3 dakika Açık/30 dakika Kapalı (230 V'luk model) 6 dakika Açık/24 dakika Kapalı
Ses Seviyesi (hastanın kulağına 1 metre uzaklıkta ölçülmüştür)	< 52 dBA (P8020) < 73 dBA (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000; taşıma sırasında) 77 dBA (**IntelliDrive** Taşıma Sistemli P8000; sürüş tekerleği taşıma pozisyonuna geçerken)

Sınıflandırma	**Standart**
Muayene Işığı	
Teknik ve Kalite Güvence Standartları	IEC 60601-1 UL 60601-1 CAN/**CSA** C22.2 No. 601.1 IEC 60601-1-2 (yayılan ve iletilen emisyonlar)
IEC 60601-1'e göre Ekipman Sınıflandırması	Sınıf I
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Derecesi	Uygulanamaz
93/42/EEC sayılı AB Direktifine göre sınıflandırma	Uygulanamaz
Su Girişine Karşı Koruma Derecesi	IPX0, sıvı girişi için uygun olmayan normal ekipman
Yanıcı Anestezik Karışımların Varlığına Karşı Yanıcı Anestezik Karışımlar	Yanıcı anestezik maddelerle kullanım için uygun değildir
Çalıştırma Modu	Kesintisiz çalıştırma
Ses Seviyesi (hastanın kulağına 1 metre uzaklıkta ölçülmüştür)	Uygulanamaz
Radyolüsen Yüzey ve Dik Göğüs Röntgeni Kaseti Tutucu	
P8000, P8005 ve P8040 Sedye modelleri	İlgili ekipmanın uyumlu olduğu standart: IEC 60601-2-54:2009
P8050 Sedye modeli	İlgili ekipmanın uyumlu olduğu standart: IEC 60601-2-32:1994
P8000, P8005, P8040, ve P8050 Sedye modelleri	İlgili ekipman 21 CFR 1020'nin tüm geçerli standartlarına uygundur
Radyolüsen Yüzey panelinin alüminyum eşdeğerliği	İlgili ekipmanın uyumlu olduğu standart: 21 CFR 1020.30 (n) 1,7 mm maksimum

Yanabilirlik Kuralları: Amerika Birleşik Devletleri, Kanada ve Avrupa

Önerilen tüm uyku yüzeyi şilteleri, yürürlükteki ABD, Kanada ve Avrupa yanabilirlik şartnamelerini karşılar.

Elektromanyetik Uyumluluk Kılavuzu

DİKKAT:

Bu cihaz IEC 60601-1-2 uyarınca tüm elektromanyetik uyumluluk gereksinimlerini karşılar. Yetersiz elektromanyetik bağışıklık nedeniyle kullanıcının cihazla ilgili sorun yaşaması muhtemel değildir. Ancak elektromanyetik bağışıklık her zaman görecedir ve standartlar, öngörülen kullanım ortamlarına dayalıdır. Kullanıcı olağan dışı bir cihaz davranışı gözlemlerse, özellikle de bu tür davranışlar aralıklarla meydana geliyorsa ve yakınlarda radyo veya TV vericilerinin, cep telefonlarının, güvenlik sistemlerinin (ör. elektromanyetik hırsızlık önleme sistemleri ve metal dedektörleri), radyo frekansı tanımlama (RFID) okuyucularının, yakın alan iletişim (NFC) sistemlerinin, kablosuz güç aktarımı (WPT) veya elektro-cerrahi ekipmanlarının (ör. diatermi ve elektrokoter) kullanımıyla ilişkiliyse bu durum elektromanyetik parazitin bir göstergesi olabilir. Böyle bir durumda kullanıcı parazit yapan ekipmanı bu cihazdan uzaklaştırmaya çalışmalıdır.

UYARI:

Uyarı: Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olması için şu **uyarıları** dikkate alın:

- P8000 Sedye, diğer ekipmanların yanında veya bunlarla üst üste kullanılmamalıdır.
- Yan yana veya üst üste kullanılması gerekiyorsa sistemi ve üst üste konmuş ekipmanı gözlemleyerek amaçlanan şekilde çalıştıklarından emin olun.
- Elektrikli ekipmanı etkileyebileceğinden, taşınabilir ve mobil radyo frekansı (RF) iletişim ekipmanlarının yakınında kullanıldığında, sistemin düzgün çalıştığından emin olun.

Tıbbi ekipmanlar için elektromanyetik uyumluluk (EMC) açısından özel önlemler alınması ve bu ekipmanların aşağıdaki tablolarda verilen EMC bilgilerine göre kurulup kullanıma alınmaları gerekir.

Elektromanyetik Emisyon Kılavuzu

<table>
<tr><th colspan="3">Kılavuz ve Üretici Beyanı: Elektromanyetik Emisyonlar</th></tr>
<tr><td colspan="3">P8020 ve IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu sedyelerin müşterisi veya kullanıcısı, sedyelerin bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.</td></tr>
<tr><th>Emisyon Testi</th><th>Uygunluk</th><th>Elektromanyetik Ortam: Kılavuz</th></tr>
<tr><td>RF Emisyonları
CISPR 11</td><td>Grup 1</td><td rowspan="4">Bu sedyeler, RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu yüzden RF emisyonları düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanda parazite yol açması beklenmez.

Bu sedyeler, evler ve konut olarak kullanılan binalara güç sağlayan kamuya ait düşük gerilimli güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı tesisler dışındaki tüm tesislerde kullanım için uygundur.</td></tr>
<tr><td>RF Emisyonları
CISPR 11</td><td>Sınıf A</td></tr>
<tr><td>Harmonik Emisyonlar
IEC 61000-3-2</td><td>Uygulanamaz (P8020)

Sınıf A (IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000)</td></tr>
<tr><td>Gerilim Dalgalanmaları/ Titrek Emisyonlar
IEC 61000-3-3</td><td>Uygulanamaz (P8020)

Uygun (IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000)</td></tr>
<tr><td colspan="3">NOT: Bu ekipmanın emisyon özellikleri, ekipmanı endüstriyel alanlarda ve hastanelerde (CISPR 11, A sınıfı) kullanım için uygun hale getirir. Bu ekipman, yerleşim alanlarında kullanıldığında (normalde CISPR 11, B sınıfının gerekli olduğu alanlarda) radyo-frekans iletişim hizmetleri açısından yeterli koruma sağlayamayabilir. Kullanıcının ekipmanın yönünü veya yerini değiştirmek gibi önleyici önlemler alması gerekebilir.

Yatağın kullanım ortamını belirlemek için bkz. "Kullanım Amacı", sayfa 1.</td></tr>
</table>

Elektromanyetik Bağışıklık Kılavuzu

Kılavuz ve Üretici Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık			
P8020 ve IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu sedyelerin müşterisi veya kullanıcısı, sedyelerin bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.			
Bağışıklık Testi	**IEC 60601-1-2 Test Düzeyi**	**Uygunluk Düzeyi**	**Elektromanyetik Ortam: Kılavuz**
Elektrostatik Deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Temas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV ve ±15 kV Hava	±8 kV Temas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV ve ±15 kV Hava	Zemin; ahşap, beton veya seramik olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel Hızlı Geçici Rejim/ Patlama IEC 61000-4-4	Güç Kaynağı Hatları için ±2 kV (100 kHz tekrarlama sıklığı)	Güç Kaynağı Hatları için ±2 kV (100 kHz tekrarlama sıklığı)	Elektrik şebekesi güç kalitesi, tipik hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır.
Dalgalanma IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Hat - Hat ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV Hat - Toprak	±0,5 kV, ±1 kV Hat - Hat ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV Hat - Toprak	Elektrik şebekesi güç kalitesi, tipik hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır.
Gerilim Düşmeleri IEC 61000-4-11	%0 UT: 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de %0 UT: 1 döngü ve %70 UT: 25/30 döngü Tek fazda: 0°'de (Bkz. Not)	%0 UT: 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de %0 UT: 1 döngü ve %70 UT: 25/30 döngü Tek fazda: 0°'de (Bkz. Not)	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır. Bu sedyelerin kullanıcısı için elektrik kesintileri sırasında ekipmanın çalışmaya devam etmesi gerekiyorsa bu sedyelerin kesintisiz güç kaynağından veya aküden çalıştırılması önerilir.
Voltaj Kesintisi IEC 61000-4-11	%0 UT: 250/300 döngü	%0 UT: 250/300 döngü	
Güç Frekansı Manyetik Alanları IEC 61000-4-8	3 A/m 50 Hz ve 60 Hz	3 A/m 50 Hz ve 60 Hz	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir hastane ortamındaki tipik bir konuma özgü düzeylerde olmalıdır.

Elektromanyetik Bağışıklık Kılavuzu

Kılavuz ve Üretici Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık			
P8020 ve IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu sedyelerin müşterisi veya kullanıcısı, sedyelerin bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.			
Bağışıklık Testi	**IEC 60601 Test Düzeyi**	**Uygunluk Düzeyi**	**Elektromanyetik Ortam: Kılavuz**
İletilen RF IEC 61000-4-6*	3 V 0,15 MHz ila 80 MHz 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM bantlarında 6 V, 1 kHz'de %80 AM	3 V 0,15 MHz ila 80 MHz 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM bantlarında 6 V 1 kHz'de %80 AM	Elektromanyetik saha[a] incelemesiyle belirlendiği üzere sabit RF vericilerinden kaynaklanan alan kuvvetleri, her frekans aralığındaki uygunluk düzeyinden daha az olmalıdır. Aşağıdaki sembolle işaretlenmiş ekipmanların yakınında parazit oluşabilir.
Yayılan RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	10 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	
Yakınlık Manyetik Alanları IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, 2,1 kHz'de %50 Darbe, 65 A/m 13,56 MHz, 50 kHz'de %50 Darbe, 7,5 A/m	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, 2,1 kHz'de %50 Darbe, 65 A/m 13,56 MHz, 50 kHz'de %50 Darbe, 7,5 A/m	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir hastane ortamındaki tipik bir konuma özgü düzeylerde olmalıdır.
• Bu ilkeler her durum için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; yapılardan, nesnelerden ve insanlardan kaynaklanan emme ve yansıma olaylarından etkilenir. • UT, test düzeyinin uygulanmasından önceki AC elektrik şebekesi voltajıdır.			

a. Telsiz (cep telefonu/kablosuz) telefonlar ve kara mobil radyolar, amatör radyo, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını için baz istasyonları gibi sabit vericilerden kaynaklanan alan kuvvetleri teorik olarak doğrulukla tahmin edilemez. Sabit RF vericilerden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik saha incelemesi düşünülmelidir. Bu sedyelerin kullanıldığı konumdaki ölçülen alan kuvveti, yukarıdaki geçerli RF uygunluk düzeyini aşarsa bu sedyeler gözlemlenerek normal çalıştıkları doğrulanmalıdır. Anormal performans gözlemlenirse bu sedyelerin yerini veya yönünü değiştirme gibi ek önlemler gerekli olabilir.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları ile şu modeller arasında önerilen ayırma mesafeleri: P8020 ve IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000

P8020 ve IntelliDrive Taşıma Sistemli P8000, yayılan RF bozulmalarının kontrol altında olduğu elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu sedyelerin müşterisi veya kullanıcısı, bu sedyeler ile taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı (vericiler) arasında iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerilen minimum mesafeyi koruyarak elektromanyetik parazitlerin önlenmesine yardımcı olabilir.

Vericinin nominal maksimum çıkış gücü, W	**Vericinin frekansına göre ayırma mesafesi, m**		
	150 kHz ila 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz ila 800 MHz $\boldsymbol{d = 1{,}2\sqrt{P}}$	800 MHz ila 2,5 GHz $d = 2{,}33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Maksimum çıkış gücü yukarıdaki listede yer almayan vericiler için metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi ***d***, vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak hesaplanabilir; burada P, verici üreticisine göre vericinin vat (W) cinsinden maksimum çıkış gücü değeridir.

NOT 1: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı için ayırma mesafesi geçerlidir.

NOT 2: Bu ilkeler her durum için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; yapılardan, nesnelerden ve insanlardan kaynaklanan emme ve yansıma olaylarından etkilenir.

NOTLAR:

Baxter